Jean-François Lussier au Grand Prix du Canada



Le pilote maskoutain Jean-François Lussier roulera pour la première fois de sa carrière, dimanche prochain, sur le circuit de l'Île Notre-Dame, à Montréal. On ne peut l'accuser de manquer d'ambition puisqu'il n'a qu'un objectif en tête: celui de finir au premier rang lors de la course de Formule 1600 professionnelle, qui précédera de quelques heures le Grand Prix de Formule 1. Le jeune Maskoutain a participé, la semaine dernière, à une épreuve du Championnat québécois, afin de faire des essais sur sa nouvelle voiture, en vue du Grand Prix du Canada.

(Page A-23)

#40 ans

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

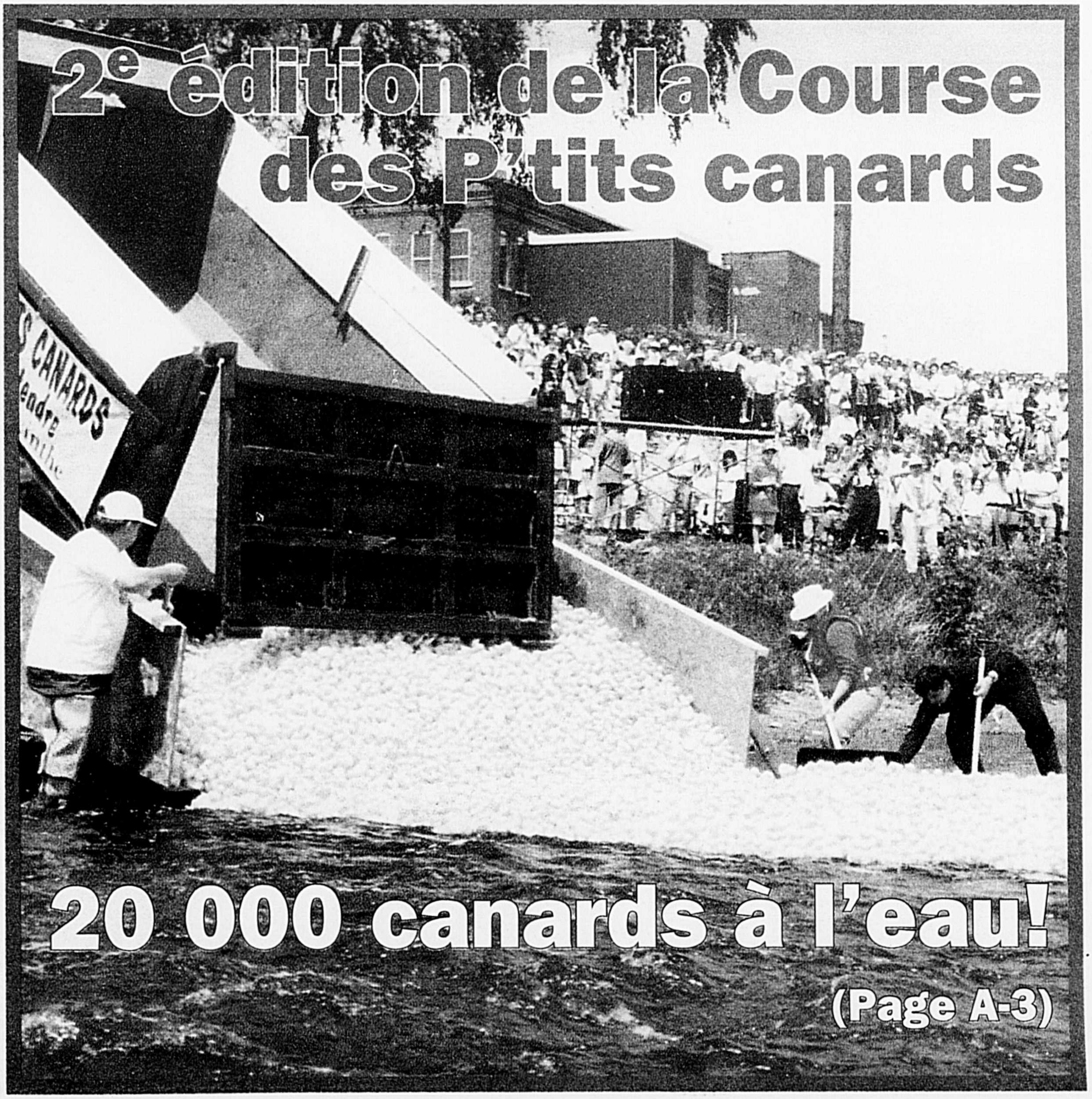
141e ANNÉE NUMÉRO 8 MARDI 8 JUIN 1993 76 PAGES 1$

Gros contrats mais peu d'emplois

Tout n'est pas au beau fixe dans le secteur de la construction à Saint-Hyacinthe. Malgré plusieurs contrats importants, il est loin d'être sûr que les entrepreneurs et les travailleurs locaux y reçoivent leur juste part. Les cinq grands projets en cours prévoient à eux seuls des investissements de 45 millions $ à Saint-Hyacinthe. Et ce n'est pas tout: plusieurs autres projets ont été annoncés pour l'automne. Malgré cela, plusieurs travailleurs de la région sont réduits à l'inactivité par manque de travail.

(Pages A-4 et A-5)

2e édition de la Course des P'tits canards



20 000 canards à l'eau!

(Page A-3)

À LIRE

Deux morts dans la région

Le premier accident tragique s'est produit à Saint-Hugues. M. François Désautels, âgé de 19 ans, est devenu la quinzième victime de l'année à perdre la vie à la suite d'un accident sur les routes. Le deuxième est survenu vendredi vers les 23 h 30; M. Jean-Claude Boisjoli, âgé de 50 ans, a perdu la vie sous la force de l'impact, après que son véhicule eut entré en collision avec un camion remorque à Saint-André d'Acton.

(Page A-10)

Agressions sexuelles

Des accusations sont sur le point d'être portées contre un quadragénaire, de Saint-Hyacinthe, soupçonné d'avoir agressé six fillettes. Le dossier n'est pas encore déposé sur le bureau du procureur de la Couronne, mais déjà les médias ont été saisis de la cause par l'entremise des parents eux-mêmes.

(Page A-10)



(Page A-26)

En attendant autre chose...

Les événements sociaux se bousculent de plus en plus, les organisateurs s'empressant de tenir leurs dernières activités avant la grande période des vacances estivales. Ceux-ci ne sont cependant pas les seuls à vouloir une bonne presse en cette période de l'année.

***

Les théâtres d'été, plus nombreux encore cette année, ont commencé à envahir les médias pour annoncer leur programmation. Et c'est tant mieux! L'an dernier, on avait constaté une fréquentation élevée de ces lieux de "culture", à croire que la récession ne frappait ces gens; à moins que le besoin d'oublier la situation économique ait été l'élément moteur de cette assiduité.

***

Félicitations à Léo et Nicole Gatien, propriétaires d'un garage Monsieur Muffler, à Saint-Hyacinthe; le couple vient de recevoir un des cinq prix annuels décernés par l'Association québécoise de la franchise aux meilleurs franchisés du Québec. Il s'agit d'un "maillon d'argent".

***

M. André Larouche, ancien président d'Artopex, est le nouveau président et chef de l'exploitation de Sports Maska. M. Larouche partage son temps entre l'usine de Saint-Hyacinthe et le siège social de la compagnie mère de cette société, SLM International, à Montréal.

***

La compagnie Sports Maska emploie 388 personnes au Québec, qui se consacrent à la fabrication d'articles de hockey et de cyclisme, commercialisés sous les marques CCM et Maska. (Source: Le Journal Les Affaires, 5 juin 1993)

***

L'action reprend à La Présentation. Après la distribution d'une lettre signée par des gens apolitiques qui condamnaient l'administration actuelle de la municipalité, une nouvelle missive vient d'être mise en circulation louangeant cette fois cette même administration.

***

D'aucuns prétendent qu'il s'agit d'une tactique dudit comité qui craint certaines poursuites judiciaires. D'autres avancent qu'il ne s'agit pas des mêmes personnes, mais d'une contre-offensive de la part des gens "attaqués".

***

Néanmoins, cette dernière lettre vient de toute façon corriger les accusations portées par ces gens apolitiques, et du même coup vient s'excuser d'avoir, faute de preuves, fait véhiculer des faussetés.

***

Il fera bon de visiter le Marché-Centre ce dimanche 13 juin. C'est important de le souligner puisqu'il s'y déroulera des activités qui sortent de l'ordinaire. Les usagers et visiteurs verront un maréchal-ferrant, une dentellière, assisteront à la tonte de moutons, à la fabrication de chapeaux de paille et de ceintures fléchées, de même qu'au tissage, au filage et au cordage.

***

Ce seront d'authentiques artisans des vieux métiers qui seront vêtus en costumes d'époque qui pratiqueront leur art à la manière d'autrefois. Certes, une activité qui donnera de la couleur au Marché-Centre! Cela méritait d'être souligné.

***

Le Parti maskoutain termine cette semaine sa campagne de recrutement. Le Parti qui compte 144 membres en règle, aimerait bien terminer sa sollicitation en atteignant les 200 membres. On peut rejoindre les membres du comité en composant le 773-6820 ou le 773-2304.

***

M. Jean-Guy Allard, président fondateur du Parti, profite de l'occasion pour souligner que dans le cadre de son tournoi de golf (le 22 août), un hommage particulier sera rendu à sa mère qui célébrera alors ses 80 ans.

Sommaire

Agriculture ..... p. B-6
À la bibliothèque ..... p. B-15
Annonces classées et section commerciale ..... pp. B-8 à B-22
Art et culture ..... p. B-25
Carnet de l'âge d'or ..... p. B-4
Carrières et professions ..... p B-17
CLSC des Maskoutains ..... p. B-12
Économie ..... p. A-12
Éditorial ..... p. A-38
Histoire d'ici ..... p. A-3-6
Horaire TV ..... pp. B-31 et B-32
Horoscope ..... p. B-14
Justice et faits divers ..... p. A-8
Le coin des jeunes ..... p. B-39
Lettres Ouvertes ..... p. A-37
Loisirs ..... p. A-32
Loteries ..... p. A-16
Mots Croisés ..... p. B-22
Nécrologie ..... pp. B-23 et B-24
Recettes ..... p. B-2
Sports ..... p. A-22

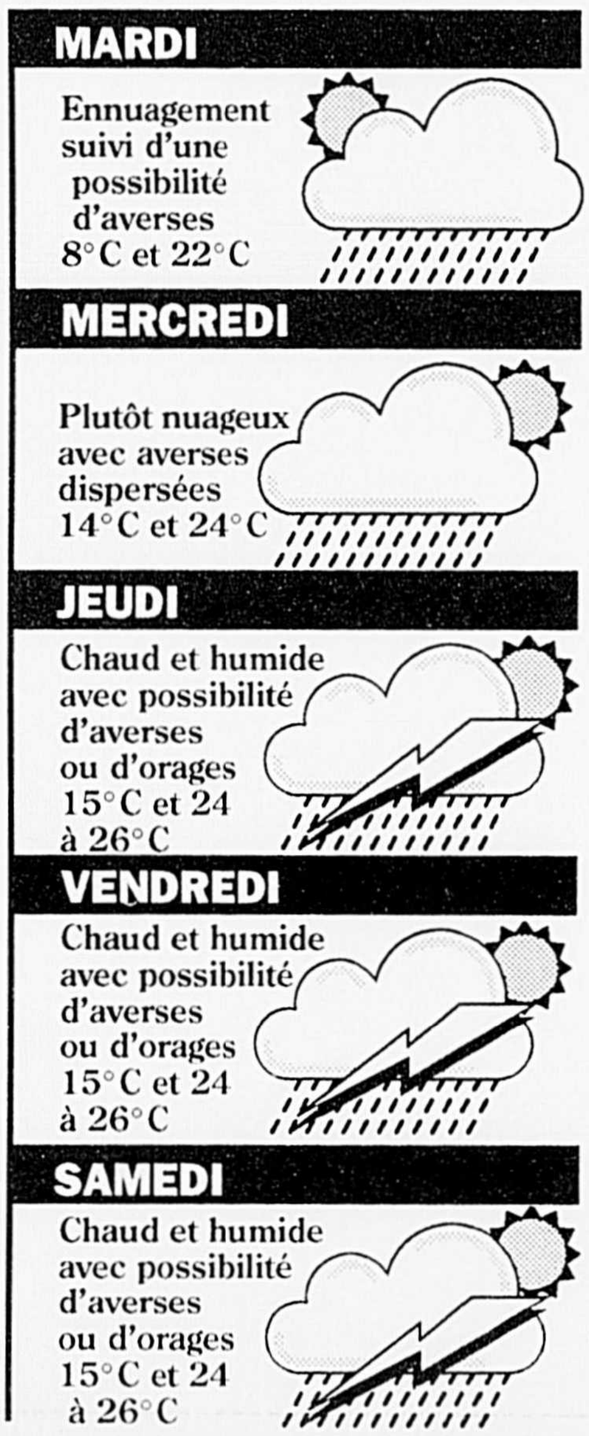
Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.
655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
"Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes - Contrat de vente de produit no 421898"

Enfin un peu de chaleur!

La deuxième semaine de juin connaîtra des températures qui pourraient finalement dépasser les normales saisonnières durant quelques jours.



■ **Michel Morissette**

En effet, une circulation d'air chaud et humide s'installera sur le Sud du Québec vers le milieu de la semaine. Le ciel sera variable presque à tous les jours avec des probabilités d'averses ou d'orages à la hausse en fin d'après-midi.

En résumé, une semaine qui nous donnera un avant-goût de l'été.

***

Pour une troisième semaine consécutive, la période du 30 mai au 5 juin a enregistré des températures sous la moyenne saisonnière. La température moyenne a été de 13,1°C soit plus de 3° sous la normale saisonnière. Ce sont surtout les températures maximums qui furent froides pour la période. Aucune journée n'a atteint la normale de 22°C. La température est même demeurée inférieure à 15°C durant quarante-six heures consécutives.

Quatre journées ont reçu des précipitations mesurables pour une accumulation totale de 23 mm de pluie. Les précipitations de 5 mm du 1er juin étaient 6 fois plus acides que la normale. Ce fut la semaine la plus pluvieuse depuis la mi-avril dernier. Malgré plusieurs journées de pluie, le soleil a brillé durant près de quarante-quatre heures. La vitesse moyenne du vent fut de 11 km/h. La journée la plus venteuse a été celle du 2 juin, alors que les rafales ont atteint les 50 km/h. Le vent dominant a soufflé du secteur Sud-Ouest durant 41 heures.

***

Voici le résumé du mois de mai pour la région de Saint-Hyacinthe. La température moyenne enregistrée fut de 13,7°C soit 0,5° de plus que la normale qui est de 13,2°C. Un total de 81 mm de pluie est tombé sur la région ce qui représente 4 mm de plus que la normale qui se situe à 77 mm. De plus, un total de 205 heures d'ensoleillement a été enregistré ce qui représente 4 heures de plus que la normale qui est de 201 heures. Le mois de mai a été le mois le plus venteux depuis le début de l'année avec une vitesse moyenne des vents atteignant 11 km/h. Le vent dominant fut du secteur Sud.

Lever et coucher du soleil

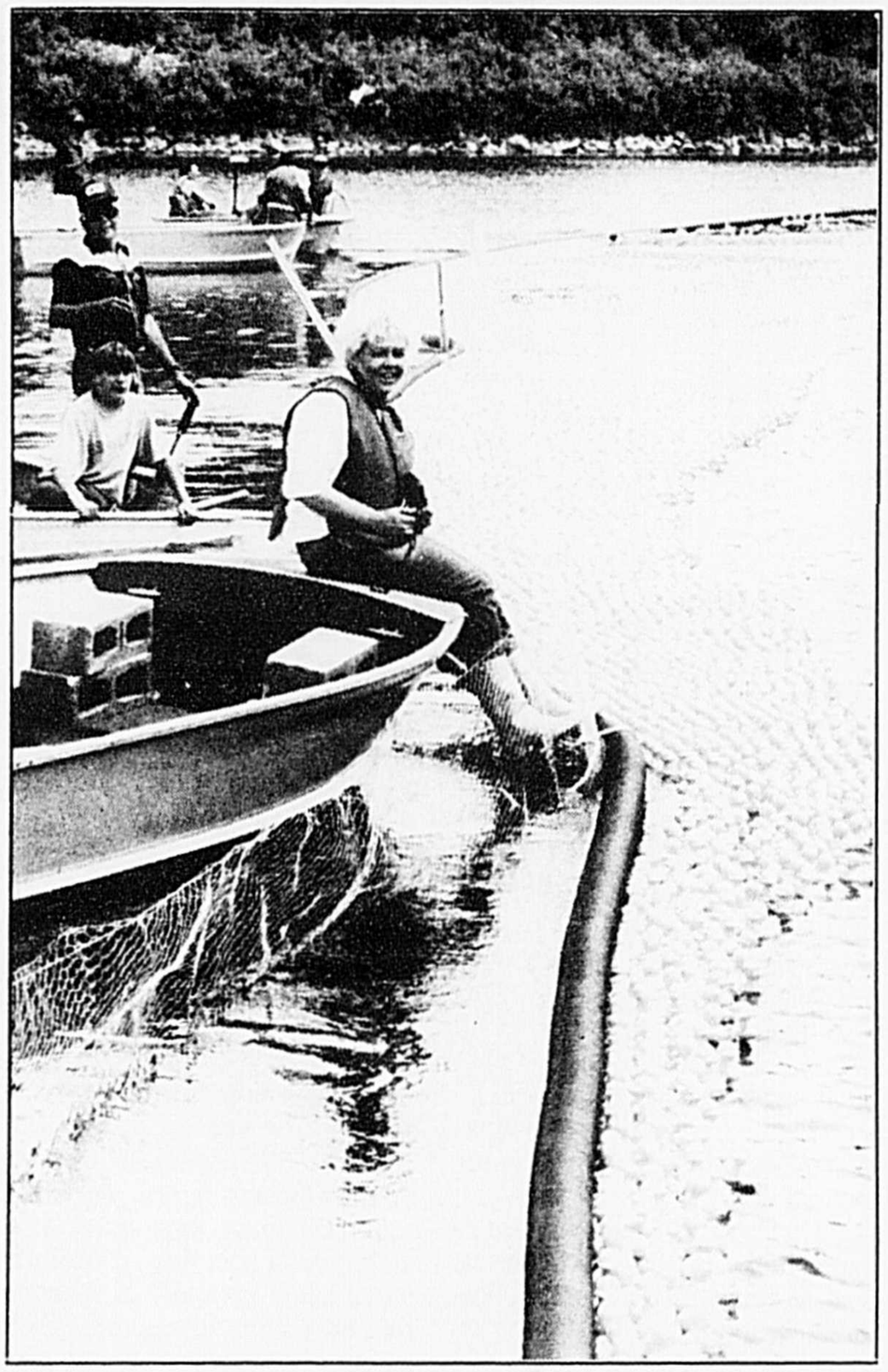
8 juin:	5 h 03 - 20 h 38
9 juin:	5 h 03 - 20 h 39
10 juin:	5 h 02 - 20 h 40
11 juin:	5 h 02 - 20 h 40
12 juin:	5 h 02 - 20 h 41
13 juin:	5 h 02 - 20 h 41
14 juin:	5 h 02 - 20 h 42

Température normale: 12°C et 23°C

Durant cette période on gagnera 5 minutes de clarté.
Le dernier quartier de lune est prévu pour le 12 juin à 1 h 37.

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'Amérique

Dr Marc Cusson
OPTOMÉTRISTE
• Examen de la vue
• Verres de contact
1530, rue Des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-8118



Contrairement à l'an passé, les 20 000 p'tits canards jaunes ont franchi plutôt rapidement le kilomètre qui les séparait de la ligne d'arrivée.

La course des p'tits canards: un grand succès

Vingt mille petits canards de plastique ont envahi les eaux de la rivière Yamaska samedi dernier le 5 juin pour se livrer une véritable course.

Aidée par la belle température, cette deuxième course organisée par la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu a attiré plusieurs milliers de Maskoutains aux abords de la Yamaska, sur la Promenade Gérard Côté.

Roger Lafrance

"Ce fut un très grand succès, a indiqué le directeur général de la Fondation Aline-Letendre, M. Roger Duceppe. Les gens voulaient avoir une véritable course et ils n'ont pas été déçus."

Toute la course s'est bien déroulée cette année. Contrairement à l'an passé où les palmipèdes avaient choisi d'aller en sens contraire à cause des vents dominants, les 20 049 p'tits canards ont suivi docilement le courant de la rivière, franchissant en 20 minutes la distance du kilomètre qui les séparait du fil d'arrivée.

Selon M. Duceppe, le succès de cette année servira certes de base aux prochaines éditions de cette activité destinée à recueillir des fonds pour l'achat d'équipements pour les résidants de l'Hôtel-Dieu.

"Nous avons mis en place les infrastructures de base à la tenue de la course. Le site est sécuritaire et se prête bien à ce genre d'activité," précise-t-il.

Celui-ci se dit d'autant plus fier que la fête populaire qui entoure l'événement a aussi connu un grand succès, attirant plusieurs milliers de Maskoutains sur les terrains des loisirs Christ-Roi. Animateurs, musiciens, clowns s'étaient donnés rendez-vous sur le site pour égayer jeunes et plus vieux.

Au lendemain de la course, M. Duceppe estimait à 60 000$ les revenus nets de l'activité. En tout, quelque 150 bénévoles avaient mis la main à la pâte, pour en assurer le bon déroulement.

Quant aux gagnants, c'est M. André Benoît de Granby qui a mérité le premier prix, un certificat cadeau de 25 000$ échangeable lors de l'achat d'un véhicule automobile.

Les gagnants

1er prix: André Benoît de Granby, certificat cadeau de 25 000$ lors de l'achat d'un véhicule.

2e prix: Monique Brodeur de Saint-Hyacinthe, crédit d'achat de 2 000$ en meubles.

3e prix: André Vigeant de Saint-Hyacinthe, photocopieur.

4e prix: Richard Robert de Saint-Hyacinthe, voyage en République Dominicaine.

5e prix: Fernand Beauregard de Saint-Pie, tondeuse à gazon.

6e prix: Denis Labossière de Saint-Hyacinthe, bague perle et diamant.

7e prix: Christine Benoît de Montréal, 5 caisses d'essuie-tout.

8e prix: Madeleine Methé de Saint-Mathias, 5 caisses de mouchoirs de papier.

9e prix: Claude Archambault de Richelieu, 5 caisses de papiers hygiéniques.

10e prix: Zeltan Mesko de Saint-Hyacinthe, certificats cadeaux de 500$.

11e prix: Mario Phaneuf de Saint-Thomas d'Aquin, bons d'essence de 500$.

12e prix: Marc-André Durand et Michelle Harvey de Saint-Damase, ensemble de patio.

13e prix: Daniel Noël de Saint-Hyacinthe, bon d'achat 300$.

14e prix: Jacques Hébert de Saint-Hyacinthe, bon d'achat 250$.

15e prix: Ghislain Meunier de Saint-Damase, certificat cadeau de 161,36$.

À La Présentation

La Régie des déchets n'a pu convaincre les opposants

Une quarantaine de citoyens de La Présentation ont assisté à la soirée d'information sur la Régie intermunicipale de gestion des déchets qui se tenait mercredi dernier le 2 juin.

Cependant, après deux heures trente d'explications et de mises au point, l'assistance semblait toujours aussi décidée à maintenir son opposition face à la Régie.

Roger Lafrance

Comme on le sait, la municipalité de La Présentation a entrepris des démarches pour se retirer de la Régie, même si son conseil municipal avait accepté de s'y engager en 1991 et ce, pour une période de 20 ans. Depuis, La Présentation ne siège plus au conseil d'administration de la Régie. La soirée d'information avait pour objectif d'informer la population sur cet organisme.

Tout au long de la soirée, le président de la Régie, M. Germain Lagacé, et son conseiller exécutif, Me Gabriel Michaud, ont expliqué aux personnes présentes tant les objectifs de l'organisme que les actions posées jusqu'à ce jour.

Plusieurs citoyens ont reproché à la Régie d'avoir agi trop rapidement lors de sa formation, ne laissant pas suffisamment de temps aux contribuables ni aux conseils municipaux de réfléchir sur la question. Certains ont soutenu qu'une décision aussi importante aurait dû être accompagnée d'audiences publiques.

M. Germain Lagacé a rétorqué qu'il appartenait alors à chaque municipalité d'informer ses citoyens sur la question. Il a précisé que les élus de la MRC des Maskoutains en parlaient déjà entre eux depuis plus d'un an et demi lorsqu'ils ont pris la décision d'aller de l'avant.

Il a aussi tenu à rassurer son auditoire en affirmant que la Régie avait favorisé depuis sa formation une approche globale de la gestion des déchets, en refusant systématiquement tous les projets présentés par des firmes privées.

"Nous avons voulu agir avec prudence et circonspection, en procédant étape par étape, et non de façon improvisée," a déclaré M. Lagacé.



Ont animé la soirée d'information Me Gabriel Michaud, conseiller exécutif de la Régie; Germain Lagacé, président; et Jean-Réal Nichols, maire de La Présentation.

En adoptant un plan directeur et un plan d'action triennal, la Régie a démontré qu'elle voulait prendre le temps nécessaire avant de s'engager dans quelque projet que ce soit. D'ailleurs, M. Lagacé a précisé que même si elle privilégiait la méthode de tri-compostage, la Régie n'arrêtera pas son choix avant 1994 ou 1995.

Les citoyens ont posé de nombreuses questions sur les nouveaux pouvoirs demandés par la Régie au gouvernement du Québec, notamment en ce qui a trait au conseil exécutif et au contrat "clé en main". Ceux-ci craignent qu'en accordant un contrat à une entreprise privée sans appel d'offres, la Régie n'ait aucun contrôle sur les coûts.

M. Lagacé a précisé que la Régie ne pourrait contracter d'emprunt sans l'autorisation de chacune des municipalités membres qui devra adopter à son tour un règlement d'emprunt.

Il a aussi assuré qu'il n'était pas question pour la Régie d'accueillir de déchets en provenance de l'extérieur pour l'enfouissement. Seuls les déchets destinés au recyclage, à la récupération ou à la valorisation seront acceptés, dans l'unique but de rentabiliser les équipements de triage.

Même si la soirée a permis de clarifier certaines interrogations, les citoyens de La Présentation semblaient toujours aussi déterminés à s'en retirer. D'ailleurs, le président du Comité de citoyens, M. André Paquette, a remis copie d'une lettre adressée au ministre Claude Ryan demandant soit de suspendre la Régie, d'autoriser La Présentation à s'en retirer ou de demander au comité environnemental de la MRC des Maskoutains de prendre charge de la gestion des déchets au lieu de la Régie.

Malgré plusieurs projets institutionnels

La construction bat de l'aile à Saint-Hyacinthe

Tout n'est pas au beau fixe dans le secteur de la construction à Saint-Hyacinthe. Malgré plusieurs contrats importants, il est loin d'être sûr que les entrepreneurs et les travailleurs locaux y reçoivent leur juste part.

Pourtant, si l'on consulte la compilation des permis de construction à Saint-Hyacinthe, l'année 1993 serait une année record. Pour les quatre premiers mois de l'année, la ville a déjà émis pour 33,8 millions $ en permis, ce qui dépasse la valeur totale des permis pour l'année 1992!

■ **Roger Lafrance**

Saint-Hyacinthe compte en effet plusieurs chantiers importants, surtout dans le secteur institutionnel. Les cinq grands projets en cours (voir tableau) prévoient à eux seuls des investissements de 45 millions $ à Saint-Hyacinthe. Et ce n'est pas tout: plusieurs autres projets ont été annoncés pour l'automne.

Malgré cela, plusieurs travailleurs de la région sont réduits à l'inactivité par manque de travail. Le conseiller syndical de la CSN Construction, M. Denis Richer, évalue le taux de chômage chez les travailleurs de la construction en Montérégie à 45% et même à 60% dans certains métiers.

"Et ces gars-là ne reçoivent pas tous du chômage, précise M. Richer. Plusieurs sont aujourd'hui sur le bien-être social parce qu'ils ont épuisé leur chômage et un certain nombre n'ont même pas droit au B.S. car ils doivent "manger" ce qu'ils ont mis de côté pendant des années."

Pour les gens de la construction, Saint-Hyacinthe ne possède qu'un seul gros chantier, celui du Collège Saint-Maurice. Les autres projets, même s'ils comprennent des investissements de plusieurs millions $, fournissent à vrai dire peu d'emplois, en raison surtout des matériaux employés (acier et béton surtout) et des nouvelles méthodes de construction.

"Si on prend la nouvelle salle d'urgence de l'hôpital qui est un projet de 4 millions $, il y aura à peine une trentaine de gars qui vont travailler sur le chantier à différents moments," révèle M. Richer.

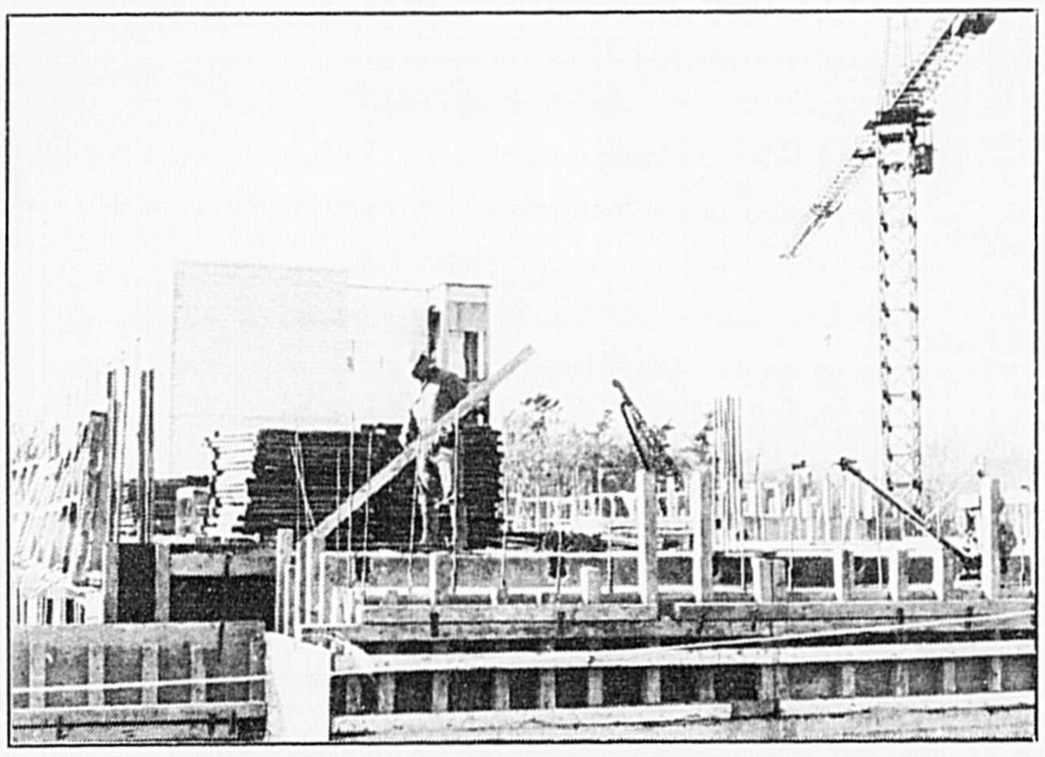
En fait, ajoute-t-il, la construction de bungalow crée autant sinon plus d'emplois, toute proportion gardée, mais le secteur résidentiel éprouve actuellement beaucoup de difficultés.

Un autre facteur explique le haut taux de chômage: il y a trop de travailleurs dans la construction. Chaque année, quelque 3 000 nouveaux travailleurs font leur entrée dans ce marché où la sécurité d'emploi n'existe pas. Des travailleurs qui comptent 15 ou 20 années d'expérience peuvent ainsi se voir retirer leur carte de compétence parce qu'ils n'ont pas accumulé suffisamment d'heures de travail.

"Un gars de 45 ans qui perd sa carte ne se retrouve pas de travail, indique Pierre Morin, vice-président de la CSN Construction dans la région. C'est la seule industrie qui laisse entrer autant de nouveaux travailleurs."



Selon Jacqueline Rainville du Regroupement des professionnels de la construction, les difficultés du secteur de la construction sont surtout dus au marasme dans le secteur résidentiel. (Photo P.P.M.)



Même si Saint-Hyacinthe connaît présentement plusieurs projets importants dans la construction, ceux-ci créent somme toute peu d'emploi. (Photothèque Le COURRIER)

Un tableau moins sombre

Le Regroupement des professionnels de la construction Richelieu-Yamaska, qui regroupe tous les entrepreneurs de la région maskoutaine, dresse un portrait moins sombre de la situation. Sa directrice, Mme Jacqueline Rainville, explique que les secteurs institutionnel et commercial se portent plutôt bien mais que la situation reste difficile dans le résidentiel, sauf pour la rénovation.

"Je connais des entrepreneurs qui ont décidé cette année d'abandonner leur entreprise pour devenir de simples salariés, raconte-t-elle. Je n'avais jamais vu cela en 13 ans."

Mme Rainville croit que le secteur résidentiel ne sera plus jamais comme il a été au cours des années 1980. Tout d'abord, parce que la demande n'est plus là. Avec la précarité des emplois, la hausse du prix des maisons et les hausses d'impôts, il devient de plus en plus difficile pour les jeunes couples d'économiser suffisamment pour acheter une maison.

Les entrepreneurs devront donc s'ajuster à une demande moindre mais également plus stable de la part des consommateurs. Les grands développements résidentiels comme on a vu dans le passé sont maintenant chose du passé.

À VOTRE TAILLE! CANTEL PAGING



TÉLÉPHONE CELLULAIRE



VENTE SERVICE INSTALLATION SUR PLACE PAR NOS EXPERTS

Consultez les spécialistes

SALON DE L'ÉLECTRONIQUE INC.
2783 rue NICHOLS, SAINT-HYACINTHE
Par le Boulevard Choquette entre les rues Dessaulles et Girouard
774-7896

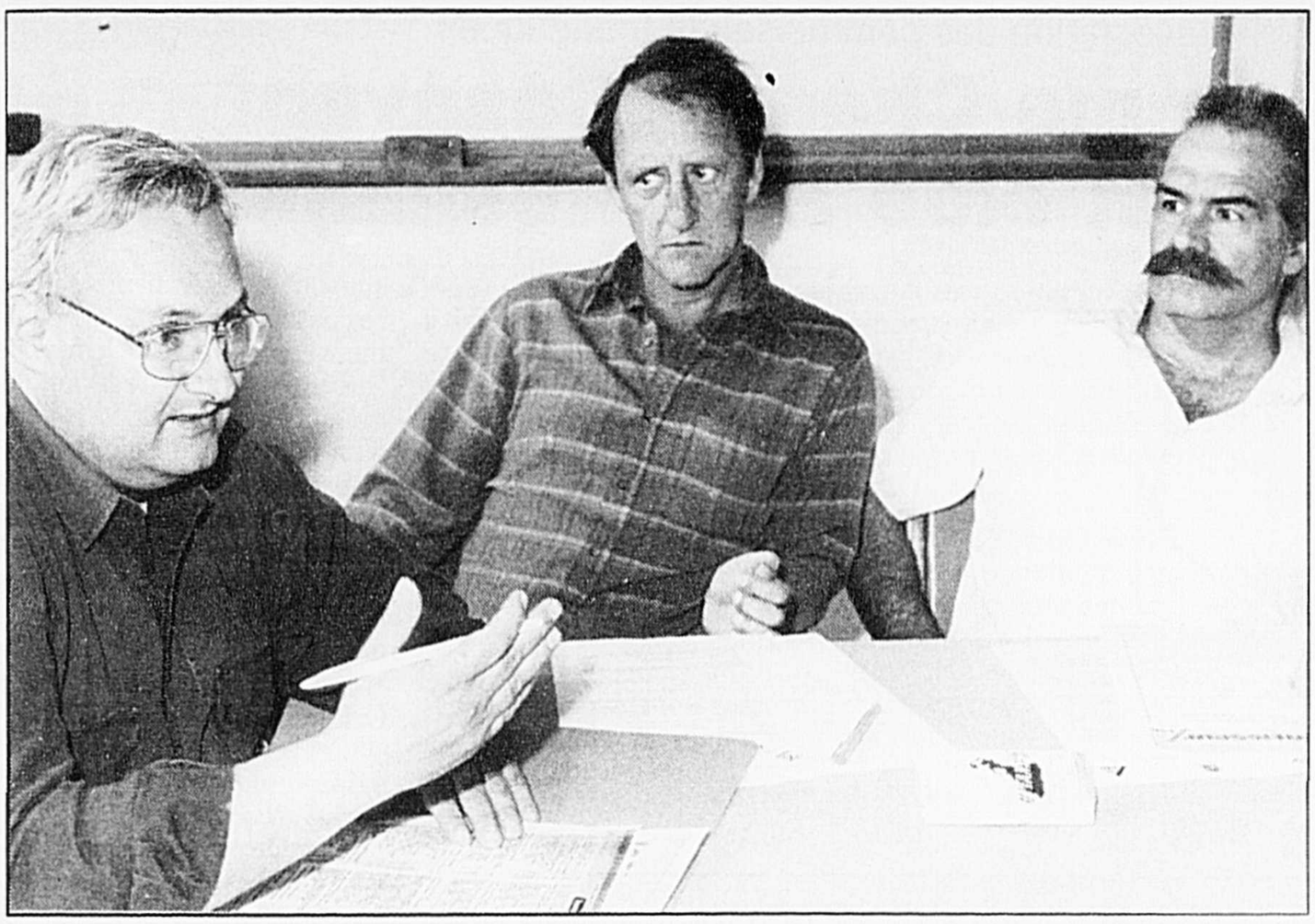
CANTEL AGENT AGRÉÉ

CUISINES CONFORT
concept personnalisé
SALLE DE MONTRE OUVERTE AU PUBLIC
VENEZ RENCONTRER NOS CUISINISTES PROFESSIONELS
Une division de BOISERIES J.M. THÉRIAULT 425 Principale St-Thomas d'Aquin 796-2349 • 778-6017

Jardi fruit
bien plus qu'une fruiterie
SPÉCIAUX du 7 au 13 juin 93
2190 DESSAULLES ST-HYACINTHE 778-7770

Fromage cheddar Descôteaux blanc-jaune ou marbré 3,45$ lb 7,59$ kg
Fromage Délicrème Agropur Saveurs herbes & épices, poivre, pêches, fraises, framboises
Brie double crème Agropur 4,54$ lb 9,99$ kg
Cheddar Riviera 400 gr. Blanc, jaune ou marbré 3,59 ch.

Laitue Iceberg Californie Gr 24 et Concombre anglais Gros moyen Ontario 79¢ ch.
Bananes Turbana 39¢ lb 86¢ kg Honduras
Melon d'eau É.U. 33¢ lb 73¢ kg
Céleri Gr. 24 É.U. 99¢ ch.
Champignons Québec - chopine 99¢ ch.
Pommes McIntoch 3 lbs et Spartan 3 lbs Québec 99¢ ch.
Brocoli É.U. gr 14 Laitue romaine Californie gr 24 99¢ ch.
Radis en feuilles 2/ 99¢ du Québec
Raisin rouge et vert sans pépin Californie 99¢ lb 2,18$ kg
Carottes 5 lbs Oignons 5 lbs É.U. 2,19$ ch.
Pommes rouges - jaunes Délicieuse ET 79¢ lb
Pommes Grany Smith Gr. 125 É.U. 1,74$ kg
Piment vert gros moyen É.U.
Courge Zucchini É.U. 99¢ lb 2,18$ kg
Asperges du Québec 1,79$ lb 3,95$ kg
Cantaloup Mexique gr 23 99¢ ch.
Pamplemousses roses et blancs É.U. Gr. 56 3/ 99¢
Patates nouvelles 5 lbs
Chou-fleur gr 12 et Poireaux paquet de 3 É.U. 1,99$ ch.
Nectarines Californie gr 80 99¢ lb 2,18$ kg
Oranges Valence gr. 138 Californie 12/ 1,99$
Crème glacée Mt St-Hilaire 2 litres Saveurs assorties 3,99$ ch.
Jambon cuit Expo 2,99$ lb 6,59$ kg
Bologne Expo 1,79$ lb 3,95$ kg
Vinaigrette Pheiffer 250 ml 1,99$
Vinaigrette Renée César et César légère 355 ml 2,59$
Liqueur Sélection Zel Format 2 L 99¢ ch. + tx + dépôt



Denis Richer (à gauche) estime que le chômage dans le secteur de la construction atteint 45% dans la région. Selon lui, les contrats avec les entrepreneurs devraient inclure une clause pour favoriser l'embauche locale. M. Richer est accompagné ici de Jacques Legault et Denis Morin, respectivement secrétaire et vice-président de la CSN Construction. (Photo P.P.M.)

Pas assez de travailleurs locaux sur les chantiers?

(RL) - Quatre des cinq projets importants actuellement en cours à Saint-Hyacinthe ont été octroyés à des entrepreneurs de l'extérieur. Ce phénomène pourrait expliquer en partie le taux de chômage des travailleurs de la construction en région.

Le Regroupement des professionnels de la construction déplore cette situation tout en précisant qu'on ne peut y changer grand-chose puisque les institutions gouvernementales sont assujetties aux règles des appels d'offres publics, qui stipulent que le plus bas soumissionnaire conforme doit obtenir le contrat.

"C'est le jeu de la libre concurrence et il faut l'accepter ainsi," de dire Mme Jacqueline Rainville.

"Que la compagnie provienne de la région ou de l'extérieur n'est pas un problème en soi, indique pour sa part M. Denis Richer de la CSN Construction. Ce qui compte pour nous, c'est que l'embauche soit faite localement et que les travaux de sous-traitance reviennent en région."

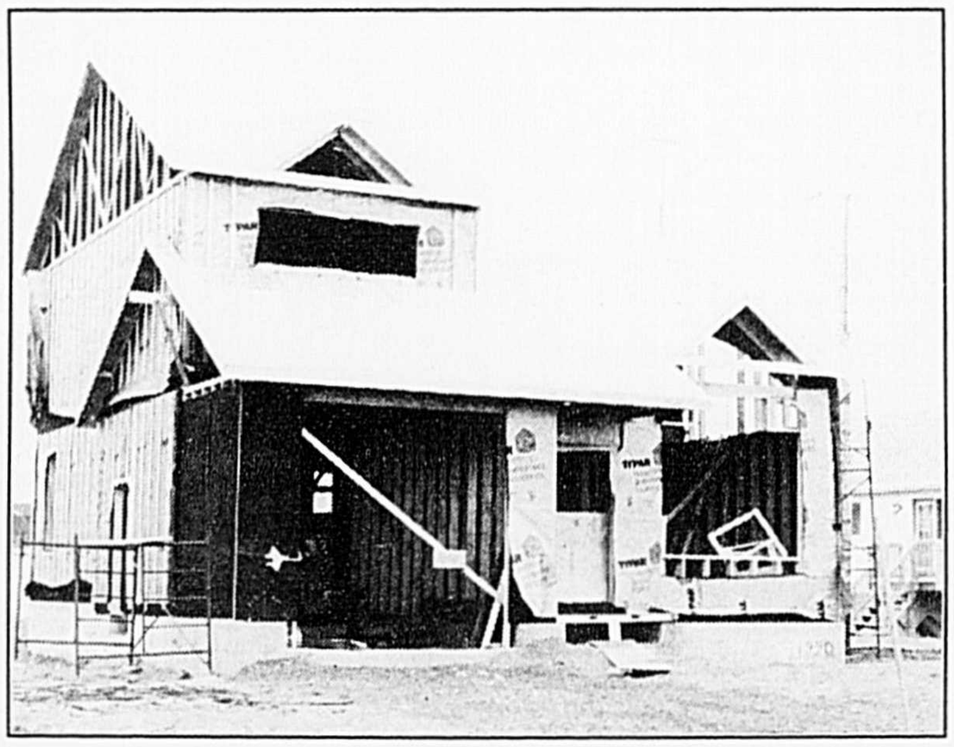
Or, c'est là que se situe le gros de l'enjeu: bien souvent l'entrepreneur général accorde des sous-contrats à des entrepreneurs de sa propre localité, privant ainsi la région de retombées économiques importantes.

Pour les projets présentement en cours, il est difficile de connaître quel pourcentage des travaux est accordé aux sous-traitants locaux. On sait cependant que le projet du Collège Saint-Maurice a causé des problèmes à cet effet. En avril dernier, des plombiers de la région avaient manifesté devant ce chantier parce qu'aucun des leurs n'avaient été embauchés sur le projet.

"Les organismes devraient inclure dans leurs soumissions une clause pour l'emploi local, soutient Denis Richer. Le contrat serait accordé au plus bas soumissionnaire mais celui-ci devrait embaucher un certain nombre de travailleurs de la place. Des sociétés d'état comme Hydro-Québec à Drummondville le font dans leurs contrats."

Chantiers importants à Saint-Hyacinthe

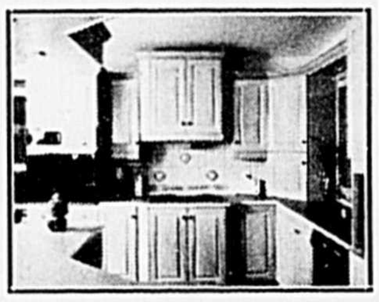
Projet	Firme	Investissement
École des métiers Phase 1	Laduco Const. Canada Saint-Laurent	2,2 millions $
Auberge des Seigneurs Centre des Congrès	Groupe Daigle Saint-Hyacinthe	9,5 millions $
Cégep de Saint-Hyacinthe Bloc H	Hervé Pomerleau Montréal	2,1 millions $
Hôpital Honoré-Mercier Salle d'urgence	Entreprises Bon-Conseil Longueuil	4 millions $
Collège Saint-Maurice	Cegerco Construction Montréal	28 millions $
A VENIR:		**Investissement**
Cégep de Saint-Hyacinthe - Bloc J		4 millions $
Centre spéc. en textiles		2,4 millions $
Villa des Frênes - (constr. 1994)		7 millions $



La construction résidentielle est peu active depuis le début de 1993 dans la région maskoutaine. (Photothèque Le COURRIER)

Consultez
Les Maîtres Cuisinistes

ÉBÉNISTERIE CORDEAU inc.



- Armoires de cuisine
- Vanités
- Boiseries
- Meubles commerciaux

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Concept, plan par ordinateur, permet de visualiser en 3 dimensions
ESTIMATION GRATUITE

* Vous cherchez une idée géniale?
Un service de design à votre disposition
PROJETS CLEF EN MAIN
Venez nous rencontrer

261 Rang Pointe du Jour
St-Thomas d'Aquin
796-2341



OUVERT DIMANCHE



1785 Vézina

À VISITER SAMEDI & DIMANCHE de 13h30 à 16h30

Les Villas Bois-Joli

À PARTIR DE 76,830 $ plus taxes

- 2 étages
- garage
- 1300 pi. ca.
- 3 chambres à coucher
- 2 salles de bain
- terrain gazonné
- travaux permanents payés
- admissible au crédit de taxes municipales

1735 Impasse Darsigny
"par la rue Vézina et Fleury"
en arrière du Séminaire

Constructions Robin

CONSTRUCTIONS ROBIN
770 OUEST
BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
773-8358



De gauche à droite on reconnaît: Michel Trudel (Drummondville), vice-président et trésorier; Chantal Casavant (Saint-Hyacinthe), présidente; André Jean Lauzon (Magog-Orford), administrateur; Éric Fournier (Beauce), secrétaire; Claude Savard (Jonquière), administrateur et Lina Roy (Chambly), vice-présidente.

Association des commissaires touristiques

Mme Chantal Casavant est élue à la présidence

L'Association des commissaires touristiques du Québec (ACTQ) tenait récemment à Québec, son assemblée générale annuelle. C'est lors de cette réunion que Mme Chantal Casavant, directrice du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe, a été élue au poste de présidente de la corporation.

Fondée en 1988, l'ACTQ se définit comme une association de professionnels oeuvrant pour un organisme ou un service de développement touristique généralement mandaté par une ou plusieurs municipalités.

On retrouve plus de 40 de ces organismes au Québec. Office de tourisme et des congrès, Bureau de tourisme, Corporation de développement économique ou encore Société de développement ces organismes sont majoritairement regroupés au sein de l'ACTQ. Il est à noter que les municipalités y investissent au-delà de 8 millions de dollars au Québec puisqu'ils s'avèrent des partenaires essentiels pour le développement économique de leur milieu.

Outre Mme Casavant, les membres ont procédé à l'élection d'un nouveau conseil d'administration lequel est composé de: Michel Trudel (Drummondville), vice-président et trésorier; Lina Roy (Chambly), vice-présidente; Éric Fournier (Beauce), secrétaire; Claude Savard (Jonquière) et André Jean Lauzon (Magog-Orford), administrateurs.

Cette rencontre annuelle fût également l'occasion de procéder au dévoilement des orientations et des projets pour l'année 1993. On remarque principalement le projet de réalisation d'une étude détaillée traçant le portrait de l'ensemble des organismes touristiques municipaux du Québec. Cette étude fait suite au document d'intéressement déposé lors de la dernière assemblée générale "Les Offices de tourisme et les Corporations de développement touristique: des partenaires essentiels dans le développement économique des municipalités".

À Saint-Hyacinthe:

Ministère des Transports: bientôt une coquille vide?

Victime d'une réorganisation administrative, le bureau de district du ministère des Transports à Saint-Hyacinthe ne pourrait bien devenir qu'une coquille vide.

C'est ce que soulèvent les employés de ce ministère dans une lettre adressée au député de Saint-Hyacinthe, Charles Messier, qui leur avait pourtant assuré en mars dernier que les installations de Saint-Hyacinthe conserveraient 40 des 70 emplois en poste.

■ **Roger Lafrance**

"Nous souhaitons recevoir une explication à la suite des rumeurs fondées à l'effet qu'il ne restera que très peu d'emplois à Saint-Hyacinthe. On parle même de fermeture de l'atelier mécanique," soutiennent les employés dans leur lettre.

"Vous avez également affirmé aux municipalités qu'elles auraient le même service alors qu'en réalité, ce sera tout le contraire puisque celles-ci devront s'adresser ou se présenter à la direction territoriale de Brossard."

Les employés se demandent quel budget il restera à la région maskoutaine puisque les décisions se prendront maintenant à un échelon supérieur. Ils questionnent le député s'il a l'intention d'exiger le maintien d'une direction territoriale à Saint-Hyacinthe, tel que cela avait été prévu à l'origine.

Rappelons qu'en mars, on apprenait que Saint-Hyacinthe perdait son bureau de district au profit d'une nouvelle division régionale pour la Rive-Sud, laquelle sera basée à Brossard.

La réorganisation pas encore terminée

Dans une lettre adressée aux employés, le député Charles Messier se garde bien de donner réponse aux questions soulevées, reprenant les propos qu'il avait livrés le 22 mars lors d'une rencontre avec les syndiqués.

Il a réitéré qu'une trentaine d'emplois sur les 70 postes seraient touchés par la réorganisation et que les employés saisonniers seraient les plus durement affectés. Il informe les travailleurs qu'un nouveau programme a été mis sur pied pour inciter les municipalités à embaucher les ex-employés.

"Quant à l'atelier mécanique, je n'ai pas en main les éléments afin de confirmer ou d'infirmer vos allégations, indique M. Messier dans sa lettre. La micro-organisation de l'ensemble du ministère des Transports n'étant pas terminée, il est prématuré d'annoncer quoi que ce soit par rapport à cet élément bien précis."

En ce qui a trait au budget qui sera versé à la région maskoutaine dans le futur, le député dit ne pas craindre de ce côté puisque Saint-Hyacinthe a reçu cette année des investissements records de 6,8 millions $.

Travaux de pavage, trottoirs et bordures

Dans un communiqué de presse, la Ville de Saint-Hyacinthe annonce que les travaux municipaux de pavage, trottoirs et bordures devraient respecter le calendrier suivant, au cours des prochaines semaines.

Les travaux en marche depuis quelques jours dans le secteur Claire-Vallée, incluant Auvergne, Mercier, Barrette et Poitou, dureront jusqu'en début juillet.

Ils se poursuivront jusqu'à la deuxième semaine de juillet sur les avenues Dufault, Dusquesne et Dorion, et jusqu'à la troisième semaine de juillet sur la rue Yamaska.

Les travaux du secteur Martineau Ouest sont maintenant complétés. Estimés à 840 000$, ces travaux ont été réalisés par Pavages Maska.

MONTURE ET LENTILLES AU COMPLET
2 POUR 1
de nos grandes marques exclusives ou une seule paire à prix avantageux



Lucien Martel
GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES
Galeries ST-HYACINTHE 773-2210

Ordre des dentistes du Québec
CLINIQUE DENTAIRE À STE-ROSALIE
CLINIQUE DENTAIRE
Dr Michel Gauthier
3860 boul. Laurier
Ste-Rosalie (Québec)
J0H 1X0



Il me fait plaisir de vous annoncer l'ouverture d'une clinique dentaire à Ste-Rosalie.
Nous offrons des services dentaires complets et professionnels comprenant des services de dentisterie esthétique, d'orthodontie mineure et de prosthodontie (prothèses complètes et partielles).
La clinique met à votre disposition des appareils ultra-modernes comprenant entre autres le centre de stérilisation le plus performant présentement sur le marché pour vous protéger de toutes infections.
Nous vous invitons à venir nous rencontrer et visiter la clinique.
(514) 771-7475
OUVERTURE
– 14 JUIN 1993 –

Le MAPAQ sévit

La Ferme du Condor fermée pour un mois

M. Yvon Picotte, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), et délégué aux Affaires régionales, vient d'ordonner la fermeture de l'établissement de vente au détail "La Ferme du Concor", situé au 656, du rang Saint-Amable, à Saint-Barnabé-Sud.

Dans un communiqué, le ministre signale que c'est au terme d'un suivi effectué par les inspecteurs du MAPAQ de la Direction de l'inspection des aliments à la consommation que le ministre en est arrivé à cette décision.

■ **Vianney Théberge**

"Malgré les recommandations, les avis et les procès-verbaux des inspecteurs concernant la présence de rongeurs, d'insectes, d'excréments de rongeurs et des manquements graves relativement aux normes d'hygiène et de salubrité, l'exploitant n'a pas corrigé la situation de façon à se conformer à la loi et aux règlements sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments", précise le communiqué.

"Les conditions sanitaires engendrées par cet état de fait représentant des risques microbiologiques évidents et immédiats pour la santé humaine, la fermeture de cet établissement et la confiscation des aliments s'y trouvant étaient impératives."

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments, le ministre Picotte a donc ordonné à l'exploitant de cesser ses activités pour une période de trente jours à compter du 31 mai.

"Les responsables du ministère, précise-t-on, suivront l'évolution de la situation de très près.

"Entre temps, si l'exploitant modifie les conditions d'exploitation de façon à ce qu'elles soient conformes aux exigences réglementaires d'hygiène et de salubrité, l'ordonnance sera levée."

Pendant tout le mois de juin, la Ferme du Condor, de Saint-Barnabé-Sud, devra fermer ses portes.



"Il s'agit d'un cas de harcèlement" - M. Gérard Leblanc

(TV) - "Depuis que j'ai dit au service d'inspection à Saint-Hyacinthe que je savais qu'il avait loué un camion d'éboueur pour charger une cargaison de caisses de poulets non inspectés pour les décharger à Saint-Nicéphore dans un enfouissement de débris sec, il ne cesse de me harceler."

C'est ce que M. Gérard Leblanc, de la Ferme du Condor, a confié au journal le matin de la fermeture de son commerce.

Il prétend avoir tout fait pour se conformer aux exigences des inspecteurs, mais soutient que ceux-ci avaient décidé de le faire fermer et ont pris les moyens en conséquence.

M. Leblanc s'explique: "Après avoir découvert une souris dans une poubelle et dans le grenier, j'ai fait venir des exterminateurs pour régulariser la situation. Nous avons lavé la poubelle mais plus nous lavions, plus l'inspectrice nous harcelait de rapport accablant. Ils ont harcelé mes employés pendant six heures à quatre inspecteurs et un microbiologiste pour nous prendre en défaut; ils prenaient des échantillons dans les plus petits recoins et même en dessous des gros congélateurs."

Pour le moment, M. Leblanc fait signer une requête auprès de 500 clients très satisfaits de ses produits et de la propreté de son établissement.

Enfin, il se propose d'intenter une poursuite judiciaire contre le service de l'inspection des viandes pour abus de pouvoir et perte de revenus.

Six organismes s'enrichissent

Le Fonds des oeuvres communautaires des employés de Bell Canada, secteur Saint-Hyacinthe, remettait dernièrement à six organismes humanitaires, des montants d'argent totalisant 1 650$. Ces bénéficiaires sont: le Patro de Saint-Hyacinthe, le Centre de bénévolat, Urgence Vie, la Maison l'Alcôve, Le Phare et La Clé sur la porte. Sur la photo on reconnaît, de gauche à droite, à l'avant: Mme Claudette Lajoie, du Centre de bénévolat; Mme Rollande Desjardins, du Phare; Mme Cécile Noiseux, de Urgence Vie; Mme Sylvie Martin, du Patro; et Mme Claudette Blanchard, représentante des employés de Bell Canada. À l'arrière, on retrouve: Mme Marguerite Baudin, de La Clé sur la porte; et M. Jean-Georges Pouliot, de la Maison l'Alcôve.



La Ferme
Fruits et légumes
771-2693

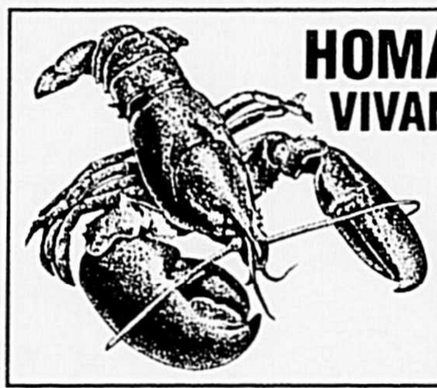
Marché Centre

Poissonnerie Odessa
771-7799

SPÉCIAUX
MARDI 8 JUIN
PECHES ET NECTARINES
69¢ LB
MERCREDI 9 JUIN
MELON D'EAU
15¢ LB
DIMANCHE 13 JUIN
BANANES
25¢ LB

LUNDI 14 JUIN
RAISIN ROUGE
SANS PÉPINS
89¢ LB

TOUTE LA SEMAINE
BROCOLI GROSSEUR 14 99¢ CH.
CONCOMBRES SUPER SELECT 4 / 1,00$
PIMENT VERT 59¢ LB


HOMARDS FRAIS VIVANTS OU CUITS 225 - 350 GR 6/19,95$
HOMARDS VIVANTS 350 - 454 GR 4,99$ LB


SAUMON FUMÉ DU PACIFIQUE 9,99$ LB

LANGOUSTINES
GROSSEUR MOYENNE
BOITE DE 4 LBS
39,95$ BTE
OU 12,95$ LB

L'avocat Claude Dauphin guide les parents

Six fillettes âgées de 5 à 13 ans abusées par un oncle

"Les parents de 4 familles m'ont mandaté afin que le nom des victimes demeure confidentiel et qu'aucun indice ne permette l'identification des personnes qui sont concernées par cette affaire", confiait lundi midi l'avocat Claude Dauphin qui guide les membres des familles qui sont touchées par des agressions sexuelles qui ont été commises par un oncle des jeunes filles, âgées de 5 à 13 ans, âgé de 47 ans. Au bureau du Service de protection publique de Saint-Hyacinthe, on se perdait en conjecture, car les accusations n'avaient pas encore été signalées.

"Le procureur de la couronne n'a pas encore rencontré les victimes et les accusations n'ont pas encore été portées. Je suis surpris que cette enquête éclate au grand jour avant même l'arrestation du suspect", dévoilait le lieutenant détective, M. Roger Bilodeau.

■ **Jean-Marie Fontaine**

"Les parents ne veulent aucunement exercer des pressions sur les policiers. Bien au contraire, ils sont très satisfaits du job que les enquêteurs ont fait, car ils ont recueilli les témoignages de toutes les jeunes victimes et des parents. Selon ce qu'il m'a été permis d'apprendre, il ne restait plus qu'à finaliser le rapport et à le soumettre au procureur Roger Perron. Le dossier est solide et ce que nous savons, c'est que ces agressions étaient commises depuis 1988. D'autres indications nous permettent aussi de croire qu'elles pourraient remonter jusqu'à il y a 7 ans ", précisait Me Dauphin.

Celui-ci a expliqué la décision des familles concernées. "Elles veulent sensibiliser le public sur la dénonciation des agresseurs sexuels. Un des problèmes de notre société est que les parents ne parlent pas avec les jeunes. Depuis que cette histoire a été ébruitée, nous avons reçu des appels de parents qui nous disent que c'est aussi arrivé à un des leurs, mais ils préfèrent attendre pour voir ce qui va se passer dans cette cause, afin de dissiper toutes les craintes sur l'identité des victimes qui doivent être protégées parce qu'elles sont mineures. Il y a sans doute beaucoup d'enfants qui sont harcelés, mais personne n'ose parler. Ces parents veulent faire quelque chose pour démystifier ces situations sans pour autant ternir leur réputation".

La bombe à retardement a explosé lorsqu'un des parents visionnait un programme de télévision sur les agressions sexuelles avec son enfant. "L'enfant a échappé quelque chose dans le genre: C'est pas pire que ce que fait mon oncle. C'est par la suite que le parent a poussé son interrogation et informé les autres parents. Les jeunes ont été soumises à des examens médicaux et il a été établi qu'elles avaient été agressées. Les parents des victimes ont été référés aux enquêteurs et les jeunes au DPJ qui les ont guidées vers un psychologue. Les parents étaient révoltés au départ et il régnait un climat de vengeance. Ils ont également été invités à consulter un psychologue, car ils éprouvaient un sentiment de culpabilité. Notre rôle est de référer les personnes touchées par ces agressions sexuelles vers des personnes compétentes et de centraliser l'information afin de protéger l'identité des victimes", insistait Me Claude Dauphin.

Le juriste a mentionné que les parents qui ont à vivre avec un tel problème, sont très inquiets. "Nous voulons démontrer qu'il est faisable de porter plainte sans qu'il n'y ait d'autre répercussion chez les jeunes victimes. Ces parents ont osé parler afin de sensibiliser les gens et nous espérons que d'autres parents n'auront aucune crainte à dénoncer les agresseurs d'enfants. Ces parents désirent que justice soit rendue, mais pas dans un esprit de vengeance, simplement pour que cet individu paie pour ses actes. Les individus qui commettent ces agressions fonctionnent sous la menace qui fait que l'enfant et le parent ne parlent pas. L'agresseur se sent ainsi protégé. L'objectif des parents est de dénoncer ces actes et ils souhaitent que ce sera un élément de dissuasion chez les agresseurs en le publicisant. Les enfants qui sont victimes d'agressions sexuelles, ont souvent à composer avec un traumatisme lorsqu'ils ont atteint l'âge de l'adolescence", racontait-il.

Me Claude Dauphin a par la suite mentionné que les parents qui dénonçaient faisaient montre d'un grand courage. "Nous ne pouvons réparer les dommages qui ont été faits aux jeunes victimes.

C'est un crime qui ne doit pas exister et c'est en en parlant que les agresseurs vont finir par réaliser qu'ils ont un problème et qu'il faudrait qu'ils consultent un spécialiste. Nous attendons l'arrestation de l'individu et qu'il comparaisse.

Les enfants souffrent et tous les parents doivent dénoncer les agresseurs", a-t-il conclu.

Octogénaire volé

L'accusé écope de 4 ans de prison

Marcel Lépine, 18 ans, a écopé de quatre ans d'emprisonnement, après avoir été reconnu coupable, entre autres, de deux vols commis chez M. Ozias Laramée, 83 ans, de Saint-Hugues.

Les incidents s'étaient produits les 13 et 18 février; le 27 du même mois, Lépine commettait un autre vol, cette fois un manteau, blessant gravement le jeune homme qui le portait.

Le juge Denis Robert, de la Chambre criminelle, de Saint-Hyacinthe, a spécifié que Lépine devra purger au moins deux ans d'emprisonnement, le tout assorti d'une ordonnance de ne pas porter d'arme pendant les dix prochaines années.

Déjà 16 morts en 1993

Les routes font 2 victimes

(J.-M.F.) -Les routes de la région ont été meurtrières en ce premier week-end de juin, puisque deux accidents mortels ont été déplorés sur le territoire que patrouillent les policiers de la Sûreté du Québec.

Le premier accident tragique est survenu à Saint-Hugues, à l'intersection de la route 224 et du 2e rang de cette localité, vers les 21 h 30, vendredi dernier.

M. François Désautels, âgé de 19 ans, est devenu la quinzième victime de l'année à perdre la vie à la suite d'un accident sur les routes.

"Un des deux conducteurs impliqués a omis de céder le passage. M. Désautels est décédé des suites d'une hémorragie interne lors de son arrivée à un centre hospitalier montréalais", faisait savoir le sergent Hugues Rocheleau, responsable du poste de Saint-Hyacinthe de la Sûreté du Québec. Les deux occupants de l'autre véhicule auraient subi des blessures mineures.

Vendredi vers les 23 h 30, M. Jean-Claude Boisjoli, âgé de 50 ans, a perdu la vie sous la force de l'impact, après que son véhicule eut entré en collision avec un camion remorque de 45 pieds dans une courbe sur la route 139 à Saint-André d'Acton. M. Boisjoli devenait la seizième victime de la route depuis le premier janvier dernier sur le territoire que patrouillent les policiers provinciaux du poste de Saint-Hyacinthe.

"Treize accidents qui ont fait seize morts", mentionnait le sergent Rocheleau.

L'an dernier, douze accidents sont survenus sur les routes du territoire et elles avaient fait dix-sept victimes.

Les conducteurs sont donc invités à faire montre d'une grande prudence à l'aube de la saison estivale!

Nouvelles brèves

Saisie de cannabis

Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé à la saisie de 100 plants de cannabis, à Saint-Liboire, au cours de la fin de semaine. L'enquête poursuit son cours.

Joyal est accusé

Pas moins de 90 plaintes ont été déposées contre Noël Joyal, de Saint-Hugues, relativement à une série de délits qui ont été commis sur des automobiles. L'accusé avait le malin plaisir de poser des actes de vandalisme sur les véhicules en éraflant la peinture de ceux-ci. Les policiers de la Sûreté du Québec enquêtaient depuis déjà plusieurs semaines.

Friolet et Thériault arrêtés

Les policiers de Saint-Hyacinthe ont procédé à l'arrestation de Dominic Friolet qui a été référé à la Sûreté du Québec,

à la suite d'un vol par effraction commis dans une résidence de Sainte-Rosalie et au vol d'un véhicule. Durant le week-end, les policiers de Saint-Hyacinthe ont procédé à l'arrestation de Stéphane Thériault qui s'apprêtait à commettre un vol par effraction dans une résidence de la rue Pratte. Il devait comparaître lundi.

Des manteaux disparaissent

Publicité BCD a été dépouillé de manteaux, d'une valeur de 400$, au cours de la fin de semaine à la suite d'un vol par effraction... La semaine dernière au Métro Laliberté, on a constaté la disparition d'une laveuse de tapis, d'une valeur de 3 500$... Des bijoux, estimés à 3 000$, ont aussi été piqués dans une résidence de la rue Saint-Paul... Des chèques, au montant de 950$, ont été subtilisés à leurs destinataires sur la rue Morin... Sur les rues Sylva-Clapin et Duvernay, des objets seraient également disparus mercredi après-midi dernier...

Il voulait en finir!

Un jeune homme de 18 ans qui filait un très mauvais coton, a été arraisonné par les policiers maskoutains avant de mettre son plan diabolique à exécution. Celui-ci menaçait de foncer dans le mur du magasin Rossy avec son véhicule. Une peine d'amour serait à l'origine de cet incident.

Menaces de mort

Des menaces de mort ont été proférées à l'endroit d'un employé de la CSST. L'individu éprouverait des ennuis avec ses paiements et il se voudrait assez agressif... Par ailleurs, une visite chez un couple d'amis, résidant rue Laval, a plutôt mal tournée pour l'occupante. Profitant de l'absence de son copain, le visiteur a tenté d'abuser de la dame qui était sur les lieux... Une plainte de voies de fait a également été déposée au bureau du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe contre un ex-concubin... Un autre cas de violence conjugale a été signalé dans la journée de jeudi dernier et les policiers ont procédé à l'arrestation du suspect...

Encore des véhicules

Une Ford Aero Star 1992, aux Galeries, une Chrysler New Yorker, rue des Gouverneurs et une Mazda 1984, au stationnement de la Plaza, ont été dérobées dans le courant de la dernière semaine.

On a aussi tenté de s'emparer d'une Mercedes 1993 aux Automobiles Chicoine, mais la tentative a échoué.

Colloque au CLSC

La violence faite aux personnes âgées: Il est temps de percer le mur du silence

Le 2 juin dernier, lors d'une journée de formation sur la problématique de la violence faite aux personnes âgées, quatre spécialistes de la question étaient invités à exposer leurs différents modes d'intervention et de dépistage à tous les intervenants du module Soutien à domicile du CLSC des Maskoutains.



Les experts sont unanimes: Il faut briser le mur du silence entourant la violence faite aux personnes âgées. Dans l'ordre, on reconnaît, M. Pierre Bohémier, Mme Maxine Lithwick, M. Michel Couture, Mme Daphnée Nahmiash. (Photo P.P.M.)

"La violence est la responsabilité de tout le monde, pas juste des intervenants du CLSC", d'affirmer Mme Daphnée Nahmiash, chargée d'un projet de recherche fédéral (295 000$) visant la validation d'un modèle d'intervention au CLSC Notre-Dame-de-Grâce/Montréal-Ouest.

■ Madeleine Pion

Consultante, chercheuse et professeure d'université Mme Nahmiash, après avoir expliqué les grandes lignes de son projet, a invité les intervenants à toujours garder en mémoire que: "Il faut toujours faire plus de bien, que de mal dans une intervention".

Le salaire de la peur

Les personnes âgées victimes de situations d'abus ou de négligence, vont souvent garder le silence par peur de représailles. Tiraillées entre divers sentiments d'échec, de culpabilité, de crainte d'abandon ou de placement, elles ignorent également leurs droits et les recours possibles.

"Ma seule prétention est d'essayer de faire quelque chose pour les personnes âgées, pour les aider à se défendre. Il ne faut pas avoir peur d'intervenir", dira plus loin M. Michel Couture, président fondateur du Centre de défense des aînés et des aînées du Québec.

Racontant divers cas soutenus par son organisme, M. Couture, qui compte 26 ans de carrière à la Sûreté du Québec, n'a pas manqué de déplorer les difficultés d'intervention à cause de l'engorgement du réseau et des "policiers débordés qui préfèrent envoyer ailleurs... ou trouvent des prétextes pour refuser d'intervenir".

Aider l'abusé et l'abuseur

Responsable du programme d'intervention auprès des aînés victimes d'abus au CSS juif, maintenant transféré au CLSC René-Cassin, Mme Maxine Leithwick propose des modèles permettant d'établir tant "le profil de la victime que le profil de l'abuseur, qui a souvent besoin d'aide aussi", invite-t-elle à réfléchir.

Parmi les causes majeures entraînant des situations d'abus et de violence faite aux personnes âgées, M. *Pierre Bohémier*, travailleur social au maintien à domicile au CLSC Le Méandre (Repentigny), met en lumière "l'âgisme", cette nouvelle forme de préjugé qui tend à se répandre dans notre société face aux personnes "âgées".

"Quand on pense que d'ici l'an 2015, 25% des personnes au Québec seront "âgées", lance-t-il, il est temps d'y voir!"

Les participants au colloque ont convenu à la fin de la journée de la nécessité pour le CLSC des Maskoutains d'élaborer une politique d'intervention.

Ils ont de plus reconnu l'importance d'une concertation avec les organismes du milieu et d'une sensibilisation de tous les citoyens face au dépistage et au signalement de situations de violence faite à des personnes âgées dans leur propre entourage.

De nouveaux services téléphoniques pour les clients de Sainte-Madeleine

Les clients dont le numéro de téléphone débute par 795 sont maintenant passés à l'ère de la commutation numérique, avec la mise en place dans leur centrale téléphonique d'un nouveau commutateur électronique pour l'acheminement des communications, le DMS-100.

De plus, à compter du 13 juin, grâce à ce puissant ordinateur, les clients pourront avoir accès à cinq nouveaux services téléphoniques.

Ce sont la mise en attente, le renvoi automatique d'appels, la composition abrégée, la conférence à trois, et l'appel personnalisé.

D'ailleurs, trois services seront offerts gratuitement entre le 13 juin et le 7 août 1993; il s'agit de la mise en attente, du renvoi automatique d'appels, et de la composition abrégée. Cet essai gratuit permettra aux clients de se familiariser avec ces nouvelles fonctions. Au terme de l'essai, il faudra aviser le Service à la clientèle pour s'y abonner.

L'installation du nouvel équipement électronique a nécessité des déboursés de plus de 1 150 000 dollars. Ce projet s'inscrit dans le programme quinquennal de modernisation du réseau de Bell Canada dont les investissements totalisent 1,6 milliard de dollars.



Chez Lunetterie New Look, vous obtenez deux paires de lunettes complètes, verres et montures pour le prix d'une.

Vous ne ne payez que la plus chère des deux, l'autre est tout à fait gratuite, qu'elle soit pour vous ou pour quelqu'un d'autre.

Le 2 pour 1 s'applique sur tous les produits en magasin sans exception, incluant les plus grandes marques: RODIER, GAP, BIANCO, FENDI, FAÇONNABLE, MCM, etc.

Examens de la vue sur place par des optométristes. Nous acceptons également les prescriptions de l'extérieur.

LUNETTERIE NEW LOOK

LA PLUS IMPORTANTE ENSEIGNE QUÉBÉCOISE DE L'OPTIQUE.

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.

DEUX PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES, VERRES ET MONTURES, POUR LE PRIX D'UNE.

ST-HYACINTHE
1280, des Cascades Ouest
774-7188

EGALEMENT A

MONTRÉAL	VILLE ST-LAURENT	LORETTEVILLE	TROIS-RIVIÈRES	GATINEAU
LAVAL	ROSEMONT	LÉVIS	DRUMMONDVILLE	CHICOUTIMI
POINTE-CLAIRE	QUÉBEC	MONTMAGNY	VICTORIAVILLE	ALMA
GREENFIELD PARK	SAINTE-FOY	SHERBROOKE	ST-JÉRÔME	RIMOUSKI

Journée bénéfice le 12 juin

"Peur d'avoir peur?" Phobies-zéro est là!

Présent à tous les jeudis, en soirée, au Centre local des services communautaires (CLSC) des Maskoutains, l'organisme Phobies-zéro lance une campagne de financement dans le but de continuer à offrir des services adéquats.

En effet, le public maskoutain est invité à se procurer des billets pour la journée bénéfice qui aura lieu de 11 h à 20 h, le samedi 12 juin, au Centre communautaire de Sainte-Julie, situé au 550, du boulevard Saint-Joseph, à Sainte-Julie.

On retrouve au menu, spaghetti à volonté, pain et beurre, dessert, café et jus (bière et vin vendus sur place).

Le coût du billet est de 6$ pour un adulte, et de 4$ pour un enfant (10 ans et moins).

De plus, il y aura des tirages de prix de présence à toutes les quinze minutes: vidéo, documentation, roue de fortune et plus encore.

Phobies-zéro est un organisme à but non lucratif, composé exclusivement de bénévoles, qui couvre 75 pour cent de la Montérégie.

Il a à coeur d'offrir des services adéquats aux personnes phobiques, aux agoraphobes et leurs proches: réunions hebdomadaires, ligne d'écoute 7 jours, 24 heures par jour, thérapie de désensibilisation, technique de respiration, accompagnement, visite à domicile, activités sociales et co-voiturage.

L'objectif de la levée de fonds est de 10 000$, et permettra de doter Phobies-zéro d'une ligne gratuite (1-800-....) en Montérégie.

Les billets sont en vente à la librairie Solis, à Saint-Hyacinthe.

Pour de plus amples renseignements, on peut composer le 922-8489, entre 9 h et 17 h, ou se présenter au CLSC des Maskoutains les jeudis en soirée (à compter de 19 h 30).

■ **Vianney Théberge**

Au Séminaire

Fermeture temporaire du Centre d'archives

Afin de permettre la rénovation de ses locaux, le Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe de même que la section de généalogie fermeront leurs portes aux chercheurs des mois de juin à octobre 1993.

Mieux préserver les documents d'archives, libérer et définir des espaces pour la conservation, le traitement et la consultation, se doter d'équipements adéquats, tous ses éléments conjugués feront en sorte d'améliorer et de donner un meilleur service.

Un tel projet de réorganisation du dépôt d'archives est rendu possible grâce à l'aide financière du ministère de la Culture du Québec et du Séminaire lui-même.

Il est à mentionner que le Centre d'archives possède un rayonnement certain puisqu'il reçoit environ 250 chercheurs par année sans compter les 1500 amateurs de généalogie.

Le Centre d'archives a été agréé en juillet 1992 ce qui lui donne l'avantage d'être considéré comme un dépôt important en Montérégie et dans le réseau des archives du Québec.

Vingt-cinq ex-travailleurs ont accès au programme PATA

(RL) - La députée de Saint-Hyacinthe-Bagot, Mme Andrée Champagne, vient d'annoncer que 25 ex-travailleurs de la région auront droit à une prestation en vertu du programme PATA.

Ce programme s'adresse aux travailleurs âgés qui sont licenciés à la suite de la fermeture de leur entreprise et qui ont peu de perspectives de retrouver du travail.

Dans la région, 25 ex-travailleurs de quatre usines pourraient y avoir accès. Ces entreprises sont Al Nadler de Saint-Dominique, Belding Corticelli 1982 de Saint-Hyacinthe, Canvil d'Acton Vale et Bois Franc Royal de Beloeil.

Le programme PATA est partagé entre les gouvernements féréral et provincial. Il s'adresse aux travailleurs âgés de 55 à 64 ans et prévoit une prestation équivalente à la prestation d'assurance-chômage, et ce jusqu'à l'âge de 65 ans.

Les personnes admissibles peuvent ainsi bénéficier d'un montant maximum de 1 000$ par mois si elles sont âgées de 55 à 59 ans et de 700$ entre 60 et 64 ans.

Pour tout le Québec, un montant pouvant atteindre 20,8 millions $ a été réservé cette année pour ce programme.

À la Villa Saint-Joseph
On vous aime!



Informations: Lucie Duclos 773-5466
Résidence de 40 chambres
Au 1170 Beauregard (coin Concorde Sud)

DÉCOUVREZ LES BIOSOLAIRES EN TOUTE SÉCURITÉ

PLAN DE BRONZAGE

À l'institut Matis...
LE FORFAIT SOLEIL
un soin complet pour le visage et le corps exfoliant et hydratant
*Valeur 55$* ***offert à 38$***
Limite 1 forfait par cliente

Sous le soleil...
LES BIOSOLAIRES
pour le plaisir du geste vaporisant

Obtenez gratuitement



- *Une consultation solaire*
- *Un dépliant informatif*
- *Une trousse voyage*
- *Une brume rafraîchissante après-soleil format régulier*

Valeur approximative de 35$

À l'achat de deux produits Biosolaires de votre choix (quantités limitées)

Offres valides jusqu'au 26 juin 1993



L'esthétèque inc. INSTITUT MATIS 440 de l'Hôtel-Dieu SAINT-HYACINTHE 774-2425

PARCE QUE c'est beau la vie
DONNEZ!
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

Votre succession: Est-ce vraiment un héritage?

La planification et le règlement d'une sucession peut être une tâche fastidieuse.
Offrez à votre succession un héritage sans problème, consultez Me Benoit Gaulin & Me Alain Guilbert, notaires.

Me Benoit Gaulin
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
Me Alain Guilbert
NOTAIRE ET CONSEILLER EN FISCALITÉ
955, AVENUE DU PALAIS, SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 5C6
TÉLÉPHONE: (514) 774-3181 / 771-1035 TÉLÉCOPIEUR: (514) 774-2499
Sur le *DROIT* chemin!

Candidate officielle du PC dans Saint-Hyacinthe-Bagot

"Nous n'avons pas cessé de travailler depuis novembre 1988, et nous redoublerons d'effort"

- Andrée Champagne

Lors d'un brunch qui regroupait plus d'une centaine de personnes, dont plusieurs maires et conseillers municipaux, la députée de Saint-Hyacinthe-Bagot et présidente par intérim de la Chambre des Communes, Mme Andrée Champagne, a été investie candidate officielle du Parti progressiste-conservateur en vue des prochaines élections fédérales.



"Les éléments essentiels à la réussite de la prochaine campagne électorale sont du travail, des sous et des prières", a lancé Mme Andrée Champagne, qui sera de nouveau candidate conservatrice dans Saint-Hyacinthe-Bagot lors des prochaines élections fédérales.

Après la proclamation officielle de la part du président de l'Association conservatrice de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Luc Desrosiers, et les remerciements d'usage, Mme Champagne a ressassé quelques souvenirs.

■ Michel Lamarche

"Le 17 juillet 1984, le jour de mon anniversaire, pour la première fois, je devenais officiellement la candidate du Parti progressiste-conservateur dans Saint-Hyacinthe-Bagot en vue des élections du 4 septembre suivant.

"À l'été 1988, vous me faisiez confiance à nouveau et j'étais réélue députée de notre comté le 21 novembre. Aujourd'hui, vous me faites l'honneur de me demander une fois encore de soumettre mon nom aux citoyens et aux citoyennes de notre circonscription, confiants qu'ils et elles me renouvelleront leur appui et que je vous représenterai à nouveau à la Chambre des Communes lors du prochain Parlement", a entre autres déclaré Mme Champagne.

La candidate conservatrice a ensuite parlé des réalisations dans le comté au cours de son dernier mandat.

"Alors que la récession s'est abattue sur nous, les entreprises de notre région ont, en grande majorité, survécu à la tempête. Le Bureau fédéral de développement régional a distribué près de 3,5 millions de dollars aux compagnies qui ont fait les efforts nécessaires pour se moderniser et faire face à la concurrence de façon positive. Sciences et Technologie a ajouté 750 000$ au Centre de technologie textile", a-t-elle mentionné.

Vers la fin de son allocution, Mme Champagne a énuméré quelques raisons qui motivent son retour à la Chambre des Communes, mais une primait par-dessus toutes les autres.

"Bien humblement, a-t-elle lancé, je crois et j'espère que vous continuerez à apprécier que la Maskoutaine que je suis adore le travail qu'elle a à faire pour cette circonscription, respecte les obligeances du mandat qu'elle vous demande, considère et partage en hauts lieux les opinions dont vous lui faites part."

Dans sa conclusion, Mme Champagne a admis que la prochaine campagne électorale, pour atteindre l'objectif de la réussite, aura besoin de la collaboration de tous.

"Les éléments essentiels à cette réussite sont du travail, des sous et des prières. Depuis novembre 1988, nous n'avons pas cessé de travailler et nous redoublerons d'effort à compter d'aujourd'hui", a-t-elle promis, en terminant son discours.

RESTAURANT
AU VIEUX DULUTH
Excellence
Un repas savoureux vous attend
Bon appétit
GRILLADES ET FRUITS DE MER
"Apportez votre vin"

FESTIVAL DU HOMARD

CHOIX DE SALADE MAISON OU CÉSAR ,75¢

UN SAVOUREUX HOMARD GRILLÉ OU BOUILLI
Servi avec riz et beurre à l'ail
8,95$

UN HOMARD SERVI À L'ACHAT D'UN PLAT PRINCIPAL DE NOTRE MENU À LA CARTE 4,95$

HOMARD ADDITIONNEL 4,95$



3260, RUE CUSSON, SAINT-HYACINTHE
près des Galeries Saint-Hyacinthe
et l'Auberge des Seigneurs
FACILITÉ DE STATIONNEMENT Pour réservations: 778-3017

® Marque de Commerce Au Vieux Duluth Inc. / © Au Vieux Duluth Inc. 1988

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

Réflexions sur la toxicomanie

Pierre Péladeau voue une admiration aux AA

L'Association anti-toxicomanie Éclat a clôturé sa troisième année d'activités en accueillant au chalet du Club de golf La Providence, M. Pierre Péladeau, président de Québecor. Le conférencier voue une admiration sans borne envers tous les gens qui militent dans le mouvement des alcooliques anonymes (AA). "Je n'ai jamais eu un grand respect pour les professeurs, les théoriciens ou Jos Bleau qui ont la recette du bonheur. Je préfère quelqu'un qui me parle des ses angoisses et de ses souffrances", a confié à son auditoire le coloré Péladeau qui s'était pointé à La Providence en hélicoptère.



M. Guy Rathé et M. Louis Larivière, respectivement président et directeur de l'Association anti-toxicomanie Éclat, ont souhaité la bienvenue à M. Pierre Péladeau, (au centre), président de Québecor.

"J'ai eu des problèmes sérieux avec l'alcool, mais je n'ai pas pris un coup depuis 1974", a confessé le conférencier qui a eu droit à une chaleureuse ovation des quelque 150 convives.

■ **Jean-Marie Fontaine**

M. Pierre Péladeau a poursuivi en ces termes: "La notion des AA repose sur un principe d'entraide. La philosophie des AA nous fait découvrir des forces spirituelles insoupçonnées qui nous permettent de prendre notre vie en main. Aucune méthode scientifique ne remplacera la chaleur humaine.

"Quand j'ai adhéré aux AA, j'étais riche mais j'avais l'âme pleine d'agressivité, vide d'amour. Si je m'en suis sorti, c'est que j'ai décidé d'en sortir. J'avais vécu mon bas fond et j'étais au bout de la corde", a confessé le conférencier.

De son ami Roger Lasalle qu'il a accompagné jusqu'à la mort, en passant par Tony qui lui a donné une belle leçon de vie et un autre copain avocat, Guy, qui a été mis à la porte parce qu'il était toujours saoul, M. Pierre Péladeau a passé en revue ses 19 ans de sobriété. "Guy était devenu un robineux, mais il en est aussi sorti pour devenir par la suite juge de la cour supérieure. J'ai aussi eu un cousin juge qui était bête comme ses pieds. Jean était fou raide et continuellement saoul. Je l'avais envoyé chercher le matin, après avoir pris entente avec lui la veille. Le matin, il était décédé. J'ai aussi connu une infirmière qui a éprouvé de graves problèmes d'alcool, mais elle dirige aujourd'hui, une maison pour personnes du troisième âge", citait-il en exemple pour démontrer que qui veut peut se sortir des griffes de la drogue et de l'alcool.

"Pour s'en sortir, il faut le vouloir, s'aimer les uns et les autres. Comme les fumeux de cigarettes, d'ailleurs... et ça passe comme une balle. C'est grâce aux AA que j'ai réussi à bâtir une entreprise comme Québecor. L'alcool est responsable des difficultés humaines qui existent. On doit investir des efforts sur la prévention et les effets des drogues, de l'alcool et même de la cigarette. C'est un profond sentiment de culpabilité qui entraîne dans la déchéance", insistait M. Pierre Péladeau.

"Les êtres humains ont besoin de s'ajuster et de découvrir un être suprême. Les drogues et l'alcool ont un impact économique énorme puisqu'elles entraînent des blessures et un climat de tension. Ce n'est pas boire qui coûte cher, mais les conséquences", a aussi constaté le conférencier.

"Aucune organisation n'est aussi efficace que les AA et elle ne coûte rien. Je vous souhaite d'être heureux, mais je sais qu'on n'y parvient pas si on n'apporte pas une partie de notre bonheur aux autres", a livré dans son message M. Pierre Péladeau qui a reçu une peinture pour souligner son passage en sol maskoutain.

Planification stratégique de la Montérégie

L'étape des tables sectorielles régionales complétée

La planification stratégique qui est actuellement en cours en Montérégie a franchi une étape importante avec la tenue des tables sectorielles régionales.

Plus de 200 intervenants de la région, pour la plupart des spécialistes des principaux secteurs d'activités économiques et socio-économiques de la Montérégie, ont discuté de l'état et des conditions actuelles de développement de douze secteurs d'activités et des grandes orientations à privilégier pour assurer la croissance de chacun de ces secteurs.

Cet exercice de concertation régionale était d'autant plus important que le résultat des tables sectorielles fera l'objet de discussions lors des Assises régionales, en juin prochain.

Et, à la suite des Assises, un document officiel mettant en relief les priorités de développement de la région sera déposé au gouvernement du Québec pour fins de négociation et de signature d'une Entente-cadre d'une durée de cinq ans (1993-1998).

M. Paul Leduc, président de la Société montérégienne de développement (SMD) et maire de la ville de Brossard, a tenu à indiquer qu'il était très heureux du déroulement et des conclusions de cette étape.

"C'est très satisfaisant de constater la qualité des échanges que les partenaires de la région ont entre eux. Cet exercice de planification permet de faire le point sur la vision que nous avons de la Montérégie et sur la façon dont nous voulons assurer le développement", a d'abord rappelé M. Leduc.

"La compétition avec les autres régions du Québec et à l'échelle nationale et internationale nous oblige à définir nos principaux leviers de développement et à agir de façon concertée pour maximiser les interventions de chacun. Cette planification nous aide réellement à être plus solidaire et complémentaire; c'est ainsi que nous pourrons accroître notre performance économique", a ajouté M. Leduc.

Les secteurs ayant fait l'objet de discussions et de consensus lors de la tenue des tables sectorielles régionales sont les suivants: manufacturier, commerces et services, agro-alimentaire, recherche et développement, éducation, environnement, tourisme, transport, loisir, culture, développement communautaire et condition féminine.

"La planification stratégique montérégienne s'articule donc autour de plusieurs leviers de développement et de thèmes, mais le principal objectif est la croissance de notre économie régionale", a souligné M. Yves Sanssouci, vice-président de la SMD.



Près de 200 personnes ont assisté à cette importante rencontre de concertation régionale, dont MM. Pierre Ragault, directeur général par intérim de la Société montérégienne de développement, Yves Sanssouci, vice-président de la SMD et directeur général du Collège Édouard-Montpetit, Paul Leduc, président de la SMD et maire de la Ville de Brossard, ainsi que Paul Rolland, délégué régional au Secrétariat aux affaires régionales.

Souper de l'Association des femmes d'affaires

L'Association des femmes d'affaires du Québec (AFAQ), chapitre de la Montérégie, invite les femmes d'affaires de la région à son souper de clôture de la saison 1992-1993.

La rencontre doit avoir lieu, mardi le 15 juin 1993, à 18 h, au restaurant le Malibu, à Saint-Basile-le-Grand.

À cette occasion, Mme Chantal Brouillette, l'actuelle directrice régionale, présentera aux membres et invités la nouvelle directrice régionale pour l'année 1993-1994.

Un tirage du "grand prix" du concours "Partenaires en affaires" aura lieu ainsi que de plusieurs prix de présence.

Le coût du billet est de 22$/membre ou 25$/non membre. Pour réservation, composer le (514) 926-9111.

Un rêve devenu réalité...

Il nous arrive tous d'imaginer la réalisation d'un beau rêve. Il n'y a pas d'âge pour rêver... Même les personnes âgées et ayant eu une vie bien remplie entretiennent, dans leur monde imaginaire, un rêve lointain.

C'est pourquoi, il y a quelques mois, la Fondation Aline-Letendre lançait l'idée de réaliser, selon ses moyens, le "Rêve d'une vie" d'une personne hébergée à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe.

La raison d'être de la Fondation est de contribuer à l'amélioration du milieu de vie et de la qualité de vie des usagers de l'Hôtel-Dieu. La qualité de vie d'une personne hébergée dans ce centre dépend, bien sûr, de la qualité des soins et services que donne le personnel, mais la qualité de son environnement physique, de ses relations sociales, de ses activités de loisirs demeurent tout aussi importante. En somme, c'est avoir des moments de joie et de bonheur. La Fondation Aline-Letendre, en mettant de l'avant ce projet, donne l'occasion d'ajouter un peu de qualité dans la vie d'un usager et de lui démontrer son affection.

C'est ainsi que Mme Marie-Rose Martin, résidente à l'unité F-3 de l'Hôtel-Dieu, a vu la concrétisation d'un de ses vieux rêves. En effet, le jeudi 3 juin dernier, en compagnie de ses filles (Mmes Mariette Gaucher et Diane Jodoin), Mme Martin s'est rendu visiter la Basilique Notre-Dame de Montréal.

Pour ajouter de la fantaisie à son rêve, Mme Martin et ses escortes ont été véhiculées en limousine, grâce à la collaboration de M. Gabriel Cournoyer, de Limousine Maskoutaine. Un très beau bouquet de corsage a également été offert à Mme Martin de la part du fleuriste "Au Jardin d'Eden".

À son arrivée à la Basilique Notre-Dame, Mme Martin a été accueillie par M. Patrice Joly, responsable de la visite guidée de ce monument historique. Le petit groupe a donc eu droit à une visite personnalisée des lieux, suivie de la célébration de la messe par l'abbé Yvon R. Dorais, p.s.s. Quelques souvenirs religieux ont aussi été remis à Mme Martin.

Pour compléter son "Rêve d'une vie", Mme Martin fut invitée à partager un repas familial à l'Hôtel "Reine Elisabeth". C'est avec une attention particulière que maître d'hôtel et serveurs ont entouré l'étoile du jour.

La Fondation Aline-Letendre, la direction de l'Hôtel-Dieu et les commanditaires espèrent que cette "journée de rêve" dans la vie de Mme Martin lui laissera de merveilleux souvenirs qui viendront meubler ses moments d'ennui.



Sur la photo on aperçoit, au centre, Mme Marie-Rose Martin entourée de ces deux filles Mmes Mariette Gaucher et Diane Jodoin et de M. Alain Pelletier, chef d'unité. À l'arrière on retrouve M. Roger Duceppe, directeur général de la Fondation Aline-Letendre; Mme Jovette Millier, employée; Mme Louise Laliberté, conseillère en milieu de vie; M. Maurice Pellerin, directeur général de l'Hôtel-Dieu; et Mme Francine Fryer.



Une auto neuve pour 500$...?

Tout comme vous, nous croyons qu'il est impossible d'offrir une automobile neuve pour 500$... à moins qu'il ne s'agisse de modèles réduits. Pour une auto neuve vous consulterez un concessionnaire automobile qui vous donnera un prix plus "réaliste". Il en va de même pour votre santé buccale. Consultez un spécialiste qui vous indiquera ce qui est le mieux pour vous. Et s'il vous offre un traitement de canal à 3$, dites-vous bien que vous n'êtes pas au bon endroit.

L'honnêteté, nous y croyons.

Dr Pierre Grégoire, 2960 Bd Laframboise, Saint-Hyacinthe **773-8333**

Dr Anne Bédard, 1780 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe **774-8833**

Dr Jacques Bouthillier, 2960 Bd Laframboise, Saint-Hyacinthe **773-8333**

Dr Claude Bureau, 3995 Bd Laurier, Saint-Hyacinthe **773-1453**

Dr Alain Côté, 600, Bd Casavant O, suite 101, Saint-Hyacinthe **778-1164**

Dr Denis Desrosiers, 600, Bd Casavant O, suite 101, Saint-Hyacinthe **778-1164**

Dr Robert Deslauriers, 2960 Bd Laframboise, Saint-Hyacinthe **773-8333**

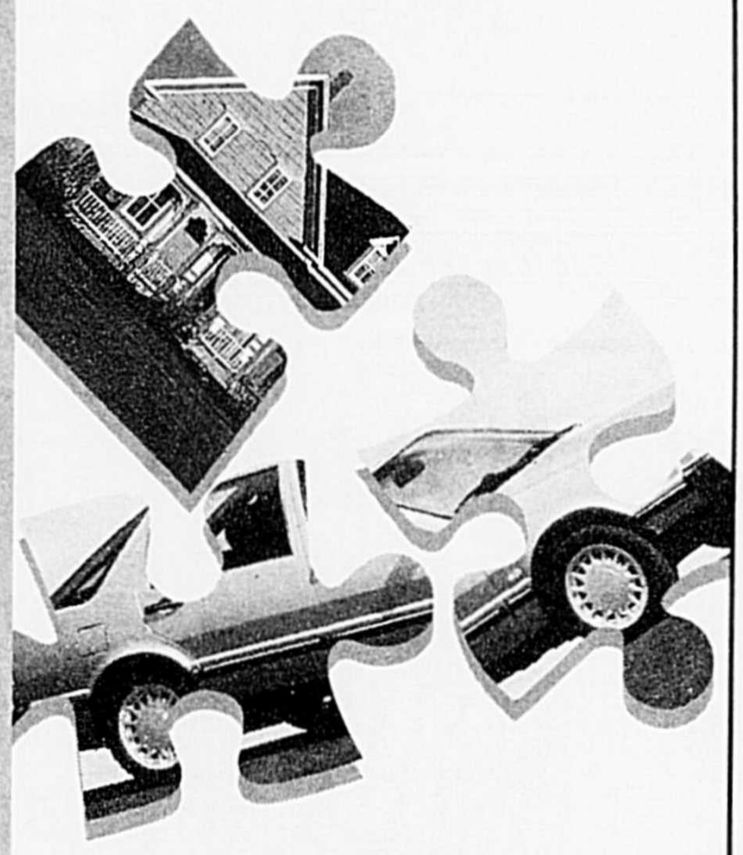
Dr Anne Elazhary, 5440 Bd Laurier, Saint-Hyacinthe **773-2261**

Association des Dentistes de Saint-Hyacinthe

Membres Ordre des Dentistes du Québec

HABITATIONS
VÉHICULES
ENTREPRISES COMMERCES
EXPLOITATIONS AGRICOLES
RESPONSABILITÉS
CAUTIONNEMENTS
VIE, SALAIRES
VOYAGES
PRODUITS FINANCIERS

ÉVITEZ LES CASSE-TÊTE



314 PRINCIPALE SAINT-THOMAS D'AQUIN

TÉLÉPHONE : 796-3321 774-0558

POUR VOS ASSURANCES, FAITES AFFAIRE AVEC DES GENS DE CONFIANCE.

GROUPE DESMARAIS
ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS

Partenaire de votre sécurité

Cérémonie spéciale chez les Soeurs de Sainte-Marthe

Une cérémonie d'action de grâce a eu lieu le 22 mai dernier à la Maison mère des Soeurs de Sainte-Marthe dans le but de souligner plusieurs jubilaires.

Ainsi, les soeurs Lorette Laperle, Alice Lafrance, Imelda Baillargeon, Rose-Anna Daudelin, Marie Brien et Alice Lapierre célébraient leur jubilé de Diamant alors que les soeurs Laura Lussier, Rita Laperle et Thérèse Vincent fêtaient leur jubilé d'Or.

Son Excellence Mgr Albert Sanschagrin a présidé l'Eucharistie, assisté de M. l'abbé Marcel Lussier, curé de Val d'Or et neveu de soeur Laura Lussier, et de M. l'abbé Jean-Claude Nadeau, aumônier de la communauté.

Statistique Canada enquête dans la région

Statistique Canada effectuera les 10, 11 et 14 juin une enquête auprès des ménages de la MRC des Maskoutains.

L'enquête vise à recueillir des données sur l'emploi, les ménages, le lieu de résidence et les intentions de relocalisation.

L'enquête sera menée dans le cadre d'un programme de formation et les résultats serviront à la planification et au développement urbain.

Tous les intervieweurs seront tenus de présenter leur carte d'identité de Statistique Canada et, comme dans toute enquête, les renseignements recueillis seront strictement confidentiels.

Contrat fédéral aux Cuirs Ted Bourdon

La société Les Cuirs Ted Bourdon de Saint-Hyacinthe se voit adjuger un contrat fédéral d'une valeur de 200 857$ pour fournir des ceinturons de service à la GRC.

Ce contrat permet de créer deux emplois et d'en maintenir deux autres.

La livraison doit être effectuée d'ici le 3 septembre 1993.

FORUM FONDS COMMUNS DE PLACEMENT 1993

ScotiaMcLeod

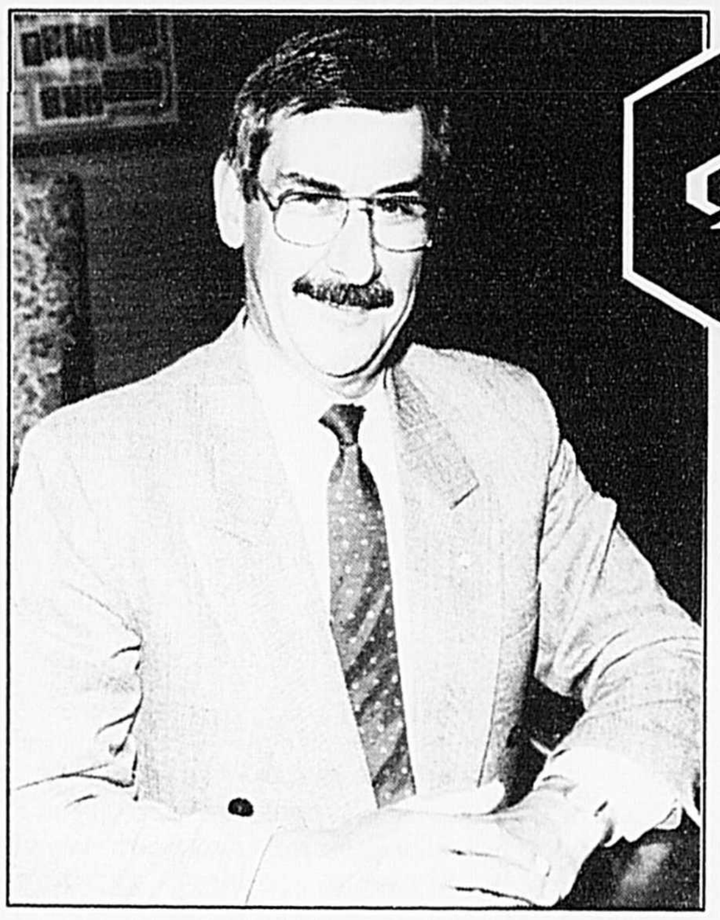
Venez rencontrer les gestionnaires des plus importants fonds de placement du Canada pour connaître leurs vues sur le marché et les occasions de placement dans les années 90 au FORUM FONDS DE PLACEMENT 1993, parrainé par SCOTIAMcLEOD. C'est peut-être la seule chance que vous aurez de voir tous ces groupes réunis sous le même toît !

Le Groupe 20/20 • AGF • Fonds Scotia •
Statégie Globale • Templeton • Guardian •
Bolton Tremblay • Fidelity • Mckenzie •
Spectrum Bullock • Talvest • Groupe Canadien
Dynamic Funds • Trimark • International •

Pour obtenir plus de renseignements ou pour réserver des places à l'une des 14 conférences, communiquez avec un représentant en placements de ScotiaMcLeod au :

(514) 287-3600 ou sans frais au 1-800-361-1858

NOMINATION



Monsieur Normand Archambault, Directeur général de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Jean J. Roy à titre de Directeur des Services aux particuliers et aux entreprises.

Monsieur Roy possède une vaste expérience dans le milieu des affaires. Il a oeuvré à titre de directeur, Service aux entreprises de plusieurs institutions financières depuis vingt-cinq ans dont quatre années au sein du Mouvement Desjardins.

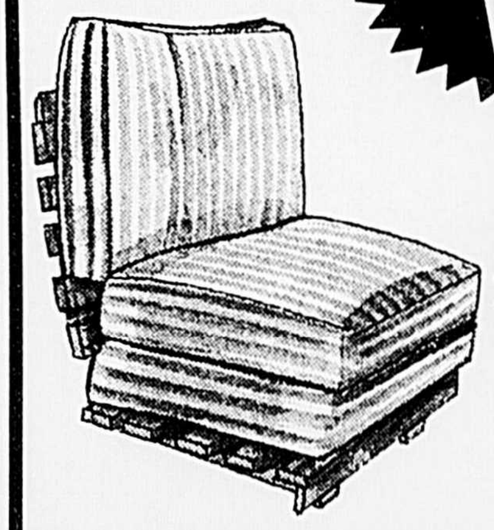
C'est avec joie que la direction de la Caisse joint à son équipe Monsieur Roy, qui saura assurer un service personnalisé de qualité à nos membres.

Centre du Sommeil 2000

Futons

Nouveau

À partir de: 179$

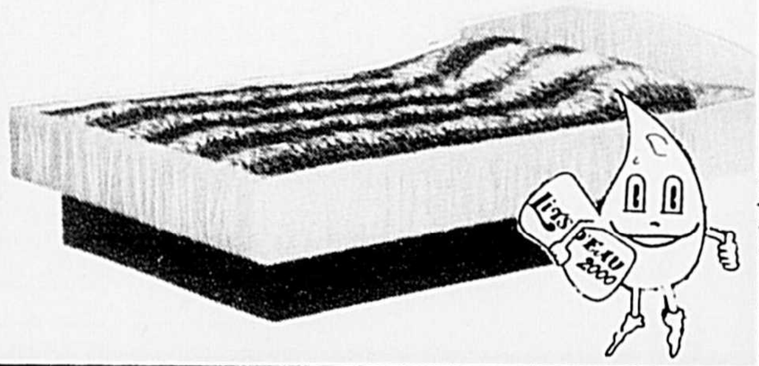


Spécial

Lits d'eau

Anti-vague de luxe 4000

399$



Matelas

312 ressorts
Postura IV
54 po.

À partir de: 159$

Nouveau



FINANCEMENT DISPONIBLE

2675 Casavant Ouest 774-0999

LA SANTÉ AU NATUREL



Normand Pétrin, Homéopathe, Naturopathe

LA VIE MODERNE EXIGE DES NERFS.

Nous naissons avec 14 milliards de neurones et avec les années, nous en perdons continuellement. Cette dégénérescence fait partie intégrante du cycle de la vie; elle est inéluctable mais elle peut être ralentie par une alimentation équilibrée et riche en acides gras essentiels, en certaines vitamines, minéraux et oligo-éléments. Il est évident, pour chacun d'entre nous, que l'impact des émotions est significatif pour l'équilibre physiologique. Une nervosité contenue peut favoriser l'apparition des ulcères. Comme tous les tissus de notre organisme, le cerveau et le système nerveux doivent être nourris et drainés *quotidiennement*.

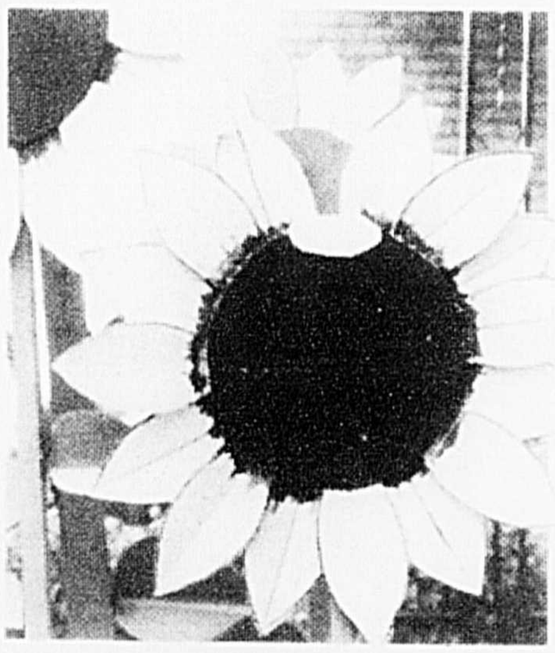
Nous connaissons l'importance de certaines vitamines, oligo-éléments, minéraux, phospholipides cérébraux dans les mécanismes cérébraux tels que: l'attention, la concentration, la mémoire.

Depuis les années '50, des recherches médicales rapportent que de fortes doses de vitamines PP ont amélioré la performance d'étudiants souffrant de difficultés émotionnelles. Des vitamines telles que la pyridoxine, l'acide folique et la B12 travaillent en interaction et sont importantes pour le système nerveux: elles agissent comme co-enzymes dans la synthèse des neurotransmetteurs et, la carence de ces vitamines pourrait jouer un rôle dans l'apparition de maladies mentales telles que le syndrome dépressif. L'inositol, autre vitamine, agit comme un sédatif souvent efficace dans les cas d'insomnie, d'anxiété et de l'hypertension relié au stress.

De façon générale, les vitamines du complexe B agissent comme co-enzymes dans le métabolisme des glucides, l'aliment-*clé de la cellule nerveuse. Parmi les minéraux, il faut souligner* l'importance du magnésium sur l'excitabilité de la cellule nerveuse; la carence en magnésium peut entrainer une mauvaise mémoire, de l'irritabilité et même la dépression. Il en va ainsi pour les oligo-éléments. Il faut souligner l'importance du lithium dans l'oligothérapie de certains états tels que l'instabilité des humeurs, l'hyperémotivité, le pessimisme chronique, l'angoisse, l'anxiété. Des oligo-éléments comme aluminium, lithium, manganèse-cobalt complètent des traitements dans des cas de neurasthénie avec altération de la mémoire, de l'attention et de la volonté; zinc-cuivre, lithium, manganèse-cobalt dans un traitement de la dépression nerveuse. L'idéal demeure encore un plein oligothérapeuthique préventif pour pallier au manque de notre alimentation, dû à la pauvreté de nos sols.

Le bon fonctionnement du cerveau s'appuit sur les phospholipides cérébraux lesquels, à l'image d'une essence haute performance, optimisent les mécanismes tels que l'attention, la mémoire, les facultés intellectuelles, *une meilleure réponse au* stress de la vie. Les acides gras essentiels – oméga 3-6-9 – sont capables de stabiliser et même d'augmenter de façon significative des fonctions cérébrales.

L'équilibre nerveux de l'organisme est fragile. Il est essentiel de maintenir un bon équilibre nutritionnel; de donner à notre corps-esprit les outils anti-stress qu'il a besoin; de se ménager des espaces-temps de repos et de méditation. La santé physique et mentale, ça se préserve.



SOLEIL NATURE

Un monde de santé

Une équipe professionnelle à votre service sur place

- naturopathe
- homéopathes
- conseillère en alimentation
- infirmière autorisée



Nutri Cology

Vitamine complète du complexe B

Une synergie parfaite pour un effet anti-stress maximum

Rég.: 16,92$

Spécial:

13^45$

90 capsules

Huile de graines de lin et bourrache extra-vierge



Importante source d'acides gras essentiels

Rég.: 11,19$

Spécial:

7^95$

Stabilium

Acides gras essentiels



Source très importante d'oméga 3-6-9

Rég.: 18,75$

Spécial: **16^75$**

Café de céréales

Marque Maison 215 grammes

Pour un café sans effet néfaste sur le sommeil et le système nerveux

Rég.: 1,79$

Spécial: **1^45$**

Lécitone Jeunes



- Mémoire
- Concentration
- Travaux scolaires

Importante source de phospholipides cérébraux recommandé pour adultes et enfants

Rég.: 21,67$

Spécial: **17^35$**



Lécitone Senior

conçu pour les personnes du 3e âge

action sur:
mémoire
sommeil
énergie, joie de vivre
activité, entrain,
riches en phospholipides cérébraux

Rég.: 25,00$

Spécial:

19^95$



Liquid Trace Minerals

fait à partir d'eau de mer

grande source de minéraux et d'oligo-éléments

Rég.: 29,90$

Spécial: **25^45$**



VSE

composé de plantes
– anti-fatigue – anti-stress

Rég.: 7,95$

Spécial: **6^95$**

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 19 juin ou épuisement des stocks.

SOLEIL NATURE

2650, rue Saint-Joseph
Saint-Hyacinthe
Tél.: 771-2566

Dîner-bénéfice au profit de la Maison nationale des Patriotes

La corporation Les Patriotes du Pays organise le dimanche 13 juin prochain, un dîner-bénéfice au profit de la Maison nationale des Patriotes afin de souligner le cinquième anniversaire de l'implantation de ce "musée des Patriotes" unique au Québec.

L'activité débutera à 11 h à l'Hôtel de Ville de Saint-Denis par une causerie de Mme Denise Beaugrand-Champagne, historienne, portant sur les Patriotes de la région de l'Estrie. Cette causerie sera suivie de quelques "santés", puis d'un dîner au restaurant La tablée des Patriotes à 12 h 15.

À partir de 14 h, les invités seront conviés à une visite organisée de la Maison nationale des Patriotes et du circuit sur l'histoire et le patrimoine de Saint-Denis.

Ce dîner mettra en présence un invité d'honneur, M. Jean-Pierre Charbonneau, membre-bâtisseur et un invité spécial, M. Stanley B. Ryerson, historien.

Le coût de ce dîner-bénéfice est de 25$ par personne et les billets sont en vente à la Maison nationale des Patriotes sise au 610, chemin des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu. Pour plus d'informations, on compose le (514) 787-3623.

Lotto 6/49

Tirage du mercredi **93-06-02**
1 3 19 32 37 47
Numéro complémentaire: **23**

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	2 230 728,70 $
5/6+	7	95 602,60 $
5/6	260	2 059,10 $
4/6	14 677	69,90 $
3/6	282 915	10,00 $

Extra — Tirage du mercredi 93-06-02

NUMÉROS	LOT
374923	**100 000,00$**

Tirage du samedi **93-06-05**
17 23 32 33 40 47
Numéro complémentaire: **27**

GAGNANTS		LOTS
6/6	1	5 642 167,50 $
5/6+	9	113 714,60 $
5/6	343	2 387,00 $
4/6	20 636	76,00 $
3/6	393 434	10,00 $

Extra — Tirage du samedi 93-06-05

NUMÉROS	LOT
825761	100 000,00 $

La Quotidienne

Tirages du 93-05-29 au 93-06-04

	3	4
Samedi	**018**	**2907**
Dimanche	**348**	**3797**
Lundi	**713**	**2941**
Mardi	**609**	**0990**
Mercredi	**373**	**0456**
Jeudi	**077**	**1670**
Vendredi	**247**	**2317**

La Mini — Tirage du 93-06-04

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
961463	50 000 $	96146	1 000 $
61463	5 000 $	9614	100 $
1463	250 $	961	10 $
463	25 $		
63	5 $		

Banco

Tirage du: 93-05-31
3 5 7 12 14
19 20 31 32 34
36 37 44 50 56
58 61 64 66 69

Tirage du: 93-06-02
6 9 13 18 21
22 33 34 35 36
37 43 48 58 59
61 64 65 68 70

Tirage du: 93-06-04
8 14 15 18 21
22 29 34 36 37
38 39 43 44 45
46 55 56 59 64

Provincial

Tirage du: 93-06-04
NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS
1 000 000 $	2393529
5 000 $	393529
500 $	93529
100 $	3529
25 $	529
5 $	29

Inter Plus

Tirage du 93-06-04
NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
648993	250 000 $
48993	2 500 $
8993	250 $
993	25 $
93	10 $

Select 6/42

Tirage du samedi 93-06-05
3 9 14 32 35 36
Numéro complémentaire: **12**

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	25 041,10 $
5/6	24	695,60 $
4/6	1 665	46,80 $
3/6	27 868	5,00 $

MISE-TÔT 14 21 33 39

GAGNANTS	LOT
107	467,30 $

Soirée d'information sur les sites d'enfouissement

La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine invite la population à une soirée d'information sur les sites d'enfouissement sanitaire.

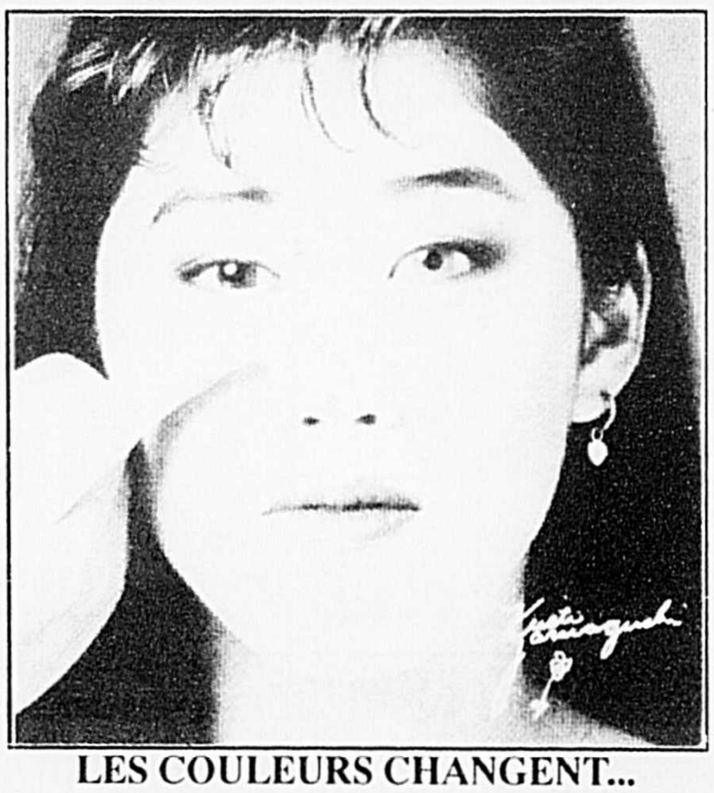
Cette soirée se tiendra le jeudi 17 juin à 20 heures à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme à Saint-Hyacinthe.

M. Gilles Bernier, de la direction régionale du ministère de l'Environnement, agira comme personne ressource et traitera des quatre volets suivants: la situation sur notre territoire, le cadre réglementaire, la gestion et le contrôle, le bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

D'autres sujets seront aussi abordés, tels les aspects sécuritaires et les mesures de contrôle, les pouvoirs du ministre, le règlement sur les déchets solides, et l'inventaire des lieux situés à proximité des MRC d'Acton et des Maskoutains.

Cette soirée d'information veut répondre à plusieurs interrogations soulevées par les citoyens sur les sites d'enfouissement sanitaire, lors de la dernière séance de consultation publique

DuraSoft™ FreshLook™
Lentilles de contact jetables



LES COULEURS CHANGENT...
CHANGEZ DE COULEUR!

Pour changer un peu, je vois en vert, en violet, en bleu, les DuraSoftMD FreshLookMC couleurs peuvent changer la couleur de vos yeux même si vous n'avez pas besoin de correction.
Venez essayer l'une de ces quatre éclatantes couleurs.
C'est simple, c'est amusant et c'est... en jetable.

– Kristi Yamaguchi
Médaille d'Or en Patinage Artistique, J.O. 1992

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE OFFRE D'ESSAI

FreshLook
DuraSoftMD FreshLookMD Couleurs ©Copyright 1993.

OPTO PLUS

Clinique optométrique de Saint-Hyacinthe

2960, boul. Laframboise
773-5555
SAINT-PIE
75, Saint-François
772-2401



MARC ST-SAUVEUR n.d.

HYPNOTHÉRAPIE
RELAXOTHÉRAPIE
Aussi disponible RÉFLEXOTHÉRAPIE

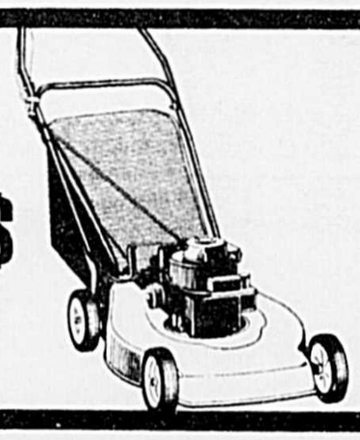
Libérez-vous du stress, de l'angoisse, de l'insomnie et de l'anxiété.
Augmentez votre concentration, mémoire et motivation.
Débarrassez-vous des livres en trop, du tabac, des phobies et des migraines.

Et si ça marchait pour vous, que feriez-vous?

SUR RENDEZ-VOUS (514) 771-9888
343 BAS DE LA RIVIÈRE, ST-PIE

À GAGNER
8 BILLETS pour une pièce de théâtre d'été
Voir page A-26

NOMA présente...
Aucun dépôt, aucun versement, aucun intérêt avant septembre 1993



Modèle DYRB21, manuelle 289$
Modèle DYRB21SP, automotrice 359$

Sujet à l'approbation de crédit. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement.

AUX PETITS MOTEURS ACTON
Acton Vale, (514) 546-2534
EXCELL MOTONEIGE
St-Jude, (514) 792-3037
GARAGE NORMANDIN
St-Valérien, (514) 549-2241

Wine Acquisition acquiert Les Vins La Salle

(RL) - La firme ontarienne Wine Acquisition a finalement mis la main sur la majorité des actions de T.G. Bright et, du même coup, sur l'usine maskoutaine Les Vins La Salle.

Selon un rapport publié la semaine dernière dans les grands médias nationaux, Wine Acquisition détient maintenant 79,3% des actions A et 100% des actions B de T.G. Bright à la suite d'une offre publique d'achat.

Cela met fin à une véritable saga financière alors que Les Vins Andrès, qui possèdent également une usine en sol maskoutain, avaient également déposé une offre d'achat auprès des actionnaires de T.G. Bright.

Les Vins Andrès conserveront tout de même un bloc de 16% des actions de T.G. Bright.

Wine Acquisition appartient à un homme d'affaires torontois, M. Leland Verner, ainsi qu'à plusieurs cadres de T.G. Bright.

Demande d'un centre de première ligne à Saint-Denis

(RL) - Un centre professionnel de services de santé à Saint-Denis-sur-Richelieu a entrepris des démarches pour se faire reconnaître comme centre de première ligne par le ministère de la Santé et des services sociaux.

Selon un des instigateurs de cette demande, le Dr Jacques Véronneau, cette demande s'inscrit dans la réforme des soins de santé annoncée l'an dernier par le ministre de la Santé et des services sociaux, M. Marc-Yvan Côté. Cette réforme propose de rapprocher les citoyens de leurs soins de santé, notamment par le développement de centres de première ligne afin de désengorger les salles d'urgence des hôpitaux.

Or, à Saint-Denis, il serait important d'établir un tel centre, soutient le Dr Véronneau:

"Nous sommes à 21 km des services hospitaliers qui se trouvent dans les différentes villes qui nous entourent, indique-t-il. Nous sommes au centre de tout mais au milieu de nulle part."

Cette demande pourrait amener des services accrus au Centre professionnel, tant en qualité qu'en quantité, et il leur serait aussi plus facile d'y attirer de nouveaux médecins.

Le Centre professionnel de Saint-Denis renferme déjà plusieurs services de santé, dont une clinique médicale, une clinique dentaire, un centre de radiologie, une pharmacie et d'autres services connexes: gynécologie, psychologie, etc. Ainsi, la clinique médicale n'a qu'un seul médecin permanent à son service.

Le Dr Véronneau a confié que 15 000 personnes résident dans les municipalités environnantes de Saint-Denis. Les 12 municipalités rejointes auraient donné leur appui au projet.

VENTE DE GARAGE
MEILLEUR PRIX GARANTI

JVC
CAMÉRA VIDÉO VHS-C
-Entièrement automatique
-Zoom de 8x, 2 vitesses
-Mode ambiance réelle
-Sensibilité de 1 lux
799,99 $

GRATUIT
LIBÉREZ LA PUISSANCE DE LA MUSIQUE AVEC LA PRIME LASER SONY DU 10e ANNIVERSAIRE

ÉCOUTEURS ET PILES RECHARGEABLES INCLUS

SONY.
CAMÉRA VIDÉO 8MM
-Zoom de 8x, mise au point intégrale
-Exposition automatique
-Sensibilité de 2 lux
899,99 $

SONY.
DISCMAN AVEC MÉGABASSE
-Programmation de 22 plages
-Télécommande petit format
-Piles rechargeables incluses
249,99 $

Canon
FORMAT TRÈS COMPACT
CAMÉRA VIDÉO "8MM"
-Entièrement automatique
-Zoom de 8x, 2 vitesses
-Télécommande multifonction
999,99 $

SONY.
"WALKMAN"
AM/FM/CASSETTE
-Am/fm stéréo
-Cassette à arrêt automatique
-Casque d'écoute et pince de ceinture inclus
49,99 $

RÉSISTE À L'EAU
SONY. /SPORTS
"WALKMAN"
AM/FM/CASSETTE
-Am/fm stéréo
-Cassette auto-inversion
-Disponible en trois couleurs
-Résiste à l'eau
99,99 $

Cobra
TÉLÉPHONE SANS FIL
-Longue portée
-Base compacte
-Recomposition du dernier numéro
99,99 $

SONY.
TÉLÉPHONE SANS FIL
-10 canaux
-Réducteur de bruit
-Mémoire de 10 numéros.
159,99 $

LASER INCLUS
GoldStar
"PORTATIF"
AM/FM/CASSETTE/LASER
-Am/fm stéréo
-Lecteur laser, programmable
159,99 $

STÉRÉO plus®
AUDIO+VIDEO
Les photos peuvent différer des modèles en vente
2145, RUE STE-ANNE
SAINT-HYACINTHE
774-0433 Voisin Caisse Pop. Bourg-Joli
CENTRE DE SERVICE
TECHNICIENS DIPLÔMÉS SUR PLACE
Nous réparons toutes les marques de vidéo. TV, audio, micro-ondes, Nintendo, etc.
SERVICE 24 HEURES
(SUR ENTRETIEN)

Société des postes

Des profits aux dépens du service et des employés

(RL) - Le Syndicat des postiers soutient que la Société canadienne des postes réalise des profits aux dépens du service au public et des droits de ses employés.

Dans un communiqué, le président national du syndicat, M. Darrell Tingley, fait ainsi allusion aux profits de 26 millions $ que la Société a générés au cours de la dernière année.

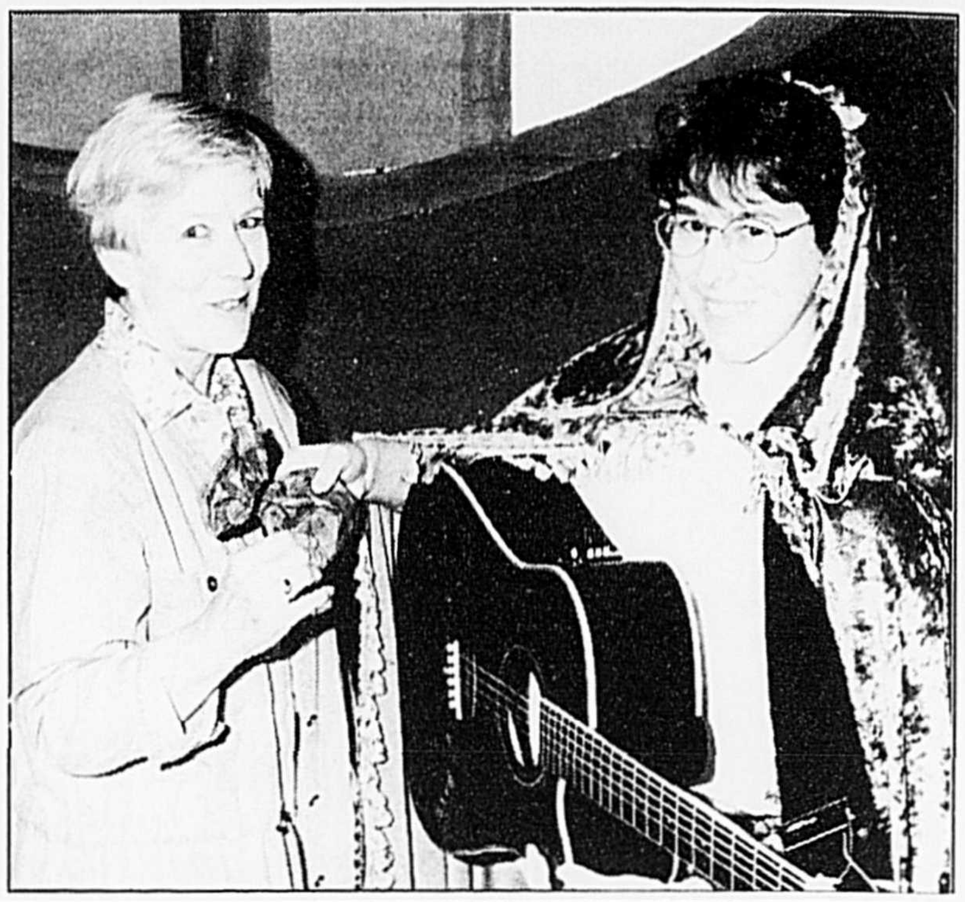
"Les Canadiens qui ont investi dans le service postal toutes ces années sont en droit de s'attendre à ce qu'une société aussi rentable produise quelque chose de positif, estime M. Tingley. Au lieu de cela, on assiste à des fermetures de bureaux de poste, à l'installation de superboîtes, à des augmentations du prix des timbres et à une offre d'actions pour les employés. Cet argent pourrait financer la livraison à domicile dans plus de la moitié des collectivités dotées de superboîtes."

Saint-Hyacinthe ne fait pas exception à la situation nationale, souligne pour sa part le président du syndicat local, M. Richard Messier. Celui-ci indique que la venue de superboîtes et de boîtes jumelées ont fait perdre 10 emplois depuis les trois dernières années. Celui-ci déplore que la Société fasse preuve de harcèlement envers ses employés, notamment en ce qui a trait aux congés de maladie et aux griefs.

Le syndicat s'oppose au projet d'émission d'actions de la Société des postes. Pour le président national, M. Darrell Tingley, cette initiative confirmerait sa volonté de faire passer les profits avant le service.

Les Scouts et Guides viennent en aide aux plus démunis

Dernièrement, la troubadour Geneviève Labrèche, un des principaux personnages de la Kermesse du Groupe Scouts et Guides 1er Cathédrale qui portait comme thème "Il était une fois l'homme", a remis une bourse à Mme Francine Plante, représentante du Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe. Cette kermesse s'est tenue les 30 avril, 1er et 2 mai au Manège militaire. Les jeunes Scouts et Guides veulent ainsi participer à leur tour au service à la communauté en apportant une aide aux plus démunis. Ils désirent par la même occasion remercier les organisateurs qui leur sont venus en aide et surtout les nombreux commanditaires et toute la population venue les encourager.



POUR UN ÉTÉ TOUT EN Boulot! Canada

OUVERT DIMANCHE 9H À 17H



Rôti de palette, coupe régulière
$1.49 lb $3.29 kg



Rôti de côtes croisées
$2.79 lb $6.15 kg



Bifteck de côtes de boeuf
$4.99 lb $11.00 kg



Bifteck faux-filet
$5.99 lb $13.21 kg

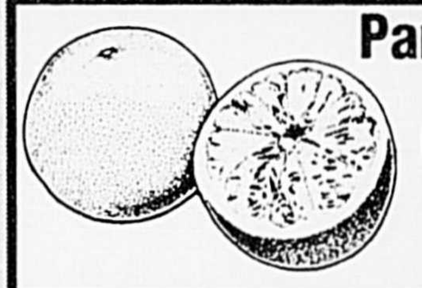
Boeuf haché mi-maigre
$2.19 lb
$4.83 kg

Pastrami oeil de ronde Coorsh
$4.49 lb
$9.90 kg

Cubes de boeuf bourguignon $4.49 lb $9.90 kg

Poitrine de dinde naturelle, Tour Eiffel
$6.99 lb $15.41 kg

FRUITS et LÉGUMES



Pamplemousses roses ou blancs
Grosseur 48 É.U.
3/99¢

Poires Bartlett
Produit Argentine
$1.09 lb $2.40 kg

Pêches
Produits des É.U.
99¢ lb $2.18 kg

Laitue Iceberg
Grosseur 24 New Jersey
99¢ ch.

Tomates roses de serre Ontario
$1.49 lb $3.29 kg

Chou-fleur
Grosseur 12 É.U.
$1.79 ch.

Chaussons, saveurs variées
Paquet de 8 $1.99 ch.

Texte prévaut en tout temps

MARCHÉ Viand-O-bec inc. plus

CARREFOUR DES CASCADES

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 18h00
Jeudi, vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00 - Dimanche 9h à 17 h

1245, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
774-5404

Valide du 8 au 13 juin1993

Quelques conseils pour se trouver un emploi d'été

Il ne faudrait pas croire que la compétition entre étudiants est inexistante lorsqu'il s'agit de se trouver un emploi d'été. Même en ce qui concerne un emploi de courte durée, il est important de bien se préparer à une éventuelle rencontre avec l'employeur.

Les statistiques révèlent que les employeurs se font une idée générale concernant un candidat en moins de trois minutes, il importe donc de se préparer à passer l'entrevue, la première impression étant la plus importante.

Il y a plusieurs façons de s'adresser à un employeur. La lettre, le contact téléphonique et la rencontre directe sont différentes formes de présentation qu'il faut connaître afin de les adapter à chaque type d'entreprise.

Un bon curriculum vitae est essentiel, il doit faire valoir les expériences, les apprentissages, les aptitudes, la personnalité ainsi que les qualités personnelles. Peut importe l'âge de l'étudiant, il est recommandé d'avoir en poche un curriculum vitae que l'employeur pourra conserver dans ses dossiers.

Quant à une présentation plus poussée, elle consiste à prévoir les questions qui pourraient être posées et à déjà avoir idée des réponses possibles.

Des questions telles que où chercher? comment chercher? à qui s'adresser? peuvent être élucidées au Centre d'emploi du Canada pour étudiants. La lettre de remerciement, qu'il est de mise de faire parvenir à l'employeur suite à une entrevue, est également présentée lors des sessions de "Méthode dynamique de recherche d'emploi".

Alors, que vous soyez à vos premières démarches en ce qui concerne la recherche d'emploi ou que vous ayez tout simplement besoin de conseils pour améliorer certains détails, n'hésitez pas à communiquer avec Michel au Centre d'emploi du Canada pour étudiants au 774-2234, il se fera un plaisir de vous fixer un rendez-vous.

Des bénévoles plantent 50 000 arbres au Québec

La contribution des épiciers IGA au mois de l'environnement s'est traduite par la plantation de 50 000 arbres à travers la province. Sous le thème "Les arbres de l'avenir", le projet communautaire des épiciers IGA a mobilisé plus de 4 000 personnes dans une centaine de municipalités du Québec.

À Saint-Hyacinthe, c'est la semaine dernière qu'on a procédé à la plantation dans le Parc des enfants de la Métairie, situé dans le secteur Saint-Joseph.

Les emplacements de plantation qui ont été choisis en collaboration avec les autorités municipales, devaient répondre à certains besoins environnementaux du milieu et posséder un potentiel esthétique ou récréatif.

Ce projet communautaire piloté par les épiciers IGA reposait sur une logistique complexe qui nécessitait un engagement véritable de la part de tous les bénévoles et autres intervenants.

Étaient partenaires dans ce projet: les Scouts et guides du Québec, Forêt Canada, Parcs de Saint-Hyacinthe, Hudon et Daudelin, la Fondation nationale communautaire de l'arbre, Culinar et Coca Cola Ltée.

"Les épiciers IGA les remercient. C'est le dévouement de tous ces gens et leur attachement à la cause environnementale qui auront permis de doter une centaine de municipalités du Québec d'un nouveau boisé, symbole de leur confiance dans l'avenir de leur collectivité", de mentionner un porte-parole du projet.



Sur la photo on peut voir les personnes qui ont procédé à la plantation officielle: M. Dany Benoit, propriétaire du marché IGA des Galeries Saint-Hyacinthe; Mme Andrée Champagne, députée fédérale de Saint-Hyacinthe-Bagot; M. Charles Messier, député provincial; M. le maire Claude Bernier, M. Vic Dufault, propriétaire du marché IGA à Douville; et M. Gérald Dupré, conseiller de Douville. (Photo P.P.M.)

L'Aquinothèque, vous connaissez?

C'est le 6 mai dernier, à l'école Saint-Thomas-d'Aquin, qu'on procédait à l'inauguration de la bibliothèque. S'étaient réunis pour l'occasion, Mme la commissaire Zaïda Roseberry, Mme Françoise Marsigny, présidente du Conseil d'orientation, Mme Lise T. Loiselle, présidente du Comité d'école ainsi que plusieurs autres parents bénévoles.



Dans l'ordre habituel on aperçoit: Mme Françoise Marsigny, présidente du Conseil d'orientation; M. et Mme Gaudreau, parents de Simon; le jeune Simon tenant fièrement la plaque commémorative; Mme Zaïda Roseberry, commissaire du quartier; et Mme Lise T. Loiselle, présidente du Comité d'école.

Le Conseil étudiant ainsi que tous les élèves de la classe de Mme Cécile Désautels accompagnaient Simon Gaudreau et ses parents pour le dévoilement d'une plaque commémorative. Simon est celui qui a gagné le concours "Trouve un nom à la bibliothèque de l'école" organisé dans le cadre des activités de la Semaine nationale du français. Le directeur de l'école, M. Denis Miron, en a profité pour féliciter Simon pour sa proposition gagnante. Une plaque sera placée en permanence à la bibliothèque pour rappeler cet événement.

C'est parti pour les "Travaux étudiants"!



L'organisme "Travaux étudiants", de Saint-Hyacinthe, a pris son envol, il y a quelques semaines. Durant tout l'été, onze peintres étudiants offrent ainsi leurs services à la population de Saint-Hyacinthe et des environs. On peut contacter les responsables en composant le 771-0770.

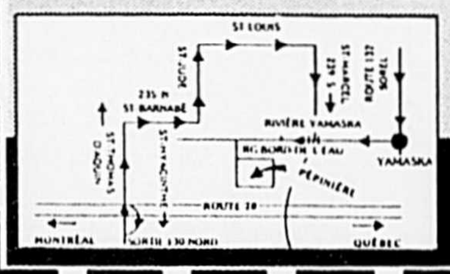
GRANDE VENTE

Des réductions de 30 à 70%

sur stock que nous produisons



Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Nous avons 100 000 plants de petits à très gros calibres.
AUSSI, CÈDRE ÉMERAUDE au prix du cèdre de champ
Quantité limitée
*EXEMPLE: 100 pi. de long à couvrir cèdres de champs 3 pi. de haut 1 à tous les 9 po. = **133 x 3$ = 399$** + **100$** de terre mélangée = **499$** (taxes en sus)*
*SPÉCIAL: cèdres cultivés 3 pi. de haut 1 à tous les 24 po. = **50 x 9$ = 450$** + **50$** de terre mélangée = **500$** (taxes en sus)*



PÉPINIÈRE
MICHEL BOUCHARD
111, Rang Bord de l'Eau
Saint-Marcel 1-514-794-2944

Jean-Luc Vadnais
courtier d'assurances



À NE PAS CONFONDRE
Je suis bien au 774-6415
pour bien vous servir

- Assurance générale
- Vie
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

440 St-Joseph
St-Hyacinthe

N'hésitez pas à m'appeler au
774-6415
ou
773-2320

Soirée des bourses d'excellence 1993 au cégep de Saint-Hyacinthe



Sciences de la santé: donateur: *Clinique chiropratique docteur Claude Pilon.* Mme Christine Poirier a remis les bourses de grande distinction à Gabrielle Beaudoin, de distinction à Nadia Caron, et des mentions d'honneur à Isabelle Saint-Pierre et France Brouillard.



Sciences pures et appliquées: donateur: *Banque nationale du Canada.* M. Hervé Gagnon, directeur de succursale, a remis les bourses de grande distinction à Isabelle Dion, de distinction à Hugo Saint-Germain, et des mentions d'honneur à Claudia Pincince-Jodoin et Catherine Desrosiers.



Sciences humaines - gestion: donateur: *Vernier, Paquin, Hébert, comptables agréés.* M. Claude Grégoire, c.a., a remis les bourses de grande distinction à Myriam Lauzé, de distinction à Julie McDuff (n'apparaît pas sur la photo), et des mentions d'honneur à Fanny Bousquet et Nancy Cordeau.



Sciences humaines: donateur: *Me Claude L'Écuyer, avocat.* Me Claude L'Écuyer a remis les bourses de grande distinction à Manon Beauchemin, de distinction à Claudine Millette, et des mentions d'honneur à Maryse Dubé et Marjolaine Adam.



Cinéma: donateur: *Cinéma Le Paris.* M. Jean Colbert, président, a remis les bourses de grande distinction à Nathalie Pelletier, de distinction à Isabelle Morissette, et des mentions d'honneur à Geneviève Rio et Marie-Claude Poirier.



Lettres: donateur: *Librairie Daigneault 1991 inc.* M. Pierre Bienvenue, associé, a remis les bourses de grande distinction à Nancy Desjourdy, de distinction à Julie Thivierge, et des mentions d'honneur à Michelle Senay et Marie-France Lefebvre.



Hygiène dentaire: donateur: *Clinique dentaire Robert Rivard.* Mme Nicole Aubé, hygiéniste, a remis les bourses de grande distinction à Johanne Proulx, de distinction à Josée Roy et Nicole Fontaine (ex æquo), et des mentions d'honneur à Josée Turcotte et Annie Daneau.



Diététique: donateur: *Olymel, société en commandite.* Mme France Payan, adjointe au directeur des relations publiques, a remis les bourses de grande distinction à Line D'Auteuil, de distinction à Mélanie Gemme, et des mentions d'honneur à Annick Gicrtin et Carole Lamer.



Soins infirmiers: donateur: *Centre hospitalier Honoré-Mercier.* Mme Lyse Houle, directrice des soins infirmiers, a remis les bourses de grande distinction à Sylvie Gauvin, de distinction à Esther Gagnon, et des mentions d'honneur à Johanne Bessette et France Ménard.



Laboratoire médical: donateur: *Clinique optométrique de Saint-Hyacinthe.* M. Michel Milette, adjoint au directeur des Services pédagogiques au Cégep, a remis les bourses de grande distinction à Chantal Gagné, de distinction à Isabelle Salois, et des mentions d'honneur à Lyne Joyal et Natasha Riley.



Mécanique du bâtiment: donateur: *Gaz métropolitain inc.* M. Laval Dubé, secrétaire général et directeur du service du Personnel au Cégep, a remis les bourses de grande distinction à Luc Paquin, de distinction à Johanne Baillargeon, et des mentions d'honneur à Martin Lecours et Jacques Cusson.



Textiles: donateur: *La Compagnie Monarch Canada.* M. Luc Morissette, directeur commercial de Vanguard Supreme, a remis la bourse de grande distinction à Luc Bédard, de distinction à Brigitte Coulombe et des mentions d'honneur à Élaine Denis et Pascal Jutras (n'apparaît pas sur la photo).



Techniques administratives - finance: donateur: *Bédard, Magnan, comptables agréés.* M. Stéphane Magnan, comptable agréé associé, a remis la bourse de grande distinction à Monique Bouchard, la bourse de distinction à Linda Leblanc, les mentions d'honneur à Marie-Claude Foisy et Linda Saint-Jacques.



Informatique: donateur: *Constructions Yves Goulet inc.* M. Laval Dubé, secrétaire général et directeur du service du Personnel au Cégep, a remis les bourses de grande distinction à Marc Senécal et de distinction à Stéphane Brisson et les mentions d'honneur à Christian Roch et José Tétreault (n'apparaissent pas sur la photo).



Théâtre professionnel: donateur: *Baril, Duclos, Fournier, architectes.* M. André Duclos, architecte associé, a remis la bourse de grande distinction à François Grisé, de distinction à Alexandre Gagné et des mentions d'honneur à Annie Saint-Pierre et Marika Lhoumeau.



Éducation des adultes: donateur: *Kimberly-Clark Canada inc.* M. René Saint-Hilaire, directeur de l'usine, a remis des bourses de grande distinction à Denise Charbonneau et à Sylvie Paquin (ex æquo) (n'apparaissent pas sur le photo), et des mentions d'honneur à Cécile Robitaille et Gilles Larose.



Implication et participation aux activités sportives parascolaires: donateur: *Club de golf La Providence.* M. Jean-Guy Regnaud, professionnel, a remis les bourses de grande distinction à Gabrielle Beaudoin et de distinction à Steeve Murray.



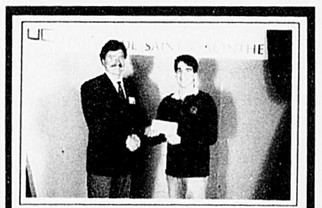
Implication et participation aux activités socioculturelles parascolaires: donateur: *E.B.M. Solis inc.* Mme Myriam Solis a remis les bourses de grande distinction à Julie Champigny, de distinction à Claudine Millette, et des mentions d'honneur à Nicolas Slater et Julie Grenier-Lafontaine (n'apparaît pas sur la photo).



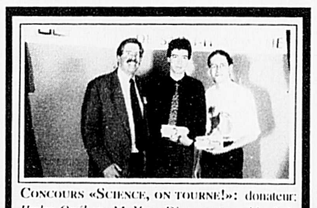
Implication dans la communauté collégiale locale: donateur: *Charles Messier, député.* M. Jean-Pierre Boucher, animateur au service de Pastorale du Cégep, a remis les bourses de grande distinction à Karine Larivière, de distinction à Karyne Meunier (n'apparaît pas sur la photo), et une mention d'honneur à Jo-Annie Charbonneau.



Qualité du français: donateur: *Imprimerie La Providence (1977) inc.* M. Aurèle Fournier, c.g.a. président de l'Imprimerie, a remis la bourse de grande distinction à Martin Saint-Georges, la bourse de distinction à Claudine Millette, les mentions d'honneur à Isabelle Guérin et Gabrielle Beaudoin.



ASHME: donateur: *Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe.* M. Guy Cordeau, président, a remis le premier prix à Andréanne Bouchard (n'apparaît pas sur la photo) et le deuxième à Benoit Lanctôt.



Concours «Science, on tourne!»: donateur: *Hydro-Québec.* M. Yves Dion, responsable de la formation technique, a remis les prix aux équipes gagnantes. La 1re équipe était composée de Martin Bruneau, Andréanne Bouchard (absente sur la photo) et Steve Ménard. La 2e équipe était composée de Dominique Beaulieu et Michel Émond (absents sur la photo).



Bourse C.G.A.: donateur: *Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec.* M. René Benoit, membre de la Corporation, a remis à la bourse à Marie-Claude Fournier.



Bourse Cogéco: donateur: *Cogéco Câble inc.* M. Jacques Bilodeau, a remis une bourse d'études à Anne-Marie Boucher (interprétation) et Brigitte Couture (production), étudiants de deuxième année en théâtre.



Médaille du Gouverneur: M. Gilles Lépine, directeur des Services pédagogiques du Cégep, a remis la médaille du Gouverneur à Isabelle Dion.



Excellence par excellence: donateur: *Caisses Desjardins du secteur maskoutain.* M. Normand Archambault, responsable des Caisses Desjardins du secteur maskoutain, a remis la bourse de grande distinction à Alexandre Gagné, de distinction à Maryse Dubé, et des mentions d'honneur à Julie Champigny et Alex Desautels.



Sonia Roussy et Claude Gagnon, finissants en théâtre, ont animé la soirée.

Jimmy Drolet, le premier choix

Pour le Laser, un repêchage en fonction de 1993-94

Lors d'un repêchage où les joueurs nés en 1977 ont volé la vedette, le Laser de Saint-Hyacinthe a opté pour l'avenir immédiat plutôt qu'à long terme. Les dirigeants de la formation maskoutaine ont tenté de combler les besoins les plus urgents, en ne repêchant aucun hockeyeur de 15 ans et en faisant de défenseurs leurs deux premiers choix de l'encan midget présenté samedi dernier à l'aréna Maurice Richard, aux abords du Stade Olympique.

"C'est vrai que nous n'avons pas sélectionné de joueurs de 15 ans, mais nous sommes dans une année qui nous oblige à prendre des joueurs un an plus vieux. Un club comptant plus de profondeur aurait pu se permettre d'opter pour des hockeyeurs nés en 1977. Par ailleurs, il ne faut pas oublier que nous en avons choisi trois lors du repêchage des joueurs provenant des Maritimes", a indiqué le président et directeur-gérant de l'équipe, Michel Gaudette.

Michel Lamarche

Le tout premier choix du Laser, au cinquième tour de la ronde initiale, a été l'arrière-garde Jimmy Drolet, un joueur de 6' et 167 livres, qui évoluait avec les Gouverneurs de Sainte-Foy, la saison dernière.

Ce hockeyeur aux belles qualités offensives, le tout premier défenseur choisi par les équipes du circuit Courteau, était classé au troisième rang de l'ensemble des joueurs disponibles, selon le système central de la LHJMQ.

Devant lui, on retrouvait deux patineurs du Lac Saint-Louis, Jason Doig, un autre défenseur, repêché à la grande surprise des observateurs par les Lynx de Saint-Jean, et le centre Stéphane Roy, la sélection initiale de ce repêchage et la première de l'histoire des Foreurs de Val d'Or.

En deuxième ronde, le Laser a causé une certaine surprise, en sélectionnant Hugo Bertrand, un défenseur de Laval-Laurentides-Lanaudière au gabarit imposant (5'10" 203 livres), classé au 46e rang, selon le système central.

Ensuite, le Laser s'est concentré sur les joueurs d'avant, en choisissant six d'affilée.

Au troisième tour, où il pouvait compter sur deux sélections, le Laser est revenu à la charge avec la même combinaison "Sainte-Foy-L.L.L.", optant pour Hugo Veilleux, un centre de 6' 180 livres, et Marc Sigouin, un gros ailier gauche de 6'2" 190 livres.



Deux hommes très fiers, Richard Martel et Michel Gaudette observent leur premier choix, Jimmy Drolet, mettant la casquette identifiée à sa nouvelle équipe, le Laser de Saint-Hyacinthe. (Photo PPM).

Au total, le Laser a procédé à quinze sélections, soit six défenseurs, quatre ailiers gauches, deux centres, deux ailiers droits et un gardien de but.

Le dernier choix de l'équipe a eu une saveur locale puisque la formation maskoutaine est allée piger chez les Express midget AA, optant pour Christian Jacques, un défenseur gauche de 5'11 175 livres, âgé de 17 ans.

Par ailleurs, le Laser a procédé à une seule transaction, mais relativement importante puisqu'elle implique le centre Hugo Proulx, qui a pris la direction des Olympiques de Hull, en retour de Paul MacDonald, un défenseur de 19 ans de 6'2" et 185 livres, provenant des Maritimes, et du choix de 3e ronde du Hull, grâce auquel le Laser a sélectionné Marc Sigouin.

"Pour notre équipe, Drolet était le joueur qu'il nous fallait"

- Richard Martel

(ML)- Comme toutes les équipes qui viennent de compléter une séance de repêchage, les dirigeants du Laser étaient bien heureux de l'identité des nouveaux membres de leur grande famille. Mais si Jimmy Drolet ne s'était pas retrouvé au sein de cette dernière, peut-être aurait-on rencontré quelques visages déçus dans le groupe.

Le p-d-g du Laser, Michel Gaudette, et l'entraîneur-chef Richard Martel ont admis que Drolet était le joueur qu'ils convoitaient et qu'ils ont eu une légère frousse, car ils ont cru, un certain moment, ne pas pouvoir choisir le défenseur natif de Ville Vanier, en banlieue de Québec.

"C'est un fait que nous avons eu peur que Jimmy ne soit plus disponible, a admis Michel Gaudette, quelques minutes après la sélection de Drolet, car certaines équipes n'ont pas choisi les joueurs anticipés. Mais, il va sans dire que nous sommes enchantés de la tournure des événements. Notre priorité était de sélectionner un défenseur qui pouvait bien se marier avec le style de l'équipe et, en fonction de ces critères, Jimmy se voulait notre premier choix."

Pour Richard Martel, le Laser a fait des pas dans la bonne direction.

"Une équipe gagnante, ça commence dans les buts et ça se poursuit avec la défensive. Jimmy vient non seulement combler les besoins de l'équipe en défense, mais pour nous, c'était le meilleur joueur que nous pouvions repêcher. C'est un jeune qui possède de belles qualités offensives, qui joue bien défensivement et qui est capable de se servir de son physique. Pour notre équipe, c'est le joueur qu'il nous fallait et j'ai craint qu'il soit sorti avant notre tour", a aussi révélé Martel.

Le principal intéressé ne savait trop si le Laser le sélectionnerait, car personne au sein de l'équipe maskoutaine ne lui a donné signe de vie avant la séance de sélection. Toutefois, on sentait qu'il était bien heureux de son sort.

"Personne chez le Laser ne m'a contacté, mais mon agent (Gilles Lupien) m'avait fait part de la possibilité que Saint-Hyacinthe me choisisse. Je suis principalement un défenseur à caractère offensif, et dans le but de faire l'équipe, il me faudra améliorer mon jeu défensif", d'admettre celui qui a finalement qualifié de "bel honneur" le fait d'avoir été le tout premier défenseur choisi par les formations de la LHJMQ.

Un défenseur sous-évalué

Si la sélection de Drolet a rejoint la pensée des experts, celle de Hugo Bertrand en a probablement surpris plus d'un. Toutefois, le Laser croyait que l'arrière-garde du Laval-Laurentides-Lanaudière méritait un classement supérieur au 46e rang des meilleurs espoirs.

"C'est un gars agressif qui se présente à chaque match et qui est aussi bon offensivement que défensivement. Nous croyons qu'il a été sous-évalué et qu'il se classait facilement parmi les six meilleurs défenseurs disponibles. En fait, si nous l'avons pris en deuxième ronde, c'est parce qu'il aurait probablement été choisi avant que notre tour revienne en troisième ronde", a mentionné le responsable du recrutement Gaétan Pion, qui se trouvait à la table du Laser mais qui en était vraisemblablement à sa dernière mission avec l'équipe maskoutaine.

Le fils de Michel Gaudette

Antoine Archambault repêché par Hull

(ML)- C'est la 12e ronde et on en est au 152e tour de ce repêchage. Michel Gaudette est assis à la table du Laser et vaque à ses affaires quand, soudainement, il entend un nom qui ne lui est pas inconnu. "Les Olympiques de Hull sélectionnent Antoine Archambault, des Express du Richelieu midget AA". Si ce nom est autant familier, c'est parce qu'il s'agit du fils de sa conjointe.

Même s'il ne s'agit pas de son fils biologique, Michel Gaudette, il va sans dire, était drôlement fier.

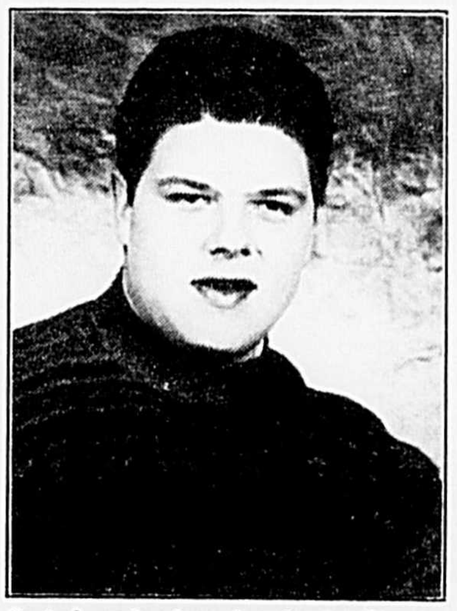
"Gaétan (Pion) insistait pour qu'on le choisisse, mais personnellement, je ne voulais pas. Maintenant qu'il a été sélectionné par Hull, qui ignorait, d'ailleurs, qu'Antoine était mon fils, je suis très heureux. Il se retrouve avec une excellente organisation", de faire savoir Gaudette, au sujet de son garçon de 6'1" et 218 livres.

Évidemment, Archambault était très heureux de la tournure des événements, bien qu'il croyait en ses chances de voir une équipe le choisir.

"Je savais que je serais repêché, mais je ne m'attendais pas à ce que ce soit par Hull. Je suis très content, car c'est une très bonne organisation, et ça va me motiver à pousser plus fort", a-t-il d'abord indiqué.

Déjà doté d'un physique qui en impose, Archambault dit compter sur un bon sens du jeu et un excellent tir. Par contre, il connaît également ses principales lacunes.

"Ma force physique est un atout, mais il me faudra quand même perdre du poids. Je dois également m'améliorer sur le plan défensif. Par contre, au cours des trois dernières années, j'ai connu une progression constante et je crois que c'est la raison pour laquelle j'ai été repêché", a confié Archambault.



Antoine Archambault, le fils de la conjointe de Michel Gaudette, a été sélectionné par les Olympiques de Hull en douzième ronde.

Par ailleurs, un autre résident de la région maskoutaine, Philippe Vézina, le fils de M. Gilles Vézina, directeur de l'ITA, sera du prochain camp d'entraînement des Tigres de Victoriaville après que la formation des Bois-Francs en ait fait sa première de deux sélections en quatrième ronde, tout juste avant que le Laser ne prenne la parole.

Coté au 16e rang par le système central, Vézina, un jeune homme natif de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, n'était pas désappointé d'avoir été sélectionné au 43e tour, bien au contraire, pas plus que de ne pas être devenu la priorité du Laser.

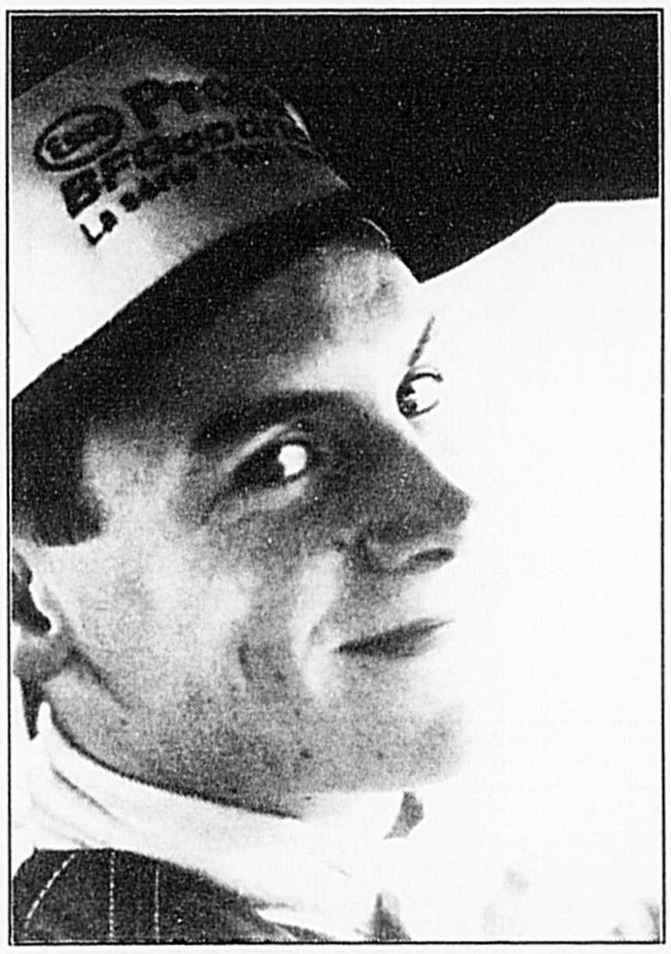
"C'est sûr que j'aurais aimé être choisi par le Laser, mais je ne suis pas déçu pour autant car Victoriaville est une belle ville. Quant à mon rang de sélection, une fois au camp d'entraînement, il n'y a plus de différence; c'est le rendement sur la glace qui détermine qui va faire le club", a lancé Vézina.

Il sera du Grand Prix du Canada

Jean-François Lussier ne vise rien d'autre que la première place

(ML)- On ne peut accuser Jean-François Lussier de manquer d'ambition. Le pilote de course maskoutain, qui roulera pour la première fois de sa carrière sur le circuit de l'Île Notre-Dame, dimanche prochain, n'a qu'un seul objectif: celui de finir au premier rang lors de la course de Formule 1600 professionnelle, qui précédera de quelques heures le Grand Prix de Formule 1.

"J'admets que le fait de ne pas connaître le circuit rend les choses plus difficiles, mais c'est quand même possible de gagner la course", lance Lussier, lorsqu'invité à évaluer ses chances.



Jean-François Lussier croit qu'il a de fortes chances de triompher lors de la course de Formule 1600 professionnelle dans le cadre du Grand Prix du Canada, même s'il n'a encore jamais négocié ce parcours.

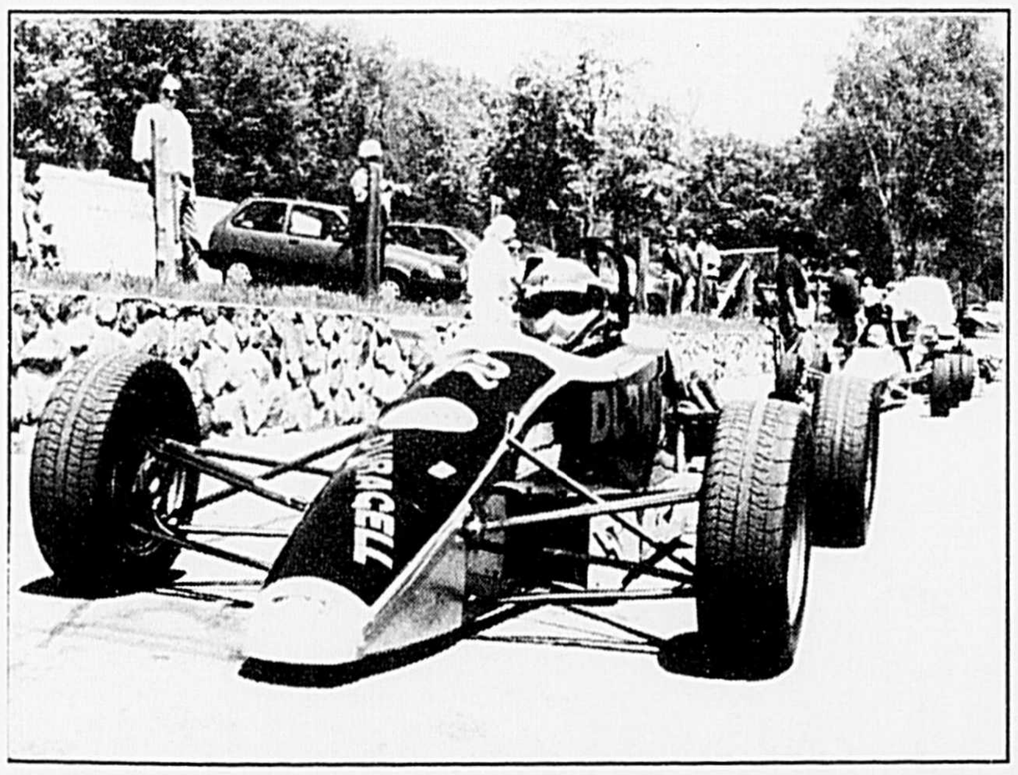
L'inexpérience du pilote maskoutain pourrait influencer son classement tout comme, bien sûr, le calibre des adversaires qu'il devra affronter.

"Si je me fie à ce que j'ai vu depuis le début de la saison, je pense pouvoir battre mes rivaux. Toutefois, il se peut que Steven Adams, le champion de l'an dernier, participe à la course. Si c'est le cas, c'est sûr qu'il va mêler les cartes", confie Jean-François, qui devrait se sentir chez lui, dimanche, car, plus souvent qu'autrement, il doit se rendre à Mont-Tremblant, Mosport, près de Toronto, ou Halifax, pour pratiquer son sport favori.

Lussier se défend assez bien depuis le début de la saison. Après avoir pris la pôle-position et terminé quatrième à Mosport, lors de la première course comptant pour le Championnat Esso/Protec BF Goodrich de Formule 1600 professionnelle, il y a deux semaines, le jeune Maskoutain a participé, la semaine dernière, à une épreuve du Championnat québécois, afin de faire des essais sur sa nouvelle voiture, en vue du Grand Prix du Canada.

"Au début du week-end, durant les pratiques, nos meilleurs temps se situaient dans les 1:52,11. Les ajustements que nous faisions n'avaient aucune influence sur les chronos jusqu'à ce que nous modifions la pression des ressorts latéraux de la suspension avant. Nos temps ont immédiatement baissé sous les 1:50", de révéler Lussier.

Sa préparation pour le Grand Prix devait se poursuivre mercredi dernier (2 juin), alors qu'il devait se rendre sur le circuit en compagnie de Didier Schraenen, pilote pour l'équipe de course CKMF/Autopro/RDS, qui possède l'expérience de la piste du Circuit Gilles-Villeneuve.



C'est à bord de ce véhicule que le Maskoutain Jean-François Lussier tentera de maîtriser le Circuit Gilles-Villeneuve, dimanche prochain, quelques heures avant que les professionnels de la Formule 1 ne prenne la piste.

piscine creusée

Pour seulement 30,99$ PAR SEMAINE

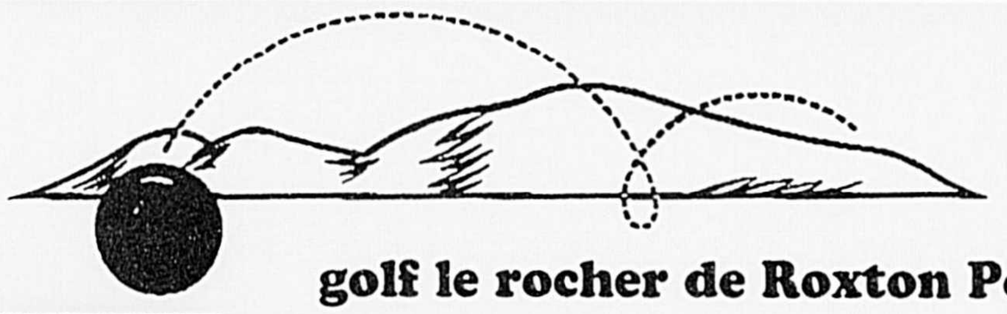
Le modèle peut différer de la photo

À PARTIR DE 8 999$ Installée, trottoirs inclus, accessoires standards, taxes en sus.

Maintenant ouvert le dimanche

Piscines MC Inc.
PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRE
Marcel Comtois, président
325, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314

HEURES D'OUVERTURE
• 9h00 à 21h00 lundi au vendredi
• 9h00 à 17h00 samedi
• 10h00 à 17h00 dimanche



golf le rocher de Roxton Pond

PARCOURS DE 18 TROUS, NORMALE DE 71



du lundi au jeudi	20$ taxes incluses
de 15 h00 à 17 h30	15$ taxes incluses
après 17 h30 9 trous	10$ taxes incluses
Ven - sam - dim et jours fériés	25$ taxes incluses
de 15 h00 à 17 h30	18$ taxes incluses
après 17 h30 9 trous	12$ taxes incluses
Location de voiture motorisée	14.95$ taxes incluses
de 15 h00 à 17 h30	14.95$ taxes incluses
de 17 h30 à la fermeture	10$ taxes incluses

Multipasse
du lundi au jeudi 10 passes pour 175$ taxes incluses

Réservation de tournois disponible

821, RANG 4, ROXTON POND
Tél.: (514) 777-5888
Fax: (514) 777-8895

Baseball mineur élite

Un match sans point ni coup sûr pour les Condors moustique

(ML)- Les Condors de Saint-Hyacinthe, de la Ligue de baseball élite moustique, ont peut-être très mal amorcé le week-end, mais il y a de fortes chances que les joueurs de Richard Dion gardent plutôt en souvenir la rencontre qu'ils ont jouée dimanche.

Les artilleurs Samuel Gouin et Benoit Champoux ont uni leurs efforts pour lancer un match sans point ni coup sûr, et les Condors ont disposé des Pionniers de Longueuil, 6-0, dimanche après-midi au Parc Douville.

Vendredi soir, à Varennes, l'histoire avait été nettement différente, les Condors subissant une dégelée de 13-1 face aux Voltigeurs.

De leur côté, les peewee n'ont joué qu'une seule partie, qu'ils ont perdue 8-4 vs Saint-Luc, samedi soir au Parc l'Assomption.

Michaël Touchette, avec deux, Joël Bilodeau et Stéphane Pion ont fait produire les points des Maskoutains.

Les Concordes surgissent!

(ML)- Des Pirates ont croisé des Concordes trois fois en deux jours, et à chaque fois, ce sont les derniers qui ont eu le meilleur. On ne parle pas de courses entre un bateau et un avion, mais de joutes de baseball entre Saint-Jean et Saint-Hyacinthe, dans la Ligue junior Rive-Sud Métro.

Le premier duel a eu lieu samedi soir, dans la cité johannaise, et une poussée de trois points des Maskoutains en cinquième manche a propulsé les Concordes vers un triomphe de 7-5.

Le lendemain après-midi, au Parc Saint-Sacrement, dans le premier match d'un programme double, un simple de Carl Saint-Sauveur en 10e manche a assuré une victoire de 3-2 des Concordes.

Puis, quelques heures plus tard, les Concordes ont continué sur leur lancée, avec un gain de 6-2, grâce à une quatrième manche de trois points.

Les Concordes, dont la fiche est de six gains en dix joutes, reprendront le collier dimanche prochain, à Saint-Hyacinthe, contre Saint-Hubert, qui trône au sommet de la ligue.

Le lendemain soir, ils seront à Brossard.

Du côté du midget, l'Odyssée n'a toujours pas subi de défaite, soutirant d'abord un verdict nul de 5-5 contre les Pirates de Saint-Jean, mercredi soir, avant de prendre la mesure du Boucherville 3-2, samedi soir, au Parc Saint-Sacrement.

La fiche de l'Odyssée est de 7 gains et un match nul.



Je voudrais remercier infiniment tous ceux qui m'ont encouragée pour le financement de ma participation au championnat canadien de tumbling.

St-Hyacinthe Élite	Crème glacée Sicotte
Guilmaine & Frères	Biscuiterie Bourdages
Salon Denui 1992	Lingerie Lalonde
Boutique du Foyer	La Tricolaine
Café de la Gare	Fleur de la Concorde
Viand-O-Bec	Uniformes Pro
Houfa enr.	Lettrapid
Cordonnerie Lemaire	Bijouterie 2000 Inc.
Rôtisserie Parenteau Jr	La Lichette
Jardi-Fruit	

MERCI ! *Anne Guilmaine*

LES 10 BESTS SELLERS du mois

1	***JESSIE***	Stephen King, Albin Michel
2	***LE SORCIER***	Francine Ouellette, La Presse
3	***JOYAUX***	Danielle Steel, Presses de la Cité
4	***LA FAUTE***	Marcus Gabriel, Robert Laffont
5	***NE PLEUREZ PAS TANT, LYSSANDRE***	Marceline Claudais, Libre Expression
6	***FAROUCHE***	Judith Michael, Robert Laffont
7	***CAPTIFS DU DÉSIR***	Johanna Lindsay, J'ai lu
8	***FAUT D'LA FUITE DANS LES IDÉES***	Marc Favreau, 10/10 Stanké
9	***AU NOM DU PÈRE ET DU FILS***	Francine Ouellette, La Presse
10	***LE PETIT SAUVAGE***	Alexandre Jardin, Gallimard

CHOIX DE REVUES ET MAGAZINES

LIBRAIRIE DAIGNEAULT (1991) INC.

548, av. Mondor, St-Hyacinthe Québec) J2S 5A9
(514) **773-8586** / (514) **773-8587**

Québec

CONCESSIONNAIRE • LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC

RÉAMÉNAGEMENT DU PARC FAMILIAL DE LA PROVIDENCE

LA CAISSE POPULAIRE DE LA PROVIDENCE

S'IMPLIQUE DANS LE MILIEU DES LOISIRS PAROISSIAUX





De gauche à droite: M. Gilles Bousquet, dir. gén. de La Caisse Populaire la Providence, M. Léon Guertin v.-prés. de la Caisse Populaire la Providence remettant une contribution à M. Alain Charpentier Président des Loisirs la Providence et Mme Chantal Frigon animatrice communautaire de la Ville de Saint-Hyacinthe.



LOISIRS LA PROVIDENCE

Plus que cinq zones en 1994-95

Le hockey mineur régional élite subira d'importants changements

La saison 1993-94 sera vraisemblablement la dernière des Express du Richelieu tels qu'ils existent à l'heure actuelle. Le hockey mineur élite de la région sera, en effet, le théâtre d'importants changements dont le but premier est d'élargir le bassin de population des joueurs de niveau "AA" et rendre les équipes de cette classe plus compétitives sur la scène provinciale.

Comme l'a confirmé M. Jean-Guy Brillon, président de la zone 8, à laquelle appartiennent les Express, la région Richelieu passera de neuf à cinq zones, dès 1994-95.

■ **Michel Lamarche**

Cette réduction du nombre de zones aura plusieurs répercussions, la plus significative étant l'accroissement de la population des enfants âgés entre 5 et 14 ans, parmi lesquels sont choisis les joueurs de calibre "AA". Établi à environ 7 000 dans la structure actuelle, le bassin de joueurs se chiffrera dorénavant entre 10 500 et 12 000.

"De cette façon, nous allons nous retrouver sur le même pied que les quatorze autres régions du Québec, qui comptent toutes quatre ou cinq zones, et du même coup, nos équipes "AA" seront plus compétitives car tous les meilleurs éléments seront regroupés ensemble", d'affirmer M. Brillon, qui ne se cache pas pour dire qu'il est favorable à ces modifications.

Les changements envisagés auront, bien sûr, des répercussions sur la Ligue élite de la région Richelieu, circuit dans lequel évoluent les Express, une formation chapeautée par l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe (AHMSH) et le Comité du hockey mineur de la Montérégie (CHMM).

Ainsi, plutôt que de comporter neuf équipes représentant chacune une zone, au niveau de l'atome, du peewee, du bantam et du midget "AA" et "BB", comme c'est le cas actuellement dans cette ligue, celle-ci ne comptera vraisemblablement que cinq équipes dans chaque catégorie d'âge, mais seulement au niveau "AA".

De son côté, le "BB" passera sous la responsabilité de l'AHMSH, tandis que le calibre "CC", inexistant à Saint-Hyacinthe, renaîtra et se trouvera également sous la juridiction du hockey mineur local, autant à Saint-Hyacinthe que dans le territoire que couvre le CHMM. Un détail important n'est toutefois pas réglé: à partir de quels territoires seront construites ces nouvelles zones? Est-ce que les joueurs de niveau "AA" de Saint-Hyacinthe, par exemple, seront regroupés avec ceux de Saint-Hilaire et Beloeil? Ajoutera-t-on aussi à ce groupe les hockeyeurs de Saint-Basile et Saint-Bruno? Et qu'adviendra-t-il des enfants demeurant à Saint-Césaire et dans les municipalités environnantes?

L'énigme a failli être résolue lors d'une rencontre tenue il y a près d'un mois, ce qui aurait permis de mettre en force la nouvelle structure régionale dès la saison 1993-94. Mais, les intervenants régionaux n'ont pu s'entendre sur les territoires qui composeront les nouvelles zones.

Ceux-ci n'ont toutefois aucune autre alternative que de trouver une solution, tôt ou tard, puisque le comité exécutif de la Fédération de hockey sur glace de la région Richelieu a reçu le mandat de son conseil d'administration, duquel font partie les présidents des neuf zones, de présenter une proposition de nouvelle structure d'ici la fin du mois de juillet, afin qu'en décembre prochain, tout ce dossier soit réglé.





C'est facile !

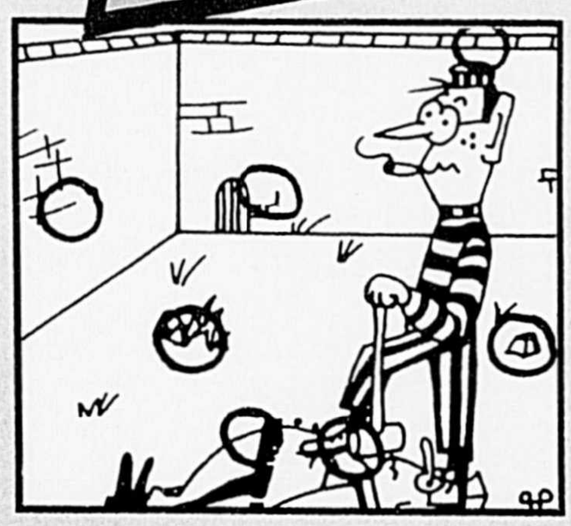
Courez la chance de gagner 4 BILLETS DE THÉÂTRE D'ÉTÉ

2 gagnant(e)s par semaine — 4 billets par gagnants

TROUVEZ LES 7 ERREURS

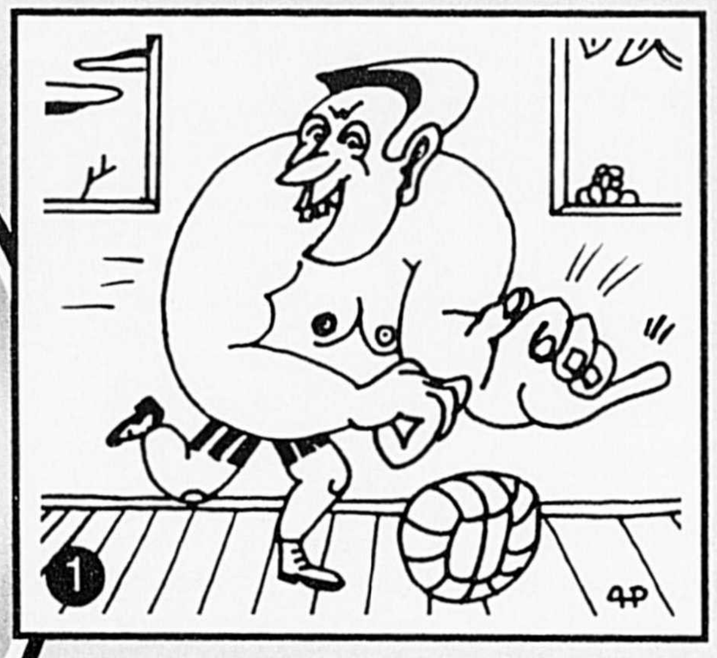
Le concours se termine le 29 juin 1993

ATTENTION: tirage le 15 juin 1993 à 10h am.



Solution de la semaine dernière

Original



Encerclez les 7 erreurs



Retournez la page entière à:

CONCOURS SEPT ERREURS
Le Courrier de St-Hyacinthe,
655, ave. Ste-Anne, St-Hyacinthe
Qc. J2S 5G4

S.V.P. Mettre votre page réponse dans une enveloppe si vous venez la déposer à nos bureaux.

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Municipalité: .....

CP:.....Tél.: .....

Une collaboration entre

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

et

BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE

Les règlements sont disponibles au Courrier de Saint-Hyacinthe. Vos réponses devront parvenir à notre bureau avant 9h30 a.m. la journée du tirage. La valeur des prix est de 96$ par gagnant(e).

GAGNANTS DU TROISIÈME TIRAGE



Mme Céline Blanchard (à gauche) du 767, 2e rang à Ste-Rosalie et M. Walter Poirier (au centre) du 510 boul. Laurier à St-Thomas d'Aquin reçoivent leurs prix des mains de Norbert St-Martin (à droite) publicitaire pour le Courrier de St-Hyacinthe.

BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE

BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE
St-Marc-sur Richelieu • Sortie 112 de l'autoroute 20

HOMME en SOIE



Janine Sutto — Claude Prégent — Sophie Faucher — André Robitaille — Martine Francke

Création de Chantal Cadieux
Mise en scène Gilbert Lepage
Décor Marc Senécal
Costumes Odette Gadoury
Éclairages Luc Prairie
Assistance à la mise en scène Claude Lemelin

DÈS LE 18 JUIN
Mardi au vendredi 21 h
Samedi 19 h et 22 h
Forfaits disponibles
RÉSERVATIONS : (514) 584-2271

Formule Ford

Bertrand Godin a fini troisième à Pau

"La voiture ne tient pas du tout la route. Elle a une excellente motricité, mais elle ne vire pas dans les virages."

Voilà la déclaration qu'a faite le coureur automobile maskoutain Bertrand Godin, à l'issue de sa qualification en troisième place lors de la quatrième manche du Championnat de France de Formule Ford présentée à Pau, la semaine dernière, remportée par Jean-Bernard Bouvet.

La déception qu'affichait Godin était d'autant plus grande que le Grand Prix de Pau est, pour tous les pilotes, aussi prestigieux que le Grand Prix de Monaco de Formule 1.

"C'est un circuit de ville, très difficile, mais dont le prestige est incommensurable. C'est la course à gagner devant les directeurs d'équipe de Formule 3 et Formule 3000", a d'ailleurs mentionné le porte-parole de Godin, Stephane Gabriele.

C'est en troisième place que Godin a démarré, derrière l'éventuel vainqueur et Franck Guibbert, l'ancien champion de la série qui avait été invité à disputer la course sans toutefois pouvoir accumuler de points au classement.

Dès le drapeau vert, Bouvet, Guibbert et Godin se sont envolés et n'ont fait que creuser l'écart qui les séparait du reste des compétiteurs. C'est finalement dans cet ordre que les trois pilotes ont franchi le fil d'arrivée.

"La voiture allait beaucoup mieux. J'ai terminé à seulement cinq secondes du vainqueur. J'ai décidé de ne pas forcer et amasser des points car je compte les points de la seconde place", de révéler Godin, qui dit avoir beaucoup travaillé avec l'ingénieur Jean-Claude Silani afin d'améliorer le comportement de la voiture pour la course.

Le pilote maskoutain, qui s'attend à offrir une performance de fort calibre lors de la prochaine étape, le 13 juin prochain, est maintenant convaincu que le Championnat de la saison sera une lutte à deux entre lui et Bouvet.

"Les autres ne me font pas peur. Pour la prochaine course, à Charade, près de Clermont-Ferrand, je sais que ma Mygale sera très efficace, car c'est le type de circuit qu'elle préfère. Je serai difficile à battre", de promettre Godin, en guise de conclusion.

Troisième lors de la plus récente étape du Championnat de France de Formule Ford, le pilote maskoutain Bertrand Godin s'attend à être à son meilleur lors de la course du 13 juin prochain, à Charade. (Photothèque: Le COURRIER).

Ligue de soccer de la Montérégie

Une semaine chargée attend le Milano

(ML)- Après une semaine bien tranquille, où il a été inactif pendant un peu plus d'une semaine, le Milano reprendra le collier ce soir, à Sainte-Julie, dans la première de trois joutes qu'il disputera au cours des six prochains jours.

Il s'agit de la période du calendrier la plus achalandée pour l'équipe maskoutaine membre de la Ligue de soccer de la Montérégie.

Les deux autres sorties du Milano auront lieu à Saint-Hyacinthe, tout d'abord vendredi soir à 20 h 30, face à Sherbrooke, et dimanche soir, à compter de 20 heures, vis-à-vis la formation de Saint-Bruno.

au Club de soccer de Longueuil.

Quatre des buts des Maskoutains ont été enregistrés lors de la première demie, dont deux par Jimmy Tardif, qui a ensuite complété son tour du chapeau lors de la deuxième demie.

Le dimanche suivant, le Milano avait livré un verdict nul de 2-2 contre une autre formation de Longueuil, les Canonniers.

Sébastien Raymond et Daniel Lambert ont fait bouger les cordages pour le Milano, qui a comblé un déficit de deux buts en deuxième demie pour récolter ce précieux point au classement.



Le Club de soccer Milano n'a toujours pas subi la défaite en trois sorties dans la Ligue de la Montérégie, présentant une fiche d'une victoire et deux verdicts nuls. Les Maskoutains reprennent le collier ce soir, à Sainte-Julie, après une inactivité de neuf jours. (Photothèque: Le COURRIER).

Depuis le début de la saison, les joueurs dirigés par Patrick Saint-Jean ont signé une victoire et soutiré deux verdicts nuls en trois parties.

Ce triomphe est survenu le vendredi 28 mai dernier, 5-1, face

Fête du Sacré-Coeur 1993

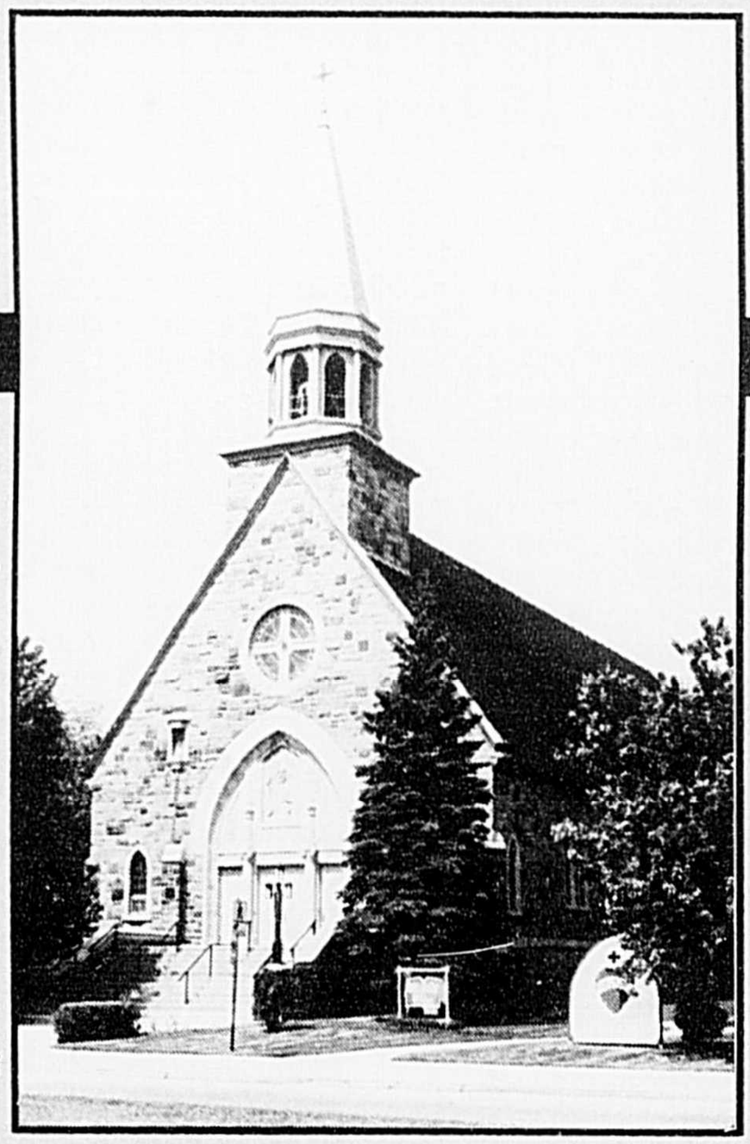
THÈME GÉNÉRAL:

ARRÊTE! LE COEUR DE JÉSUS EST LÀ! IL N'EST QU'AMOUR ET MISÉRICORDE

(Fanion de la Garde d'honneur au temps de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus)

PROGRAMME DES CÉLÉBRATIONS

(du 9 au 17 juin)



1- LA NEUVAINE AU SACRÉ-COEUR

*à toutes les messes nous prierons le Sacré-Coeur.

2- LE GRAND DÉPART: LE DIMANCHE 13 JUIN

A- Réflexions sur le Sacré-Coeur à toutes les messes.

B- Onction des malades l'après-midi à 14h.

C- Les automobilistes qui veulent se placer sous la protection du Sacré-Coeur pourront se procurer l'autocollant.

3- LE TRIDUUM AU SACRÉ-COEUR...

15 - 16 - 17 JUIN

***Le mardi 15 juin:**

Ouverture du Triduum – 19h15
Prédication et témoignage de
SR. MADELEINE TANGUAY, s.n.j.m. (Messe).

***Le mercredi 16 juin:**

Prédication à 14h (messe) et à
19h15 (messe).
PÈRE JEAN-YVES GARNEAU, s.s.s.

***Le jeudi 17 juin:**

Prédication à 14h (messe) et à 19h15 (messe)
PÈRE NOËL POISSON, o.m.i.

4- LA GRANDE NUIT DE PRIÈRES...

17 - 18 JUIN

***du jeudi soir le 17 juin à 21h, au vendredi le 18 juin à 7h a.m.**

*Messes à minuit et à 5h du matin.

5- LA FÊTE DU SACRÉ-COEUR...

LE VENDREDI 18 JUIN

*LE JOUR *Le St-Sacrement est exposé de 8h à 14h
*Prédication à 14h:
PÈRE RICHARD GUIMOND, o.p.
*LE SOIR *La messe solennelle à 19h15
*Messe et homélie par le
PÈRE RICHARD GUIMOND, o.p.

*Un petit goûter suivra au sous-sol.

6- SACREMENT DU PARDON – CONFESSION

Un prêtre sera au confessionnal avant chacune des Célébrations de l'après-midi et du soir.

Une récolte de dix médailles d'or

Après les Gants d'Argent, les Gants Dorés pour les boxeurs maskoutains!

Les membres du Club de boxe de Saint-Hyacinthe allaient à Drummondville dans le but d'acquérir de l'expérience: lorsqu'ils en sont revenus, deux jours plus tard, ils ont surtout rapporté des médailles, d'or par-dessus le marché, pour rafler les grands honneurs de la compétition des Gants Dorés, présentée il y a une dizaine de jours.

La performance des protégés de Steve Choquette est d'autant plus impressionnante que la plupart des combattants maskoutains présents dans la ville du Festival de Folklore, avaient exhibé, il y a un mois à peine, leur talent encore à l'état brut lors des Gants d'Argent, une compétition réservée aux boxeurs comptant moins de dix combats en carrière.

■ **Michel Lamarche**

Au grand total, les Maskoutains ont amassé dix médailles d'or, cinq d'argent et une de bronze. Ils ont terminé la compétition avec une fiche globale de neuf gains et six revers, bonne pour le premier rang au classement de la compétition, et probablement suffisante pour propulser le Club de boxe de Saint-Hyacinthe au premier rang des clubs au Québec.

"Ce que nous avons accompli est remarquable. Jamais dans l'histoire du Club avions-nous terminé au premier rang lors des Gants d'Argent et des Gants Dorés. Cette année, nous avons réussi l'exploit lors des deux compétitions", de faire remarquer un Steve Choquette évidemment enchanté de la performance de ses troupiers.

Si Sébastien Carrier (66 livres cadet), Maxence Bleau (81 livres cadet), Jonathan Dubé (101 livres cadet) et Pascal Guertin (156 livres juvénile) ont été suffisamment fortunés pour monter sur la première marche du podium sans même livrer un seul combat, les six autres médaillés, dans certains cas, ont dû affronter des adversaires de fort calibre.

Ce fut notamment le cas de Marc-André Gauthier, chez les 96 livres, catégorie juvénile, qui a pris la mesure du Champion canadien Patrice Carpentier, de Lachine, pour récolter la médaille d'or de sa catégorie.

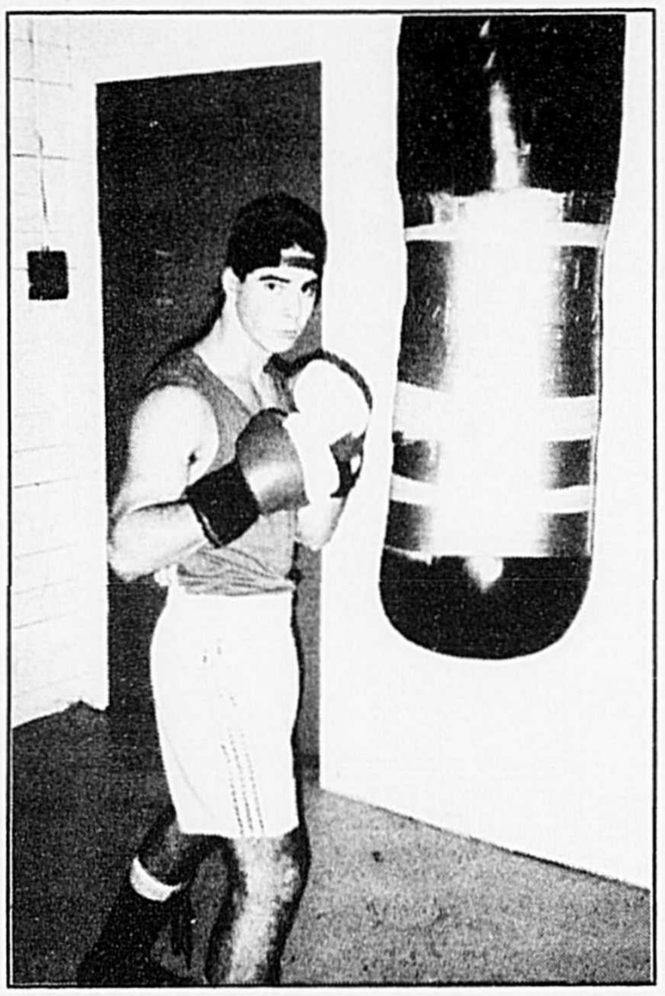
Les autres médaillés d'or de Saint-Hyacinthe ont été Sylvain Carrier (86 livres cadet) face à Jonathan Maltais; François Lemieux (125 livres juvénile), qui l'a emporté par arrêt de l'arbitre au 3e assaut devant Etienne Gobeil, de Chapais; Steve Larivière (147 livres junior), qui a expédié le Sherbrookois Stéphane Monast deux fois au plancher avant que l'arbitre ne mette fin au combat à la deuxième ronde; Christian Choquette (156 livres junior) n'a pas perdu de temps face à Martin Lamoureux, d'Ascot Corner, qu'il a vaincu en 90 secondes; David Cloutier (165 livres junior), à son premier combat en un an, s'est fait encore plus expéditif, liquidant Patrick Mercier, de Baie Shawinigan, en trente secondes à peine.

Un autre qui était en bonne posture pour récolter une médaille d'or était Maxime O'Brien (112 livres juvénile), après avoir défait François Gélinas, de Shawinigan par arrêt de l'arbitre.

Cependant, on ne sait trop pourquoi et comment, il n'a pas fait le poids en vue de la finale, de sorte qu'il a perdu par forfait, ce qui lui a quand même valu la médaille d'argent.

Les autres médailles d'argent ont été Frédéric Couture (86 livres juvénile), qui se trouvait dans une catégorie supérieure à la sienne; Sylvain Racine (101 livres juvénile), qui s'est incliné face à Timmy Sainte-Croix, de Chapais, Champion du Québec; Yannick Moreau (106 livres juvénile), qui a baissé pavillon contre le Montréalais Alexandre Picard, 2e au Canada, et Alain Chauvin (156 livres senior), qui a perdu en grande finale contre le Sorelois Martin Berthiaume.

Rémy Tessier (119 livres junior) a complété le tableau des médailles avec le bronze, après avoir plié l'échine face au Champion canadien, Patrick Fortin, de Chicoutimi.



Le Maskoutain Christian Choquette est l'un des dix membres du Club de boxe de Saint-Hyacinthe à être revenus avec une médaille d'or des Championnats Gants Dorés présentés il y a une dizaine de jours à Drummondville. (Photothèque: Le COURRIER).

Nouvelles brèves

Cours Pescof

Les personnes intéressées à apprendre à manipuler un arc peuvent s'inscrire à un Cours Pescof, le dimanche 20 juin. On peut obtenir de plus amples informations sur ce cours, dispensé par Les Flèches Maska, en communiquant avec M. Claude Flibotte, au 773-0735 ou au 796-3322.

Tournoi Daniel-Racine

Le Club de golf La Madeleine sera le site du premier Tournoi de golf Daniel Racine, le jeudi 8 juillet prochain. Les coûts sont de 70$ pour le golf et le souper, et 35$ pour les personnes qui ne participeront qu'au souper ou au tournoi de golf seulement. Pour plus de renseignements, on rejoint Daniel Racine, au 799-3979.

Vente de garage

Afin d'amasser des fonds pour sa prochaine saison, le Club de water-polo de Saint-Hyacinthe prépare une vente de garage, les 12 et 13 juin prochain, à la Porte des Maires. Les responsables du club souhaitent évidemment la collaboration de la population maskoutaine. Les dons seront d'ailleurs recueillis le samedi 5 juin par les joueurs et leurs parents. Pour plus d'informations sur cette activité, on communique avec le secrétariat du Centre culturel, au 773-8558.

Maison Victor-Gadbois

Le tournoi de golf annuel au profit de la Maison Victor-Gadbois aura lieu le vendredi 18 juin, au Club de golf de Beloeil, sous la présidence d'honneur de Yvan Cournoyer, ancien capitaine du Canadien de Montréal. Pour réservations, ou pour obtenir de plus amples informations, on communique avec Mme Denise Santerre, au 467-1710.

COCKTAIL-CONFÉRENCE D'HIER À DEMAIN

avec



L'honorable Andrée Champagne

députée de Saint-Hyacinthe/Bagot
Vice-présidente de la Chambre des communes

GALERIE D'ART LE PARVIS

1295, rue Girouard ouest, Saint-Hyacinthe
le mardi, 22 juin 1993 à 17 h 00

P.C. **Coût : 200$**
(un reçu pour fins d'impôt émis)

Au bénéfice de l'Association P.C. Saint-Hyacinthe/Bagot

PRÉINSCRIPTION

POUR LE TRIMESTRE D'AUTOMNE 1993

pour les étudiants ayant déjà un dossier ouvert au service de l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe

1 RENDEZ-VOUS OBLIGATOIRE

Pour prendre rendez-vous, vous devez téléphoner
au (514) 773-6800 ou 875-4445 (Rive-Sud et Montréal) poste 281
EXCLUSIVEMENT aux dates et heures suivantes:
du 31 mai au 22 juin (du lundi au jeudi),
du 3 au 6 août et du 9 au 13 août
entre 8h et 12h ou entre 13h30 et 16h

2 DATES ET HEURES DES PRÉINSCRIPTIONS

le lundi 9 août,	de 13h15 à 16h45	et de 18h à 21h
le mardi 10 août,	de 8h30 à 12h	et de 13h30 à 17h
le mercredi 11 août,	de 13h15 à 16h45	et de 18h à 21h
le jeudi 12 août,	de 8h30 à 12h	et de 13h30 à 17h
le lundi 16 août,	de 8h30 à 12h	et de 13h30 à 17h

Pour ceux qui ne désirent pas se prévaloir de cette préinscription et pour les nouveaux étudiants, les dates d'inscription sont les 17 et 18 août.
Consulter L'INTER qui sera distribué à vos portes vers le 1er août 1993.

ÉDUCATION DES ADULTES
CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
(514) 773-6800 • 875-4445 (Rive-Sud et Mtl), poste 281

LE LEADER MONDIAL

L'AUTOBEAUCOUP



DODGE CARAVAN
PLYMOUTH VOYAGER 1993,
ENSEMBLE 24T

- Coussin de sécurité
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Boîte automatique
- Moteur V6 de 3,0 litres
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo

16 593 $*

Taxe sur le climatiseur incluse. Transport : 700 $, en sus.

320 $ par mois (location)****

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.

LES PRODUITS CHRYSLER : LES VÉRITABLES LEADERS DES ÉCONOMIES



COLT 1993 DE DODGE ET PLYMOUTH

- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur
- Phares à halogène profilés
- Protection anticorrosion

8 888 $*

Transport : 415 $, en sus.

193 $ par mois (location)****

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.



DODGE SPIRIT
PLYMOUTH ACCLAIM 1993,
ENSEMBLE 22E

- Coussin de sécurité
- Moteur de 2,5 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- **Ensemble décor argent ou or sans frais supplémentaires comprenant : roues en aluminium de style rallye, bandes décoratives, moulures et porte-bagages**

13 893 $*

Taxe sur le climatiseur incluse. Transport : 550 $, en sus.

285 $ par mois (location)****

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.



PLYMOUTH SUNDANCE
DODGE SHADOW 1993,
ENSEMBLE 22D

- Coussin de sécurité
- Moteur de 2,2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

10 111 $*

Taxe sur le climatiseur incluse. Transport : 525 $, en sus.

217 $ par mois (location)****

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.



DODGE DAKOTA 1993 2 RM,
À CABINE CLUB

- Moteur Magnum V6 de 3,9 litres
- Boîte automatique à 4 rapports surmultipliée
- Suspension ultra-robuste
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Roues en aluminium
- Déflecteur et marche-pied, sans frais supplémentaires pour une période de temps limitée

16 441 $*

Transport : 545 $, en sus.

402 $ par mois (location)****

Terme de 48 mois. Aucun versement initial.

* **Remise du fabricant incluse.** Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Taxe sur le climatiseur incluse (si applicable). Supplément pour modèle 4 portes (si applicable).

** Tarif mensuel établi d'après le P.D.S.F. d'un modèle 1993. Terme de 48 mois, sans versement initial. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Taxe sur le climatiseur incluse (si applicable). Supplément pour modèle 4 portes (si applicable). Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un mois sera exigé. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6¢ le kilomètre.

Offres d'une durée limitée ou jusqu'à épuisement des stocks. Détails chez le concessionnaire participant.

7/15 3/60

Programme d'aide pour handicapés physiques

Programme spécial à l'intention des diplômé·e·s

Tous les détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

L'ÉVÉNEMENT N°1 DE CHRYSLER, C'EST JUSTE POUR VOUS!

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

L'âge d'or en congrès: nouvelle formule

Le mercredi 26 mai dernier, 450 membres des 65 clubs de l'âge d'or de la région Richelieu-Yamaska se sont rencontrés pour le congrès régional annuel, dans les salles du Domaine de l'érable à Sainte-Rosalie.

Cette année, une nouvelle formule a été expérimentée. Le matin, trois conférenciers ont traité du même sujet, soit: la relève. M. Gaston Duguay, président du club de l'âge d'or de Cowansville, traça le portrait du recrutement au niveau des clubs locaux. Par la suite, le recrutement au niveau régional a été expliqué par M. Jacques Demers, directeur général du Conseil régional de l'Estrie, à l'aide d'exemples concrets.

Enfin, Mme Martine Langlois, agente au développement à la Fédération de l'âge d'or du Québec, entretint les congressistes de la nécessité d'une relève ayant un très haut niveau de compétence au niveau provincial. En deuxième partie de son allocution, Mme Langlois traita des avantages de l'affiliation à la FADOQ (Fédération de l'âge d'or du Québec).

En après-midi, les 120 délégués des clubs locaux assistèrent à l'assemblée générale annuelle durant laquelle eurent lieu les élections. Tous les membres sortants du conseil d'administration furent réélus. Il s'agit de: Paul-Émile Comtois, président; Paul-Émile Véronneau, 1er vice-président; Adrien Roy, 2e vice-président; Fernande Lévesque, secrétaire; Lucien Normandin, trésorier, Adrien Lemonde, Gaston Duguay, Della Aussant, Jean-Paul Hamel, directeurs.

Pendant ce temps, les observateurs pouvaient assister à deux courtes pièces de théâtre exécutées par des membres de l'AREQ R-Y (Association des retraités de l'enseignement, Richelieu-Yamaska). La collaboration avec cette association qui elle aussi regroupe des retraités, mérite d'être soulignée.

Suite au banquet, douze ex-présidents des clubs de l'âge d'or de la région sont devenus membres du Club des anciens 1993. Avant la soirée sociale, une allocution de M. Gilles Gauthier, secrétaire du Conseil régional Laval et administrateur à la FADOQ, souligna l'importance d'appuyer le plus important groupe de personnes âgées (165 000) au Québec, la Fédération de l'âge d'or du Québec.



Font partie du Club des anciens 1993: 1re rangée, Mmes Alice Stébenne, de Saint-Hugues; Gisèle Allaire, de Saint-Jean-Baptiste; Cécile Vincelette, de Sainte-Madeleine; et Fernande Berthiaume, de Saint-Thomas-d'Aquin. Deuxième rangée: MM. Georges Lussier, de Saint-Barnabé; Roland Racicot, de Bromont; Valérien Beaudry, de Granby; Magloire Gagnon, de Saint-Alphonse; et Justin Chagnon, de Saint-Théodore.

Saint-Nazaire s'apprête à célébrer son centenaire

(RL) - La petite municipalité de Saint-Nazaire d'Acton célèbrera cette année le centenaire de son érection canonique.

C'est en effet le 20 avril 1893 qu'était émis le décret érigeant canoniquement la nouvelle paroisse de Saint-Nazaire d'Acton, constituée sur un territoire situé entre trois cantons, soit Upton, Acton et Grantham.

Les activités du centenaire se dérouleront tout au cours de la prochaine année. L'inauguration des festivités aura lieu le 24 juin prochain par une parade dans les rues du village à partir de 14 heures, suivie d'une criée sur le perron de l'église.

Plusieurs autres activités souligneront cet anniversaire important, dont un souper-théâtre le 26 juin, le Festival du porc du 12 au 15 août, un brunch des élèves de l'école de Saint-Nazaire, un carnaval d'hiver à la fin de janvier 1994 et un bal d'époque incluant un défilé de mode le 5 mars suivant.

Enfin, les organisateurs ont déjà prévu de clore les festivités par la Fête des retrouvailles le 3 juillet 1994, sous la grande tente. On espère ainsi permettre à tous les Nazairiens et ex-Nazairiens de festoyer tout au long de la prochaine année.

Fête chez les optimistes de Saint-Hugues

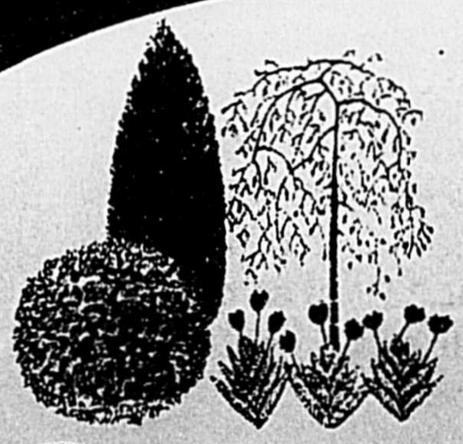
C'est le samedi 12 juin que sera célébré le 15e anniversaire du Club Optimiste de Saint-Hugues, à la salle municipale.

Le tout débutera par une messe à 19 h 30. Par la suite, il y aura une soirée retrouvailles qui permettra aux personnes présentes de fraterniser et échanger des souvenirs; des surprises attendent les invités.

L'orchestre "Les Scott Brothers" s'occupera de la partie musicale et un buffet sera servi en fin de soirée.

Les billets sont en vente auprès des organisateurs. Étant donné que les optimistes sont les amis de la jeunesse, une messe spéciale sera célébrée par les jeunes le dimanche 13 juin. La célébration sera suivie d'un pique-nique amical qui viendra clôturer la fête du 15e anniversaire. Tous les jeunes sont invités à venir en grand nombre.

UNE PÉPINIÈRE À CONNAÎTRE AVANT D'ACHETER



Nos croquis d'aménagement vous facilitent la tâche

Une visite ne vous coûte rien, mais peut vous rapporter beaucoup.

Pépinière Ste-Madeleine ENR.

CENTRE DE JARDIN

SERVICE D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Carole & Daniel Beauchemin, props

1480, Chemin St-Jean-Baptiste, Ste-Madeleine

795-3591

AVIS

À tous les membres de La Caisse Populaire de St-Joseph de St-Hyacinthe

Prenez note du réaménagement de nos heures d'ouverture à compter du 14 juin 1993

Lundi 10h00 à 15h00
Mardi 10h00 à 15h00
Mercredi 10h00 à 17h30
Jeudi 10h00 à 20h00
Vendredi 10h00 à 16h30

Outre ces heures d'ouverture, notre guichet automatique est à votre disposition 24 heures sur 24.

Caisse Populaire de St-Joseph de Saint-Hyacinthe

750 Villeneuve O. St-Hyacinthe 773-7419

Tour de ville

Plus de 10 000$

La vente annuelle à l'encan de la Ville, tenue le 27 mai dernier, a rapporté 10 962,25$ plus taxes, soit environ 50% de la vente en 1992. Ceci, en raison d'un nombre beaucoup moins élevé d'articles non réclamés. Le nombre de bicyclettes vendues fut tout de même de 130.

Les parcomètres

Il est prudent de vérifier le tarif des parcomètres, puisqu'il varie selon les endroits. On doit y déposer la monnaie nécessaire, les lundis, mardis et mercredis de 9 h à 18 h, les jeudis et vendredis de 9 h à 21 h, sauf les jours fériés. Le stationnement est gratuit les samedis et dimanches.

Lignes jaunes et blanches

Le traçage des lignes jaunes et blanches dans les rues de la Ville est de nature à rappeler l'attention que doivent y apporter les automobilistes et autres routiers. Respectez particulièrement les couloirs pour les piétons: ces derniers ont priorité de passage sur les véhicules.

Permis pour piscine

Pour le remplissage des piscines, d'ici le 15 septembre, il est exigé d'obtenir un permis au service de l'Urbanisme. Le remplissage doit se faire entre minuit et 7 heures du matin, aux jours qui sont les vôtres pour l'arrosage.

Enregistrement de naissance

Avant de se présenter à l'Hôtel de Ville pour l'enregistrement d'une naissance, les parents sont priés de prendre rendez-vous au Greffe des Services juridiques, en composant le 773-2507. Il faut avoir en main la formule de déclaration de naissance vivante remise par l'hôpital ou le médecin. L'enregistrement doit être fait avant que l'enfant ait 4 mois.

275 utilisateurs

Suite à la récente réunion du comité d'admissibilité du transport adapté, 19 personnes s'ajoutent à la liste des usagers. Après dix ans d'opération, 551 laissez-passer ont été émis. On compte présentement 275 utilisateurs. Toute information sur le service peut être obtenue de l'agent d'information de la Ville.

Les bandes cyclables

Un rappel aux cyclistes: la circulation se fait dans les deux directions sur les bandes cyclables, avec obligation de garder la droite. Le stationnement sur ces pistes demeure interdit jusqu'au 15 novembre. Là où il n'y a pas de bandes cyclables, les cyclistes doivent respecter la circulation régulière.

Pour consultation

Les documents municipaux, dont les procès-verbaux des séances et les règlements, peuvent être consultés sur place, à l'Hôtel de Ville. Prenez rendez-vous pour pareille consultation, en composant le 773-2507, poste 288, soit celui de la division des archives des Services juridiques.

En cas de problèmes

L'approche du premier juillet, date de nombreux déménagements, invite à rappeler que c'est la Régie du Logement qu'on doit rejoindre en cas de problèmes entre propriétaires et locataires. Le service de l'Urbanisme de la Ville ne touche que les points de salubrité et de sécurité.

Marcel Therriault,
agent d'information
Service des Communications

Prématernelle Couleurs-Pastel

Pour des petits qui voient grand

L'année scolaire est sur le point de se terminer que déjà il faut penser aux inscriptions pour 1993-1994. Les parents dont l'enfant atteindra l'âge de 4 ans avant le 30 septembre 1993 et qui sont à la recherche d'une école en mesure de le préparer adéquatement au monde scolaire, la Prématernelle Couleurs-Pastel est tout indiquée.

Depuis déjà quatre ans, la Prématernelle Couleurs-Pastel utilise une version adaptée du programme de la maternelle du ministère de l'Éducation du Québec qui a fait ses preuves. Ainsi, de septembre à mai, les enfants bénéficient d'une gamme d'activités diversifiées allant de la motricité fine aux mathématiques, en passant par la pré-écriture, la pré-lecture, les sciences, le bricolage, le chant et la danse. À noter que ces activités sont regroupées autour de thèmes tels la sécurité, la nutrition, les métiers, les formes et bien d'autres.

La Prématernelle Couleurs-Pastel fonctionne aussi avec un horaire de type maternelle à raison de 2 ou 3 demi-journées par semaine (mardi, mercredi, jeudi).

Le contact et le suivi sont deux priorités à la Prématernelle Couleurs-Pastel. Les groupes ne dépassent pas dix enfants et les parents sont informés régulièrement des progrès ou des difficultés de leur enfant. À ceci s'ajoute, au cours de l'année, deux bulletins qui évaluent de manière plus détaillée les forces et les faiblesses des apprentissages de l'enfant.

Pour plus d'informations, visite ou inscriptions (les inscriptions sont déjà commencées et le nombre de places est limité à 10), composer le 773-6129 ou le 774-9174 et demander Andrée Anne. La Prématernelle Couleurs-Pastel est située au 16 360, rue Saint-Michel à Saint-Hyacinthe.





LOISIRS

Loisirs Saint-Joseph

Les jeunes partent en voyage...

"Cette année, on met le paquet! lance d'entrée Jean-Yves La Rougery. Jamais une programmation n'aura-t-elle été si complète. Nous avons travaillé d'arrache-pied et cela a donné d'excellents résultats", de confirmer l'animateur de centre du quartier Saint-Joseph.

Sous le thème "Voyage autour du monde en 34 jours", près de 200 jeunes s'en donneront à coeur joie dès le lundi 28 juin, journée d'ouverture. Rappelons que les loisirs d'été offrent la chance aux enfants âgés de 4 à 12 ans de profiter d'activités variées et enrichissantes, toujours encadrés par une équipe solide d'animation. Sports, grands jeux, humour et découvertes sont au rendez-vous. Or, dévoilons tout de suite les faits... Printemps 1993: le voyageur masqué frappe (et frappe fort) dans le secteur Saint-Joseph. Comment? Une lettre envoyée aux parents leur explique le but des loisirs d'été et leur indique le chemin à suivre. Les enfants et jeunes adolescents devront faire leurs valises. Bye-bye tranquillité d'hiver! C'est la saison estivale, faut que ça bouge! Et le voyageur masqué (le plus grand mystère sur terre depuis la Caramilk) n'a qu'un message à leur adresser: "Viens avec nous!".

Rien n'a été ménagé comme effort, l'équipe a même réalisé une chanson de regroupement. "Viens avec nous" est l'oeuvre de trois adultes. Réjean Pion chante et joue de la guitare électrique; Jean-Yves La Rougery et lui ont composé les paroles de cette pièce réalisée par Guy Goyette qui y va aussi de solos de guitare. Réjean Pion se charge également de la batterie. Donc, avec un superbe chandail, une chanson et des cris de ralliement les jeunes ne manqueront pas de s'identifier rapidement à leurs loisirs d'été.

Un été remplis de surprises et d'expériences nouvelles

Pour bien diversifier le menu estival, et ainsi conserver l'intérêt des jeunes, le voyageur masqué a tracé un itinéraire très complet. Les jeunes pourront découvrir les trésors du monde, effectuer de grandes aventures et rencontrer des héros de chaque pays. "On veut leur ouvrir les yeux sur les coutumes, les traditions qui diffèrent des nôtres", de souligner Jean-Yves La Rougery.

De plus, les participants auront chaque jour un nouveau défi à relever. Ils devront adopter un signe distinctif, soit une attitude, un comportement spécial, un vêtement précis à porter et ce, toujours en fonction du thème spécifique de la journée. Le but? Du plaisir, du plaisir et encore du plaisir (du fun quoi!). "Pour bien fonctionner, tu dois t'accrocher à quelque chose chaque jour, laisser le moins d'éléments possibles au hasard!", ajoute l'animateur de centre.

Plusieurs nouveautés et services encore cet été!

Le service de garde revient cette année et s'ajoute aux sports organisés et à la baignade traditionnelle. Du côté des nouveautés, les 4-5 ans pourront enfin se permettre un voyage (Village du Far West), eux qui ne peuvent joindre les plus grands lors des excursions du vendredi. Ces derniers iront entre autres à La Ronde, au parc Safari et aux glissades d'eau. Bien sûr, une équipe d'animation, composée de Mylène Gaudette (responsable adjointe), Sophie Dutremble, Julie Brodeur, Nicolas Berger, Benoit Gaulin, Hugo Saint-Onge, Marilayne Fredette et Karine Fredette, veillera sur eux du Congo au Mexique, en passant par l'Australie et la Martinique. Tous ces gens partiront sur une immense mappemonde à la recherche du voyageur masqué.

Au Parc Les Salines

Un séjour en plein air amusant avec une équipe de confiance

Pour la dixième année consécutive, on invite les jeunes à venir vivre des aventures palpitantes aux camps de jour du Parc Les Salines. Dans le milieu naturel et enchanteur de la base de plein air, ils vivront un séjour extraordinaire.

Une équipe d'animateurs plus que compétents propose des ateliers récréatifs en relation avec la nature, une variété incroyable d'activités de plein air ainsi qu'une pléiade de grands jeux en forêt.

Le forfait des camps comprend le transport matin et soir des enfants résidents. Cependant, les parents pourront opter pour le service de garde offert de 7 h 30 à 9 h 30 et de 15 h 30 à 17 h 30. Ceux-ci devront alors assumer le transport de leur enfant, matin et soir. La tarification demeure donc la même pour les deux options.

De plus, les participants n'ont pas à apporter leur lunch car on leur servira un repas chaud tous les jours du camp (lunch lors des sorties). Les inscriptions se terminent le 14 juin. Pour informations, composer le 773-8558.

Le tir à l'arc, c'est reparti!

Les Flèches Maska ont repris leurs activités au parc Les Salines. Il est possible pour les membres d'utiliser le terrain de tir et le parcours de chasse du dimanche au samedi jusqu'au coucher du soleil.

Pour plus d'informations, contacter André Chapdelaine au 773-6121.

ERRATUM

Dans l'annonce de la

Journée de sensibilisation à la *santé mentale*
"Comprendre c'est fondamental"
8 mai 1993

Parue le 1er juin 1993
on aurait dû lire

Le comité d'organisation tient également à féliciter chaleureusement ses nombreux bénévoles et la population qui ont contribué au franc succès de cette journée.

Dans nos quartiers

Assomption

Tournoi de rues de balle-donnée

Les 11, 12 et 13 juin prochain se tiendra le tournoi de balle-donnée des Loisirs Assomption. Pour s'inscrire, il suffit de contacter le responsable, M. Gaétan Lepage, au 799-5721.

24e Festival du chien-chaud

Le 24e Festival du chien-chaud se tiendra le jeudi 17 juin à compter de 17 h. Les participants pourront déguster un des 2 000 chiens-chauds cuisinés spécialement pour eux. L'entrée est libre au terrain. Le billet de 3$ inclut 2 chiens-chauds, une boisson gazeuse ou un café et 5 activités de la kermesse. Les festivités débuteront à 17 h pour se terminer à 22 h. Une programmation différente attend les participants, des activités inusitées telles que la visite d'un camion blindé Sécur de la Caisse populaire Morin, et de l'unité routière de soutien de la Ville de Saint-Hyacinthe, accompagnés du groupe, Parents Secours. À ne pas manquer, la partie de balle du Laser contre des jeunes du quartier, et l'exceptionnel concours de lip-sync.

POUR UN ÉTÉ TOUT EN Boulot!

Profitez de l'été, embauchez un étudiant !

Les étudiants doivent travailler cet été pour faire valoir leurs connaissances.

Ne perdez plus votre temps à chercher le candidat idéal. Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants assure l'employeur de recevoir les candidatures d'étudiants désirant vraiment travailler.

Téléphonez-nous au
774-2234
notre service est gratuit, rapide et courtois.

Canada — Emploi et immigration Canada / Employment and immigration Canada

Des Champs

PONTIAC
BUICK
ASÜNA
GMC



Nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée de
Monsieur Robert Breault
dans la grande famille Des Champs à titre de représentant des ventes.

Route 20, sortie 102 (Transcanadienne), Sainte-Julie 649-9333

3ème tirage du concours

TROUVER LES 7 ERREURS



Le troisième tirage a été effectué par M. Daniel Lussier (à droite), responsable des activités parascolaires au Collège Antoine-Girouard. Pour l'occasion, il était accompagné de Mme Annie Gagnon (à gauche) responsable du réabonnement pour le Courrier de St-Hyacinthe.

Tournoi de tennis

Les 11, 12 et 13 juin prochain se tiendra un tournoi de tennis pour les résidents du quartier, âgés de 25 ans et plus. Les catégories présentées sont: simple masculin, simple féminin et double mixte. Pour s'informer ou s'inscrire, contacter Martin Fontaine, animateur de plateau en composant le 773-5136 ou le 773-7974.

Christ-Roi

Loisirs d'été

La nouvelle équipe des Loisirs Christ-Roi informe ses résidents des nombreux changements apportés à l'organisation: nouveau matériel, voyages à l'extérieur, activités surprises. L'équipe d'animateur assurera le plus adéquatement possible la sécurité des enfants tout en les divertissant.

Voici le nom des responsables des différents groupes d'âge: Marie-Ève Rioux (3-4 ans), Pascale Champagne (5-6-7 ans), Valérie Flibotte (8-9-10 ans) et Gina Graveline (11-12-13 ans).

Les jeunes intéressés à se joindre aux loisirs d'été n'auront qu'à se présenter le 16 ou le 17 juin, entre 16 h 30 et 19 h 30, au local des Loisirs Christ-Roi. Le coût d'inscription sera de 7$. Pour plus d'informations, composer le 773-7711.

Douville

Une 8e édition réussie!

Au cours de la fin de semaine des 27 et 28 mai, au parc Douville, vingt-quatre équipes étaient inscrites au huitième tournoi de balle-donnée avec la participation de 292 joueurs qui ont bravé la mauvaise température. De ce nombre, on comptait 142 adolescents de 15 à 18 ans et un patriarche du nom de Roger Denoncourt âgé de 70 ans.

Les Loisirs Douville désirent remercier tous les participants ainsi que tous ceux qui se sont dévoués à l'organisation du tournoi; sans ces bénévoles, il serait impossible de réussir un tel événement.

Tournoi Moustique

La huitième édition du Tournoi provincial et inter-régional Moustique, sera sous la présidence d'honneur de M. Réal Chagnon et le président du tournoi sera M. André Brodeur. C'est à compter du 23 juin jusqu'au 27 juin que 16 équipes de classe A et 16 équipes de classe B rivaliseront.

Les grandes lignes de ce tournoi seront dévoilées le mardi 15 juin, à 18 h 30, à la conférence de presse. Les Loisirs Douville profiteront de l'occasion pour rendre hommage aux commanditaires du tournoi - édition 1993 et aux membres du comité organisateur.

La Providence

Loisirs d'été

Toc, toc, toc! L'été frappe à la porte! Les parents qui veulent que leurs jeunes profitent de l'été au maximum ne doivent pas hésiter à les inscrire aux loisirs d'été. Les enfants auront l'opportunité de participer à des activités diversifiées ainsi qu'à des voyages fantastiques. De plus, des surprises inédites les attendent. Les inscriptions se tiendront les 16 et 17 juin, entre 16 h 30 et 19 h 30, au pavillon des loisirs. Pour plus d'informations, contacter Stéphane Daviau, moniteur responsable, au 773-7711.

Club Ados

Les jeunes qui ont envie de se faire du fun en go-kart, de se balader en cheval, de capoter aux glissades d'eau sont invités à s'inscrire au Club Ados de La Pro. Pendant sept semaines, tout un paquet de jeunes de 14 à 17 ans s'amuseront du mardi au jeudi. Les jeunes intéressés sont invités à se joindre au groupe rapidement car les places sont limitées.

Pour participer cet été, il faut posséder un vélo en bon état et être en super forme, car on va parcourir beaucoup de kilomètres. Comme l'an passé, on va faire 4 voyages, camper, faire des feux de camp et organiser des jeux de nuit et plus encore. Dans les Laurentides, on va aller se baigner et glisser dans des chutes; on va même voir des bisons. Les inscriptions auront lieu les 16 et 17 juin entre 16 h 30 et 19 h 30. Pour plus d'informations, contacter Michel Daviau au 773-7711.

Bonjour voisin, bonjour soleil

Pour fêter l'arrivée des vacances et l'ouverture des loisirs d'été, les Loisirs La Providence tiendront leur grande fête communautaire estivale le jeudi 17 juin prochain au stationnement du stade C.A. Gauvin. Au programme, de 16 h à 18 h, baignade gratuite; de 17 h à 20 h, souper en plein air (boisson gazeuse, 75¢; jus, 50¢; hot-dog, 75¢; hamburger, 1$). De 17 h à 20 h, animation de foule agrémentée de manèges et de musique. S'il pleut, le tout se déroulera à l'intérieur du stade C.A. Gauvin. Pour plus d'informations, composer le 773-7711.

Sacré-Coeur

Loisirs d'été

Aux Loisirs Sacré-Coeur, la saison estivale approche. Pour bien débuter "l'été-poustouflant", une grande fiesta mexicaine aura lieu à la piscine Laurier le mercredi 16 juin. Animateurs de sport, de terrain de jeux et bénévoles seront de la partie. Les inscriptions aux loisirs d'été se dérouleront lors de cette journée, ainsi que le lendemain 17 juin. Tout au long de l'été, une foule d'activités, de sorties, de visites et de voyages seront offertes aux jeunes de 3 à 13 ans.

Fiesta mexicaine

Effectivement, et ça bouge déjà au Sacré-Coeur! Pour le lancement de ses activités estivales, les Loisirs Sacré-Coeur offrent aux résidents du quartier leur journée Soleil annuelle qui porte un thème cette année: Fiesta mexicaine. Elle se déroulera le mercredi 16 juin à partir de 17 h 30 autour de la piscine, dans le parc du Bois des Pins et autour du pavillon.

Jeux géants, souper aux chiens-chauds (pour 2$ - 2 chiens-chauds, un jus et un dessert), animation, pinata, mariatchis et beaucoup de surprises. Evidemment, tous les résidents du quartier sont les bienvenus. Ceux qui désirent donner un coup de main à la fête sont aussi les bienvenus. Pour ce faire, il suffit de contacter Sébastien au 773-4043.

Saint-Joseph

"Venez fêter

Cette année encore, les Loisirs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe et toute la communauté fêteront en grand sous le chapiteau le 21 août. Sous le thème "Venez fêter chez vous!", tous seront invités à venir célébrer la fin de saison estivale. De plus, un grand marché aux puces se tiendra sur l'avenue Savoie, qui sera fermée à la circulation pour l'occasion. Les personnes intéressées à réserver une table peuvent le faire dès maintenant en contactant Jean-Yves La Rougery au 778-7728. Le coût pour une table est de 15$ payable le matin même du 21 août. Une invitation spéciale est également lancée à tous les organismes à but non lucratif de Saint-Joseph qui voudraient se joindre à la fête le 21 août en venant donner un coup de main tout au long de la journée ou présenter des activités spéciales. Pour plus de renseignements, contacter M. La Rougery au 778-7728.

St-Sacrement

Loisirs d'été

Les Loisirs Saint-Sacrement tiendront leurs inscriptions pour les loisirs d'été le jeudi 17 juin et le vendredi 18 juin, de 14 h à 19 h, au bureau des Loisirs situé au 2420, rue Bourassa. Encore cette année, il y aura un service de garde, la Ronde d'été pour les 3 à 5 ans, et pour les 6 à 13 ans, les activités débuteront le lundi 28 juin, à 9 h, par une journée spéciale qui se terminera par un souper aux chiens-chauds, entre 17 h et 19 h. Pour plus de renseignements, contacter Nathalie Larivière, au 773-1824.



à l'image des gens d'ici.

Grâce à vous, la
Banque Laurentienne
est solidement établie,
partout au Québec !

Vous avez une succursale
tout près de chez vous :

Saint-Hyacinthe
1870, rue Saint-Antoine
773-4111

Heures d'ouverture :

Lundi au mercredi :	9 h 30 à 15 h
Jeudi :	9 h 30 à **20 h**
Vendredi :	9 h 30 à 18 h
Samedi :	9 h 30 à **13 h**

LAURÉAT MERCURIADES 1992

BANQUE LAURENTIENNE
DEPUIS 1846

AVANT DE RENOUVELER VOTRE ASSURANCE AUTO ou HABITATION

Appelez-nous !

773-AUTO
(773-2886)

UN COUP DE FIL PEUT VOUS ÉPARGNER BEAUCOUP DE $$$

Nous pouvons vous offrir des prix avantageux

- Nous sommes le plus gros courtier
- Notre pouvoir d'achat est supérieur
- Nous transigeons avec plus de compagnies

NOUVEL HORAIRE:
Lundi au jeudi: 8h30 à 20h00
Vendredi: 8h30 à 17h00

LANGELIER
ASSURANCES

VIVRE ASSURÉ

2500, boul.
Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe
J2S 7R8
773-AUTO

Coût estimé à 1,6 milliard$

Laforge-1: une centrale située à 600 km de la Baie James

Dans le cadre d'une campagne de promotion, la Société d'énergie de la Baie James invitait les hebdomadaires et les élus municipaux de la Montérégie, à visiter le mercredi 26 mai, la centrale hydroélectrique Laforge-1.

Après un voyage de deux heures et demie, l'avion d'Hydro-Québec qui transportait une soixantaine de passagers, se pose près du petit village familial d'Ubimiscow (142 familles) et du campement des travailleurs (600 personnes).

Vianney Théberge

Avant de passer, en après-midi, à la visite de la centrale, M. Jean-Guy René, président de la Société d'énergie de la Baie James, passe quelques heures avec ses invités pour expliquer le mandat de la Société, ses projets et surtout la centrale Laforge-1.

Ainsi, autorisée en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois 1975, la centrale Laforge-1 est située sur le parcours des eaux du détournement Caniapiscau-Laforge, à la sortie de la retenue Vincelotte créée en 1984.

Le mandat de l'ingénierie s'est amorcé en 1988 et dès 1989, la construction du campement débutait. Les travaux d'excavation purent alors commencer: excavation de la niche centrale, du canal d'amenée et des conduites forcées.

Puis, ce fut au tour de l'excavation de l'évacuateur de crues, du bétonnage de la centrale et des travaux de digues et barrages de se mettre en marche.

En 1992, année de pointe, les travaux du chantier progressèrent rapidement sur tous les fronts. Dès l'automne, le bétonnage de l'évacuateur de crues et de la prise d'eau étaient complétés, alors que la construction des digues et barrages atteignait les 90 pour cent. Le montage des groupes turbines-alternateurs se mettait également en marche.

En août 1993, deux lourdes vannes viendront fermer la galerie de dérivation dans laquelle coule présentement la rivière Laforge. Alors, commencera le remplissage du réservoir qui mènera à la mise en service du premier groupe de la centrale Laforge-1, le 15 octobre 1993.

La réalisation du projet, évalué à 1,6 milliard de dollars, s'échelonnera sur une période de six ans, incluant les travaux d'ingénierie. La construction de la centrale nécessite l'aménagement d'un réservoir d'une superficie de 1 288 km carrés.

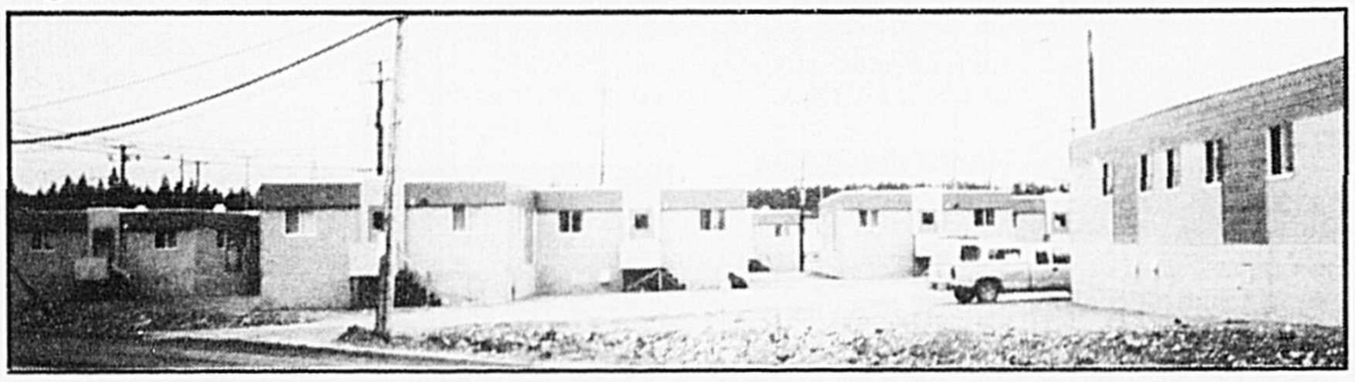
La centrale sera constituée de six groupes turbines-alternateurs de type Francis et aura une puissance installée de 840 mégawatts (La Grande-1 a une puissance de 1 368 mw, et la Grande-2, 1 998 mw). Avec cette électricité, on pourrait éclairer en même temps toutes les pièces d'un demi-million de bungalows.

Enfin, M. René n'a pas manqué de rassurer son auditoire sur la protection de l'environnement et de faire le point sur certains dossiers qui ont fait la manchette récemment.

À 17 heures, sous un ciel clément, tout le monde prenait place dans l'avion, en direction de Dorval.



Les premiers travaux ont consisté en l'excavation de la niche de la centrale, du canal d'amenée et des conduites forcées.



Vue du campement des travailleurs avec les résidences et les installations des services communautaires.

Cartes professionnelles

P.P.M. Robert Gosselin
Robert Gosselin Photographe
- Photos mariage
- Photos à domicile Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles, Mont St-Hilaire (Québec) J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848

ROLMEX
Au service de la santé des québécois depuis plus de 30 ans!
Vitamines, minéraux et suppléments alimentaires entièrement naturels.
Demandez notre exceptionnelle cure de désintoxication qui a fait la renommée de Rolmex
Pour un service personnalisé, contactez Denis Rodier, conseiller en santé au 793-4307.

LifeStyle
Perte de poids assurée de 6 lb à 150 lb sans avoir faim
Biscuits diètes remplacent un repas Extraits botaniques
INTRA Inf.: (514) 549-4527

CLINIQUE ◆ DENTAIRE
Dr Julie Beaudoin
Urgences ◆ Soirs ◆ Samedi
2060 rue Des Cascades Est
St-Hyacinthe (secteur Assomption)
774-0700

Monique La Rougery
courtier en assurance de personnes
Vie / REER / collective / invalidité
15845 rue Pouliot
St-Hyacinthe, J2T 4C5
Bur - Fax:514-773-2039
Rés.: 514-773-2654

Christiane Rainville, B.Sc., D.Ac.
ACUPUNCTRICE
33, rue Guy
Granby, Qué. J2G 7J3 (514) 375-2696
Membre SPAAQ-CSN
15 ans d'expérience

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •
XP: LA SEULE PROTHÈSE AUDITIVE INVISIBLE
Une percée technologique vous permet à présent de bénéficier d'une prothèse totalement INVISIBLE, confortable et acoustiquement supérieure.
Pour plus d'informations, consultez:
LAMY, MASLIAH & ASSOCIÉS
AUDIOPROTHÉSISTES
St-Hyacinthe: CLINIQUE FAMILIALE DE ST-HYACINTHE
2955 boul Laframboise
774-4611 pour rendez-vous
Montréal: 866-7422 *(frais virés acceptés)*

Clinique médicale d'obésité des docteurs DUPUY, THOMAS & associés
Dr Paul Thomas
Dr Louise Messier
2685, Casavant ouest, suite 240 J2S 8B8
774-6467

MOTIVATION - MODIFICATION DES HABITUDES ALIMENTAIRES
Clinique diététique
HARMONIE SANTÉ
- Maigrir sainement et améliorer ses habitudes alimentaires
- Cholestérol, diabète, hypoglycémie, etc...
- Évaluation alimentaire personnalisée
- Programme: individuel, accompagné, petit groupe
- Conférences et cours offerts en milieux

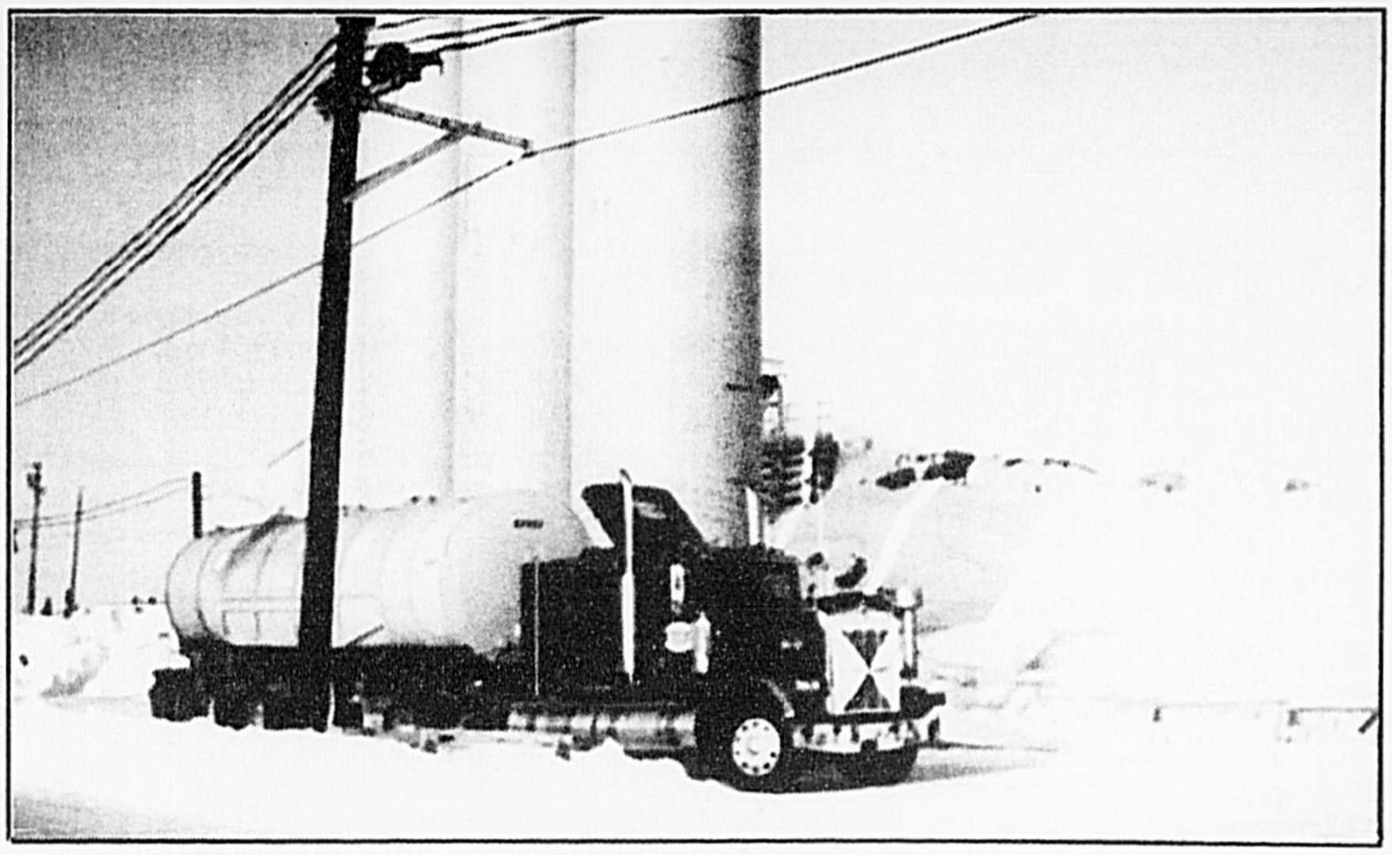
Caroline Benoît, diététiste. Membre C.P.D.Q.
2780 Raymond (Centre Médical), St-Hyacinthe 771-0388

CUISINES CONFORT
Concept personnalisé
ARMANDE ARSENAULT
Division de J.M. THÉRIAULT
425, Principale, St-Thomas d'Aquin (Québec) J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2349 Mtl.: (514) 875-1961 Fax: (514) 796-3506

Pour le meilleur choix
Voitures d'occasion
Sur le boulevard de l'auto
yamaska automobile inc.
Yvon Péloquin
2000 Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe 774-2000

Transport Maska

Une entreprise de chez nous bien présente à la Baie James



On aperçoit un camion citerne de Transport Maska effectuant une livraison de ciment dans les silos de Ciment Saint-Laurent, à Laforge-1.

La firme Les Entreprises de Transport Maska, de la rue Brouillette, à Saint-Hyacinthe, est active depuis plusieurs années sur l'ensemble du territoire du Moyen Nord québécois.

En 1989, M. Jacques Morin, président de la compagnie, décrochait son premier contrat à la Baie James. Par la suite, il s'est retrouvé à La Grande-1, et aujourd'hui, à Laforge-1.

"D'ailleurs, la compagnie possède un bureau et un garage à Matagami, à l'entrée du chemin qui mène vers la Baie James", a souligné au journal M. Jean Lacroix, conseiller chez Transport Maska, et lui-même ancien employé de la Baie James.

Les matières transportées sont principalement la poudre de ciment (la centrale de Laforge-1 a nécessité plus de 55 000 tonnes de ciment, en 1991-92), le carburant, la nourriture et autres produits.

Lancement de la Fête nationale

Dans deux semaines les Maskoutains seront appelés à participer aux festivités nationales.

Aussi, le mardi 8 juin, la Société nationale des Québécois de Richelieu-Yamaska, procédera au dévoilement des activités entourant la Fête nationale du Québec en région.

M. Sylvain Simard, président du Mouvement national des Québécois présentera le thème et l'affiche de cette année.

L'occasion sera belle pour dévoiler l'ensemble de la programmation 1993.

À suivre, la semaine prochaine.

MAINTENANT, L'INTEGRA 1993 SURPASSE MÊME LES TAUX PRÉFÉRENTIELS.

4,8%

FINANCEMENT POUR 48 MOIS.

Vous pouvez maintenant obtenir, pour un temps limité, un taux de financement de 4,8% pour 48 mois à l'achat de n'importe quel modèle Acura Integra 1993. Ce qui veut dire que vous pouvez vous procurer la voiture de performance la plus populaire de sa catégorie à un meilleur taux que ceux offerts par les banques. Mais attention, cette offre est d'une durée limitée. Alors voyez vite votre concessionnaire Acura. Car vous ne trouverez pas de meilleure offre sur une meilleure voiture.

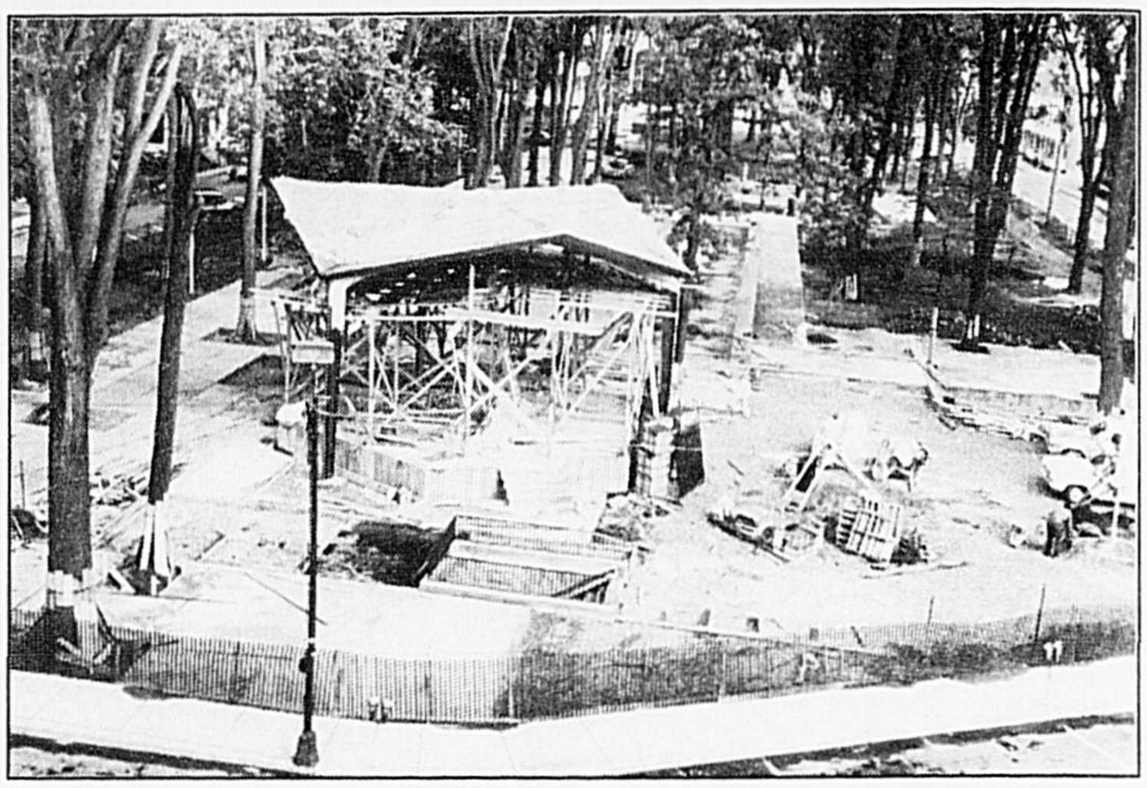
INTEGRA 1993
ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE

Financement au taux annuel de 4,8 % pour 48 mois offert, sur approbation du crédit, à l'achat de n'importe quel modèle Integra 1993. Exemples - financement de 15 000 $ au taux annuel de 4,8 % pendant 48 mois : versement mensuel de 344,08 $; coût d'emprunt de 1 515,84 $, obligation totale de 16 515,84 $; financement de 20 000 $ au taux annuel de 4,8 % pendant 48 mois : versement mensuel de 458,78 $, coût d'emprunt de 2 021,44 $, obligation totale de 22 021,44 $. Offre d'une durée limitée. Renseignez-vous auprès du concessionnaire.

ACURA CASAVANT
2499, Casavant O., St-Hyacinthe Tél.: 771-0101

HISTOIRE D'ICI

Le Parc Dessaulles (3)



En 1965, après 85 ans d'existence, le Parc Dessaulles avait bien besoin d'une cure de rajeunissement. Il fallait lui redonner une autre allure afin qu'il s'harmonise avec le nouveau Palais de Justice, qui fut inauguré en février 1966 par le Ministre de la Justice de l'époque et par la suite député de Saint-Hyacinthe aux Communes, l'Honorable Claude Wagner. (Archives de la Société d'Histoire, fonds: Le Courrier).

"Si le jardin public n'est pas vaste, il sera, en revanche, joli et richement paré", écrivait Le Courrier. "Il étale ses pelouses, terrasses, ronds points et possède même un petit peu d'ombrage et déroule avec grâce ses allées mignonnes, trop mignonnes peut-être, car on devrait aller à l'aise trois de front dans ces délicats passages". Dès la première année, des conduites d'eau étaient installées afin d'alimenter bassins et jeux d'eau.

Raoul Bergeron
Membre de la Société d'Histoire Régionale de Saint-Hyacinthe

Si la municipalité apportait beaucoup de soins pour l'entretien de son parc, on se plaignait, par contre, de l'état lamentable des alentours où poussaient herbe à poux, choux gras, etc ..., même au milieu de la rue qui longeait le parc en face du Bureau d'enregistrement (rue du Palais).

En 1876, la ville amputa le parc d'une douzaine de pieds afin d'élargir d'autant la rue Girouard.

Le 21 mai 1885, une requête présentée par de nombreux citoyens demandait qu'un kiosque qui servirait à la Société Philharmonique fut construit dans le Parc.

Des arrangements avec les propriétaires de la pointe de terrain formée par les rues Mondor, Girouard et William (Calixa-Lavallée) firent en sorte que le kiosque fut construit à cet endroit et y demeura jusqu'en 1965.

En 1927, après des démarches faites par le maire Bouchard, la ville obtient la permission d'utiliser le terrain vacant du Palais de Justice permettant en quelque sorte de prolonger le Parc Dessaulles jusqu'à la rue Richer (devenue Sicotte).

Il s'agissait d'un bail d'une durée de vingt cinq ans avec le gouvernement provincial au prix nominal de 1$ par année. Le gouvernement se réservant le droit bien entendu de l'annuler en tout temps pour le tout ou en parti.

Cet espace à l'arrière du Palais de Justice fut boisé, fleuri, et des terrains de croquet, et courts de tennis mis en place dont savaient assidûment profiter les fervents et adeptes de ces activités sportives.

Quand le ministère des Travaux publics entreprit, en 1957 la réfection des assises du vieux Palais et par la suite, décida de tout raser pour reconstruire à neuf, le gouvernement provincial récupéra le terrain et mit fin à son entente avec la Ville.

Au cours de l'année 1965, la municipalité entreprit des travaux de réfection à son vieux centre-ville et les améliorations apportées au Parc, à la rue Saint-Denis et au vieux Marché-Centre, contribuèrent pour beaucoup à donner ce nouveau coup d'oeil souhaité.

De nombreux touristes qui viendraient pour l'Exposition Universelle de Montréal en 1967, ne manqueraient certes pas à nous payer une visite disait-on.

C'est en 1965 que le vieux kiosque Ringuet, une relique chère au coeur de tous les Maskoutains fut démoli pour être reconstruit, tel que nous le voyons aujourd'hui dans le Parc. Les allées furent refaites et une fontaine lumineuse à huit jets d'eau fut installée, grâce à un don généreux de la Compagnie d'assurance Groupe Commerce et de la famille T.-A. Saint-Germain.

Au début de 1991, la municipalité confia à la firme Atelier de Design Urbain, la tâche de préparer des plans et devis en vue du réaménagement du Parc.

Ces travaux menés en bonne partie en 1992 sont quasi terminés et pour la saison estivale 1993, un Parc Dessaulles complètement rénové et embelli continuera à nous offrir, comme il le fit pour plusieurs générations avant nous, ombrage, fraîcheur, l'occasion de fraterniser, et la possibilité de jouir de ces spectacles de qualité que le Service des Loisirs de notre ville met à la disposition de la population.

Le sens du civisme des Maskoutains est reconnu. Soyons fiers de notre patrimoine, il faut que nous le conservions jalousement dans toute sa beauté et toute son intégrité.

Ville de Saint-Hyacinthe



NOUVELLE CARTE ROUTIÈRE
maintenant disponible

Conforme au plan d'urbanisme
La carte donne la liste des voies de circulation, les points d'intérêt

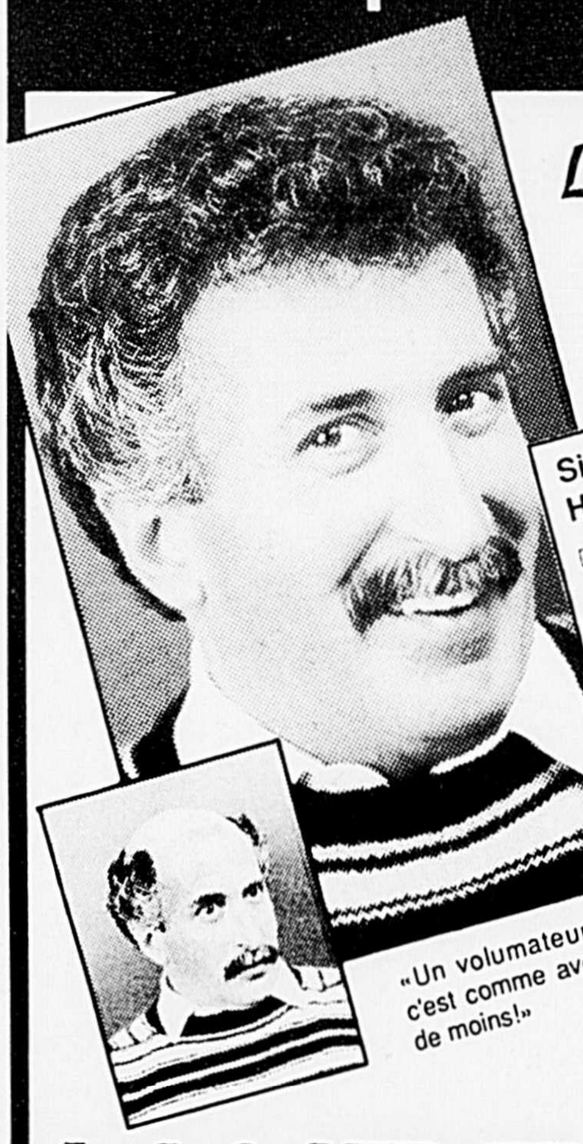
Le coût est de 3$ (taxes incluses) pour l'édition en couleurs
de 1.50$ (taxes incluses) pour l'édition en noir et blanc

Disponible à l'Hotel de Ville, au Bureau du Tourisme & Congrès, au poste de Police et auprès de dépanneurs, garagistes, etc...

Saint-Hyacinthe la jolie
UN CHOIX POUR LA VIE !

Saint-Hyacinthe la jolie
UN CHOIX POUR LA VIE

Pour vous sentir bien dans vos CHEVEUX pensez à HAIRFAX!



Le volumateur à changé leur vie!

Si vous répondez oui à l'une de ces questions, Hairfax a des solutions à vous proposer:
- ❑ Semblez-vous plus vieux que vous ne l'êtes vraiment?
- ❑ Pensez-vous que votre calvitie est une catastrophe?
- ❑ Vos cheveux tombent-ils en abondance?
- ❑ Aimeriez-vous avoir plus de cheveux ou les avoir plus longs?
- ❑ Vous sentez-vous mal dans vos cheveux?

"Un volumateur Hairfax, c'est comme avoir dix ans de moins!"



José Legault



HAIRFAX
(Centre d'achats Frontenac) GRANBY
320, boul. Leclerc Ouest, local 10,
FERMÉ LE LUNDI
Granby
Pour recevoir un dépliant gratuit ou consultation d'évaluation, téléphonez à: 372-0377 ou 777-2130

LE COIN DES JEUNES

Lumière rouge et pouce vert

Comment une graine "sait-elle" qu'il est temps de germer? Pourquoi une graine enfouie trop profondément ne germe-t-elle pas? L'expérience suivante te fera découvrir l'un des secrets de mère nature.

Matériel

- sachet de graines de laitue d'une variété hâtive (Grand rapids)
- une feuille de plastique rouge (acétates, disponibles dans les papeteries)
- papier absorbant
- petite lampe de bureau (fluorescente de préférence)
- papier d'aluminium
- deux petites soucoupes opaques (ou assiettes d'aluminium)

Des graines dans le noir

Dépose du papier absorbant dans les soucoupes et imbibe-le d'eau, sans cependant le détremper. Numérote les assiettes et prépare tout ton matériel car le reste de l'expérience se déroule dans une pièce très sombre.

Laisse d'abord tes yeux s'adapter à la noirceur. Lorsque tu distingues les objets, ouvre le sachet de graines et divise son contenu entre les deux soucoupes. Puis recouvre chaque soucoupe d'une feuille d'aluminium. Laisse ensuite reposer les graines pendant 5 heures dans la pièce sombre.

Le temps de repos écoulé, va retrouver tes graines à la noirceur. Mets la soucoupe #1 de côté, elle te servira de témoin. Toujours dans l'obscurité, retire le papier d'aluminium de la soucoupe #2 et dépose une double épaisseur de plastique transparent rouge sur la soucoupe. Place la soucoupe sous la lampe de bureau, le tube fluorescent (ou l'ampoule) doit être à environ 10 cm de la soucoupe. Allume la lampe pendant 4 minutes. Éteint ensuite la lampe, retire les feuilles de plastique et recouvre à nouveau la soucoupe de papier d'aluminium. Laisse germer les graines 48 heures dans un endroit sombre et chaud (20 à 23° C).

Retire ensuite les feuilles d'aluminium des soucoupes (plus besoin d'être à la noirceur). Dans chaque soucoupe, compte les graines germées et celles non germées. Le tableau suivant présente mes résultats.

	Graines Germées	Graines non germées	Total
Témoin (sans lumière)	41	128	169
Soucoupe sous la lumière rouge	208	3	211

Que s'est-il passé?

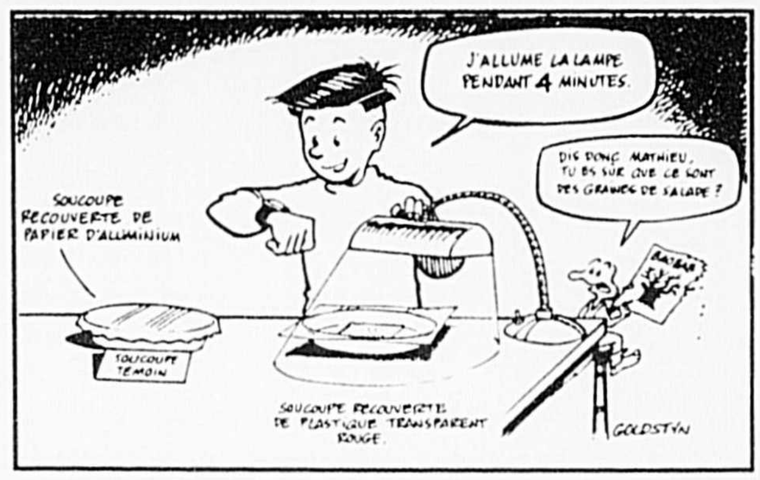
La lumière blanche (celle du soleil, d'une ampoule ou d'un tube fluorescent) est en fait un mélange de toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Il est possible de décomposer la lumière blanche avec un prisme. En le traversant, la lumière se sépare en violet, indigo, bleu, vert, jaune, orange et rouge. On peut aussi décomposer la lumière avec des filtres de couleur. Le plastique rouge que tu as utilisé est un tel filtre; il ne laissait passer que la lumière rouge provenant du tube fluorescent.

Pourquoi les graines de laitue préfèrent-elles la lumière rouge? Parce que c'est la couleur qui favorise le plus leur développement.

Histoire de peuplier

Imaginons que des graines de peuplier - un arbre qui exige beaucoup de lumière - tombent à l'ombre de grands arbres. Ces arbres absorbent beaucoup de lumière (surtout la rouge). Seul un peu de lumière, principalement de couleur verte, atteint le sol.

Dans ces conditions, le jeune peuplier aurait peu de chances de survie. Voilà pourquoi les graines attendent que la lumière rouge les atteigne. Cela peut se produire tôt au printemps, avant que poussent les feuilles des arbres environnants, ou à la suite d'une tempête qui déracine quelques arbres et crée ainsi un passage jusqu'au sol pour la lumière.

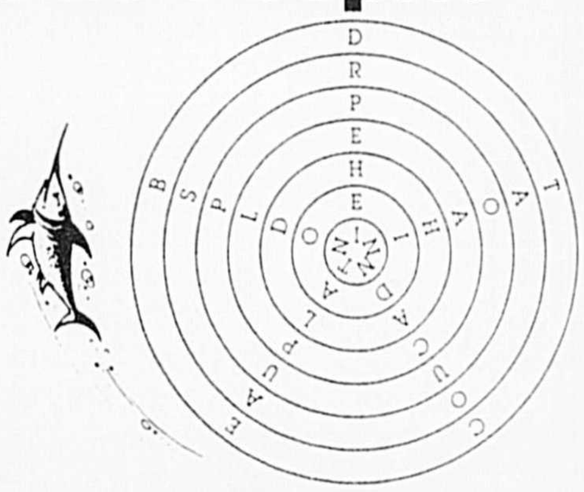


Voici quelques pistes de recherche. Pourquoi les graines "attendent-elles" la présence d'eau avant de germer? Pourquoi germent-elles au printemps plutôt qu'à l'automne? Pourquoi les graines de pin gris germent-elles seulement après un feu de forêt? Pourquoi y a-t-il plus de bleuets aux endroits où a fait rage un feu de forêt?

Les jeux de l'esprit

Et ça tourne!

Cette drôle de cible est formée de sept cercles qui tournent indépendamment les uns des autres. Fais tourner les cercles jusqu'à ce que les lettres bien alignées te révèlent le nom de cinq créatures marines. Ces noms se lisent de l'extérieur de la cible vers le centre de la cible.



Réponse : brochet, touladi, espadon, capelan, dauphin.

Vous déménagez?
Vous nettoyez?
C'est le temps!

Toute notre gamme de peinture
laurentide
contenant de 3.78 lt
À UN PRIX JAMAIS VU!!!



1ère Qualité
À "UN SEUL PRIX"



Peinture-métal antirouille Duro-Sol
– Noir lustré
– Blanc lustré
– Rouge Cardinal
– Vert
– Aluminium



Pour le patio
Teinture extérieure Duro-Tec
– Alkyde
– Opaque
– Latex

PLUS DE 1 000 COULEURS





Peinture de finition intérieure
Blanche – Base blanche
Latex ou alkyde

Peinture pour plancher
Intérieure – Extérieure
Gris français

Prix en vigueur jusqu'au dim. 13 juin '93

Gérard Lalime
15845, rue St-Louis
Saint-Hyacinthe
773-6634

Master Card VISA Interac PAIEMENT DIRECT plan mise de côté PREPAR

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 16 HEURES

ÉDITORIAL

Quand le bâtiment va...



Pierre Bornais

C'est par dizaines de millions de dollars que se chiffrent les contrats importants de construction depuis le début de la présente année. Les secteurs institutionnel et commercial totalisent à eux seuls 45,8 millions$ et il faut prévoir l'ajout de 13,4 millions$ de plus au cours des prochains mois.

Tant et si bien que la Ville se prépare à une excellente année au chapitre de l'émission des permis.

Puisque le bâtiment va, tout devrait aller mieux, si l'on en croit l'adage populaire, et la fameuse reprise économique que l'on annonce depuis quelque temps devrait faire sentir ses efforts.

Il n'y a rien de moins certain car si les chiffres avancés sont importants et représentent une hausse réelle de la richesse foncière de la grande communauté maskoutaine, les effets sur l'emploi et la consommation sont moins perceptibles.

Car tous ces grands projets font appel à une main-d'oeuvre limitée dont une partie plus ou moins importante vient de l'extérieur, déréglementation et ouverture exigent!

Les premiers à le constater sont les organismes qui, du côté patronal aussi bien que syndical, surveillent ces grands travaux et les travailleurs qualifiés qui s'y retrouvent.

Ils soutiennent même que tous ces grands projets fort intéressants et qui permettent de produire de belles statistiques (ce qui politiquement est toujours agréable) ne produisent pas de retombées aussi intéressantes que d'aucuns voudraient le laisser croire et que, somme toute, c'est la construction domiciliaire qui est la plus susceptible de multiplier les emplois.

L'adage populaire s'appliquerait donc plutôt à ce secteur du bâtiment qu'à tous les genres de construction sans distinction.

Cette précision pose la problématique dans toute sa vigueur et apporte un éclairage nouveau dans une situation qui, autrement, semble inexplicable.

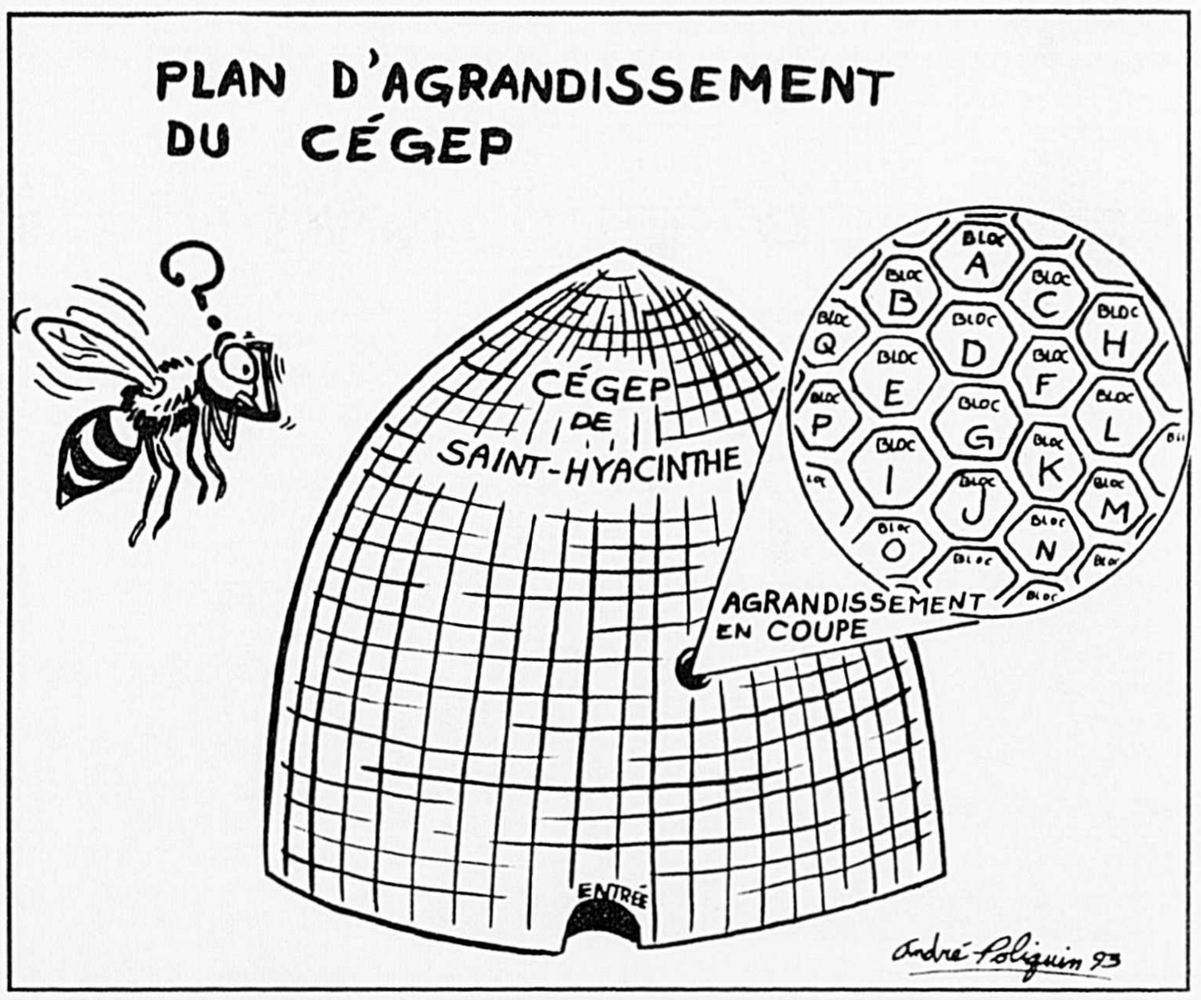
Tout en tirant le maximum d'avantages de ces gros contrats qui font appel à des travailleurs spécialisés, il ne faut pas perdre de vue tout le secteur résidentiel qui, année après année, apporte sa contribution majeure à la vie économique de la région.

Mais construire des maisons, uni-familiales ou multi-familiales, ne peut être un objectif en soi puisqu'il faut trouver des acheteurs et des propriétaires ou des locataires qui y résideront.

Et c'est là que se pose toute la vraie question du développement démographique d'une ville comme Saint-Hyacinthe qui doit faire des efforts plus qu'extraordinaires pour non seulement conserver sa population mais augmenter le nombre de citoyens.

Derrière la formule un peu simpliste que nous livre l'adage populaire, il y a toute une philosophie du développement communautaire dans une région comme la nôtre pour faire en sorte que des emplois soient créés ici et que ceux qui les occupent trouvent sur place une offre adéquate qui réponde à leurs attentes.

A ce jour, les efforts consentis ont été dispersés et il faudrait avoir le courage de dresser un bilan pour apporter les correctifs requis et ce, à tous les niveaux.



EN MARGE

Enfin, une bonne nouvelle pour tous les Maskoutains et Maskoutaines désireux de découvrir ou de renouer avec les charmes de la rivière qui traverse leur municipalité.

Dès le 24 juin, huit canots et six pédalos seront amarrés au quai municipal, à la descente de bateaux de la Porte des Anciens maires, et offerts en location aux amateurs!

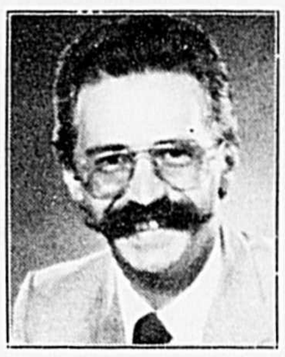
Après l'opération patinoire et festival d'hiver sur la rivière, la Ville entreprend de proposer divers moyens de profiter de "notre" Yamaska, à commencer par le plaisir de voguer sur ses flots.

On n'en est pas encore à la réouverture de plages, certes, mais au rythme où la rivière "revit" depuis quelques années, le Taciturne ne peut s'empêcher de rêver... Et vous?

Le Taciturne

COMMENTAIRE

Des mets aux couleurs régionales!



Jean-Marie Fontaine

Chefs, hôteliers et restaurateurs sont invités à offrir à leurs clientèles des mets aux couleurs régionales. De nombreux efforts sont investis dans ce sens depuis 1988, car les promoteurs sont persuadés que plus la cuisine régionale sera bien implantée et reconnue, plus chacun des éléments qui la compose verra croître son propre marché tout en contribuant à la croissance de l'économie régionale.

Cette initiative s'est avérée passablement positive, car il a été démontré que certains produits des régions étaient mal connus des chefs, alors que d'autres ignoraient même les sources potentielles d'approvisionnement. Donc, des actions ont été posées pour activer, innover et offrir à la cuisine une saveur locale ou régionale qui aurait un impact dans le secteur bio-alimentaire.

Depuis, producteurs agricoles, transformateurs et distributeurs ont tissé des liens plus étroits avec les chefs qui ont décidé de cuisiner des mets typiques des régions, ajoutant ainsi une autre avenue au volet touristique.

Au Québec, on dénombre uniquement 163 restaurants accrédités à la cuisine régionale. Les candidatures sont retenues à partir de la composition du menu qui doit être composé à 70% de produits bio-alimentaires québécois, dont 50% régionaux.

C'est connu, les Québécois ont une assez bonne fourchette. La période des vacances se pointe et il me semble qu'il serait tout indiqué d'agrémenter la découverte d'une région, grâce à la cuisine régionale. Une facette à explorer pour ceux qui veulent exciter leurs papilles gustatives de mets typiques d'un joli coin du Québec, tout en développant de nouvelles habitudes alimentaires, non?

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Directeur général et éditeur: Denis Lacasse

Directeur et rédacteur en chef: Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint: Vianney Théberge

Journalistes: Madeleine Pion, J.-Marie Fontaine, Michel Lamarche

Secrétaire: Josée Bachand

Photographie: Photo P.P.M. (Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste: André Poliquin

Directeur technique: Normand Gonneville

Administration: Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Directeur de la publicité: Danielle Vary

Publicitaires: Paul Paradis, Norbert Saint-Martin, Gérard Leblanc, Michel A. Chagnon, Francine Champagne

Adjointe aux ventes: Danielle Lemieux

Secrétaire: Linda Douville

le réseau Sélect — Les hebdos régionaux — Atelier Syndiqué

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971

Abonnement: Camelot, 1$ la semaine - 43$ par année
Poste: au Canada, 43$ par année
à l'extérieur du Canada, 160$ par année
plus taxes s'il y a lieu

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite.

Un été animé au Marché-Centre

Tout au long de l'été, le Marché-Centre se retrouvera au coeur de différentes régions, époques ou pays. La population est invitée à vivre un dépaysement au coeur même du centre-ville de Saint-Hyacinthe.

Ainsi, du 9 au 27 juin, le Marché-Centre célébrera le Québec.

Avec l'arrivée des maraîchers, des produits frais du Québec, le Marché-Centre proposera une ambiance toute québécoise.

Le décor aux couleurs du Québec, avec la musique québécoise qui sera à l'honneur à l'intérieur et à l'extérieur du Marché-Centre, le tout combiné aux produits frais du Québec feront de ce mois de juin une célébration toute spéciale pour le centre-ville.

Par exemple, le dimanche 13 juin, de 10 heures à 16 heures, on retrouvera des artisans des vieux métiers en costume d'époque. Sur place, on verra un maréchal-ferrant, une dentellière, une tonte de moutons, la fabrication de chapeaux de paille, du tissage, du fillage/cardage et la conception de ceintures fléchées.

Tous les artisans pratiqueront leur art à la manière d'autrefois, ce qui permettra aux curieux de découvrir les techniques qu'utilisaient les ancêtres québécois.

En plus, du mercredi 16 juin au samedi 19 juin, de 13 heures à 16 heures, des violoneux et accordéonistes seront sur place pour animer la Place du Marché.

Finalement, le dimanche 27 juin, à 13 h 30, on fera place aux Chamaniers qui présenteront un spectacle folklorique de danses québécoises.

Soulignons que le mois de juillet sera consacré à la France, le mois d'août sous l'ambiance Rétro au charme maskoutain, tandis que septembre permettra de fêter l'Italie.



Inauguration de la Promenade Gérard Côté

Les autorités de la Ville de Saint-Hyacinthe ont profité de la course des p'tits canards, le 5 juin, pour inaugurer officiellement la Promenade Gérard Côté, le long de la rivière Yamaska. Lors du dévoilement de la plaque, on retrouvait le député de Saint-Hyacinthe, Charles Messier, le marathonien bien connu Gérard Côté, le conseiller Réal Saint-Pierre, le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Bernier, et la députée de Saint-Hyacinthe-Bagot, Andrée Champagne.

Le 25 juin à Granby

Des aveugles et co-pilotes courront pour la Fondation Mira

Ce n'est pas l'imagination qui fait défaut à la Fondation Mira! L'organisme de Sainte-Madeleine, spécialisé dans le dressage des chiens-guides pour non-voyants, reviendra à la charge, pour une sixième année d'affilée, avec le Défi-Vision, le vendredi 25 juin à l'Autodrome de Granby.

Les détails entourant cet événement, dont le porte-parole sera le journaliste maskoutain Gaétan Girouard, du réseau TVA, ont été rendus publics lors d'une conférence de presse présentée le lundi 7 juin dernier, au local de la Fondation.

■ **Michel Lamarche**

Il s'agit d'une course de stock-car, où on attend une quarantaine de participants, soit vingt pilotes non-voyants qui pourront compter sur la collaboration d'autant de co-pilotes voyants, provenant du monde artistique et des médias.

Évidemment, la Fondation, via cet événement hors de l'ordinaire, tentera de recueillir le plus d'argent possible afin de concrétiser le rêve de nombreux non-voyants, soit de recevoir gratuitement un chien-guide dressé par Mira.

C'est en 1988 qu'est née ce que M. Jean Royer, relationniste de la Fondation Mira, surnomme "la course la plus folle au monde".

Elle est venue de l'imagination de Pierre Morin, un fervent adepte du monde des courses automobiles avant de perdre la vue, et qui ne pouvait rester dans sa cour en écoutant les autos passer.

La Fondation Mira, rappelons-le, est le premier centre canadien de dressage de chiens-guides d'aveugles et toujours le seul à fonctionner en français.

Grâce à elle, les non-voyants du Québec et de l'est du Canada bénéficient d'un service gratuit qu'ils ne pouvaient auparavant obtenir qu'aux États-Unis.

Mira a été fondée en 1981 par l'entraîneur professionnel Eric Saint-Pierre. Elle peut compter sur son équipe d'instructeurs, spécialement formée au dressage de chiens-guides.

Mira poursuit le double objectif d'accroître l'autonomie des personnes handicapées de la vue et de favoriser leur intégration sociale en leur fournissant gratuitement des chiens-guides dressés selon les meilleures techniques.

La Fondation Mira milite activement pour que soit reconnu et appliqué l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne qui accorde aux non-voyants accompagnés de leur chien-guide le droit d'accès à tous les lieux publics.

La Fondation Mira est un organisme sans but lucratif dont le financement provient de dons du grand public, d'activités organisées pour amasser des fonds, d'organismes de bienfaisance et de compagnies privées.



Pour combattre l'herbe à poux

Lors d'une conférence de presse tenue le vendredi 4 juin dernier, au Salon de la Mairie de l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe, M. Louis Gauvin, du Département de santé communautaire du Centre hospitalier Honoré-Mercier, a présenté les grandes lignes du projet "Élimination de l'herbe à poux". À compter des prochains jours, les responsables du projet visiteront quelque 75 commerces et édifices publics pour les renseigner sur l'herbe à poux et leur rappeler que cette mauvaise herbe ne présente aucun danger... avant le 1er août, et qu'il faut donc s'en débarrasser avant cette date. Sur cette photo, on reconnaît M. Gauvin, derrière le lutrin, et le directeur-général adjoint de la Ville de Saint-Hyacinthe, M. Claude Laperrière.

Les Maskoutains invités à reconquérir la Yamaska

La Ville de Saint-Hyacinthe offrira à ses résidants de reconquérir la rivière Yamaska au cours de la saison estivale.

En effet, à compter du 24 juin, les Services récréatifs et communautaires de la Ville offriront un service de location de canots et de pédalos pour les personnes intéressées à redécouvrir leur rivière.

■ **Roger Lafrance**

Selon M. Robert Morrisset, chef de la division Développement et programme, ce projet s'inscrit dans la nouvelle politique de redonner à la rivière Yamaska une vocation récréative.

"En 1988, lors de consultations du Service d'urbanisme, les gens avaient identifié une utilisation plus intensive de la rivière Yamaska, surtout à des fins récréatives," a confié M. Morrisset.

Les Services récréatifs et communautaires avaient jusqu'ici développé le volet hivernal avec la patinoire et l'organisation d'une fête populaire sur la surface glacée de la Yamaska. Cette année, les responsables entreprennent donc le volet estival.

Le centre de location sera situé à l'ex-usine de filtration, près de la Porte des Maires. Les gens pourront utiliser le quai situé à proximité, le seul d'ailleurs que possède la Ville de Saint-Hyacinthe.

Ce service sera très accessible puisque la location d'un canot ou d'un pédalo coûtera 4$ l'heure pour les titulaires de la carte-loisirs et 6$ pour les non-membres. Le service sera offert tous les jours de la semaine, de midi à 20 heures.

La ville a fait l'acquisition de huit canots et six pédalos. M. Morisset a aussi confié que des commanditaires seraient approchés au cours des prochains jours, ce qui permettrait de développer éventuellement d'autres services aquatiques sur la rivière.

Acton Vale

L'agent Roger Gagnon subira un autre procès

Reconnu coupable par le juge Gérard Girouard, de la Cour du Québec, à Saint-Hyacinthe, le mardi premier juin, le policier d'Acton Vale Roger Gagnon, âgé de 59 ans, a appris jeudi qu'il subira un nouveau procès.

Il est accusé d'avoir proféré des menaces de mort à des enquêteurs de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Hyacinthe.

En avril, l'agent Gagnon avait été blanchi d'une accusation de cambriolage, le juge se basant sur le doute quant à son identification formelle.

Cette fois, le juge Girouard n'a eu d'autre choix que de demander un nouveau procès, suite à une interprétation technique.

Le 14 juin, l'agent Gagnon reviendra en cour pour connaître la date de son procès.

Me André Williams représente l'agent Gagnon, et Me Jacques Pothier, la Couronne.

Le BOULEVARD de l'AUTO

SOUS LA TENTE

Pour le Service — *Pour le Prix*

Ford Tempo 1993 "MAX"



Climatiseur
Automatique
Peinture 2 tons
Porte-bagage
Jantes en aluminium
à 7 rayons
Pneus hautes
performances

À partir de:

FORD yamaska automobile inc. **774-2000** **10 495$***

Honda Berline Civic 1993



À partir de:

HONDA Casavant **774-1724** **11 995$***

Hyundai Scoupe 1993



Transmission automatique

À partir de:

DU BOULEVARD HYUNDAI **774-1679** **10 495$***

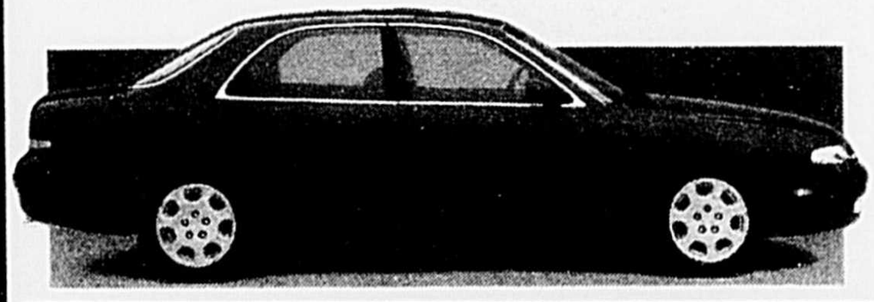
Acura Intégra RS 1993



À partir de:

ACURA Casavant **771-0101** **14 398$***

Mazda 626 Cronos 1993



À partir de:

mazda Casavant **774-1345** **15 626$***

Nissan Sentra Classic

5 vitesses 1993, servofreins, servodirection, pneus 4 saisons Michelin, enjoliveurs de roues, direction inclinable, dégivreur arrière etc.



LES GALERIES NISSAN **774-1679** **9 490$***

*Taxes, transport, préparation en sus. Photos peuvent différer. Tout rabais du manufacturier inclus

Boulevard de l'Auto

Profitez de notre pouvoir d'achat

Boul. Casavant, Saint-Hyacinthe, Sortie 130, Autoroute 20 Direction Est